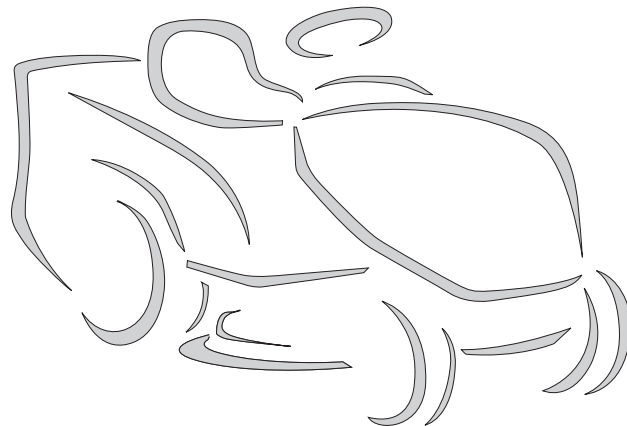


T* - TC* - TH* 92 Series
102 Series
108 Series
118 Series
122 Series

**IT****Tosaerba con conducente a bordo seduto - MANUALE DI ISTRUZIONI**

ATTENZIONE: prima di usare la macchina, leggere attentamente il presente libretto.

BG**Косачка със седнал водач - УПЪТВАНЕ ЗА УПОТРЕБА**

ВНИМАНИЕ: преди да използвате машината прочетете внимателно настоящата книжка.

BS**Traktorska kosilica (traktorčić) - UPUTSTVO ZA UPOTREBU**

PAŽNJA: prije nego što koristite ovu mašinu, pažljivo pročitajte priručnik s uputama.

CS**Sekačka se sedící obsluhou - NÁVOD K POUŽITÍ**

UPOZORNĚNÍ: před použitím stroje si pozorně přečtěte tento návod k použití.

DA**Havetraktor - BRUGSANVISNING**

ADVARSEL: læs instruktionsbogen omhyggeligt igennem, før du tager denne maskine i brug.

DE**Aufsitzmäher (Rasenmäher mit Fahrersitz mit sitzendem Benutzer) GEBRAUCHSANWEISUNG**

ACHTUNG: vor Inbetriebnahme des Geräts die Gebrauchsanleitung aufmerksam lesen.

EL**Χλοοκοπτικό τρακτέρ με εποχούμενο χειριστή - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**

ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα, διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο.

EN**Ride-on lawnmower with seated operator - OPERATOR'S MANUAL**

WARNING: read thoroughly the instruction booklet before using the machine.

ES**Cortadora de pasto con conductor sentado MANUAL DE INSTRUCCIONES**

ATENCIÓN: antes de utilizar la máquina, leer atentamente el presente manual.

ET**Istuva juhiga muruniitja - KASUTUSJUHEND**

TÄHELEPANU: enne masina kasutamist lugeda tähelepanelikult antud kasutusjuhendit.

FI**Päältäajettava ruohonleikkuri - KÄYTTÖOHJEET**

VAROITUS: lue käyttöopas huolellisesti ennen koneen käyttöä.

FR**Tondeuse à gazon à conducteur assis - MANUEL D'UTILISATION**

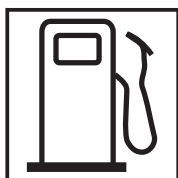
ATTENTION: lire attentivement le manuel avant d'utiliser cette machine.

HR**Sjedeća kosilica trave s operaterom - PRIRUČNIK ZA UPORABO**

POZOR: prije uporabe stroja, pažljivo pročitajte ovaj priručnik.

HU**Vezetőüléssel fűnyírógép - HASZNÁLATI UTASÍTÁS**

FIGYELEM! a gép használata előtt olvassa el figyelmesen a jelen kézikönyvet.



LT**Balninė vejapjovė su sėdinčiu operatoriumi
NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS**

DĖMESIO: prieš naudojant įrenginį, atidžiai perskaityti šį naudotojo vadovą.

LV**Sēžot vadāma zālienu pļaujmašīna - LIETOŠANAS INSTRUKCIJA**

UZMANĪBU: pirms aparāta lietošanai rūpīgi izlasiet doto instrukciju.

MK**Тревокосачка со седнат управувач - УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА**

ВНИМАНИЕ: прочитајте го внимателно ова упатство пред да ја користите машината.

NL**Grasmaaier met zittende bediener - GEBRUIKERSHANDLEIDING**

LET OP: vooraleer de machine te gebruiken, dient men deze handleiding aandachtig te lezen.

NO**Sittegressklipper - INSTRUKSJONSBOK**

ADVARSEL: les denne bruksanvisningen nøye før du bruker maskinen.

PL**Kosiarka z operatorem jadącym, w pozycji siedzącej na maszynie
INSTRUKCJE OBSŁUGI**

OSTRZEŻENIE: przed użyciem maszyny, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.

PT**Corta-relvas para operador sentado - MANUAL DE INSTRUÇÕES**

ATENÇÃO: antes de usar a máquina, leia atentamente o presente manual.

RO**Maşină de tuns iarba cu şofer la volan - MANUAL DE INSTRUCȚIUNI**

ATENȚIE: înainte de a utiliza maşina, citiți cu atenție manualul de faţă.

RU**Ездовая косилка с сиденьем - РУКОВОДСТВО ПО КСПЛУАТАЦИИ**

ВНИМАНИЕ: прежде чем пользоваться оборудованием, внимательно прочтите это руководство по эксплуатации.

SK**Kosačka so sediacou obsluhou - NÁVOD NA POUŽITIE**

UPOZORNENIE: pred použitím stroja si pozorne prečítajte tento návod.

SL**Traktorska kosilnica - PRIROČNIK ZA UPORABO**

POZOR: preden uporabite stroj, pazljivo preberite priročnik z navodili.

SR**Traktorska kosačica (traktorčić) - PRIRUČNIK SA UPUTSTVIMA**

PAŽNJA: pre korišćenja mašine pažljivo pročitati ovaj priručnik.

SV**Åkgräsklippare och främre klippning - BRUKSANVISNING**

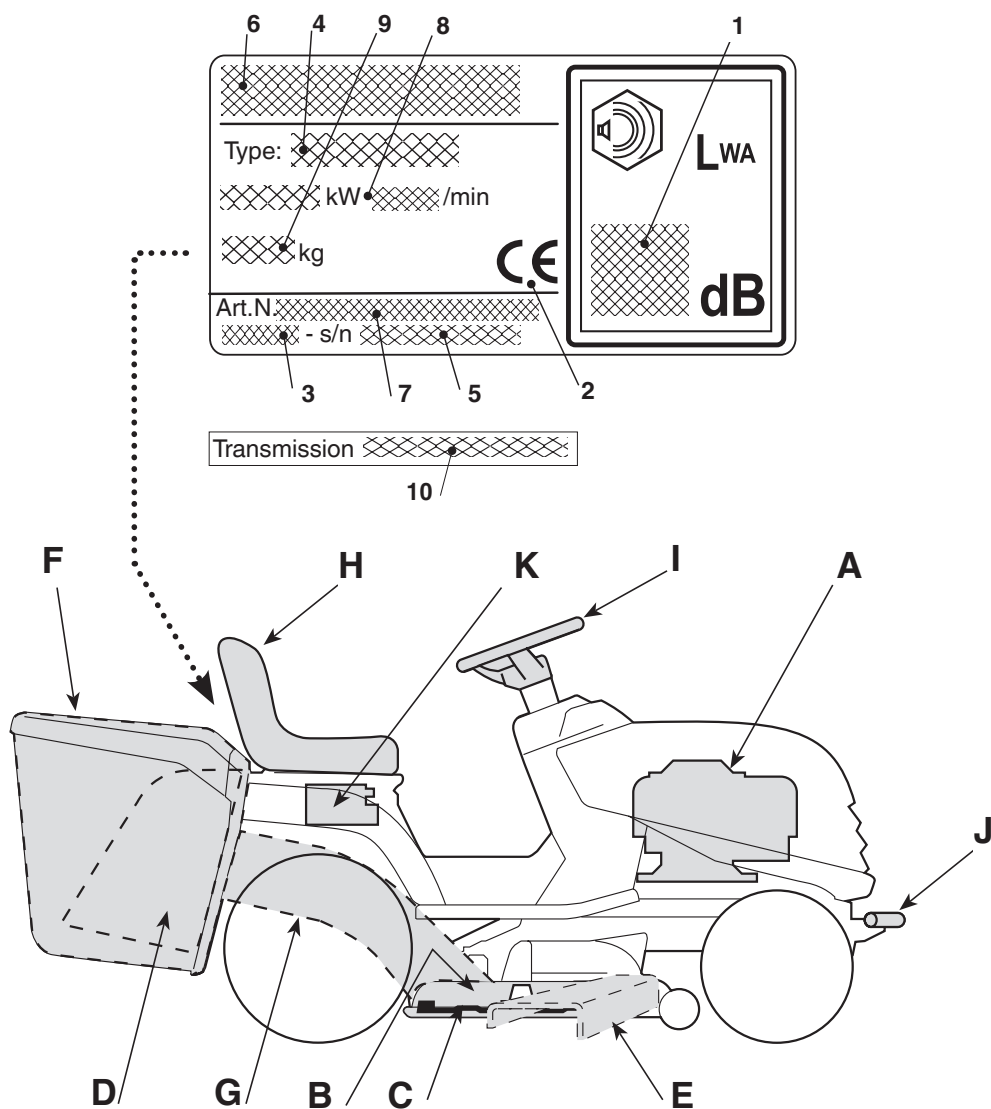
VARNING: läs igenom hela detta häfte innan du använder maskinen.

TR**Oturan sürücülü çim biçme makinesi - KULLANIM KILAVUZU**

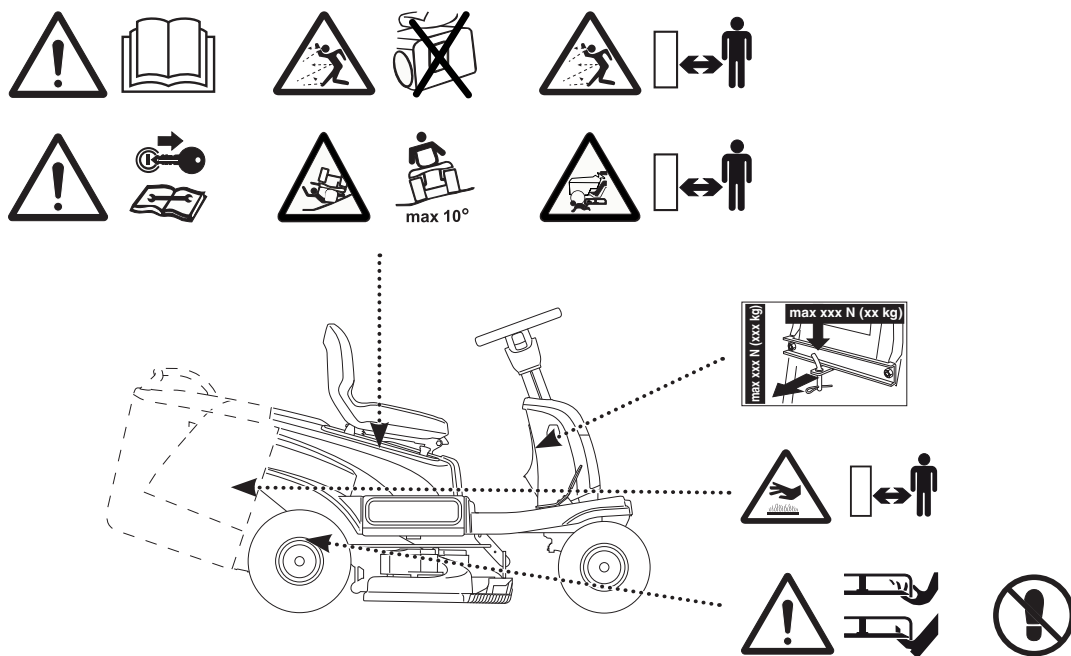
DİKKAT: makineyi kullanmadan önce talimatlar içeren kılavuzu dikkatle okuyun.

ITALIANO - Istruzioni Originali	IT
БЪЛГАРСКИ - Инструкция за експлоатация	BG
BOSANSKI - Prijevod originalnih uputa	BS
ČESKY - Překlad původního návodu k používání	CS
DANSK - Oversættelse af den originale brugsanvisning	DA
DEUTSCH - Übersetzung der Originalbetriebsanleitung	DE
ΕΛΛΗΝΙΚΑ - Μεταφραση των πρωτοτυπων οδηγιων	EL
ENGLISH - Translation of the original instruction	EN
ESPAÑOL - Traducción del Manual Original	ES
EESTI - Algupärased kasutusjuhendi tõlge	ET
SUOMI - Alkuperäisten ohjeiden käännös	FI
FRANÇAIS - Traduction de la notice originale	FR
HRVATSKI - Prijevod originalnih uputa	HR
MAGYAR - Eredeti használati utasítás fordítása	HU
LIETUVIŠKAI - Originalių instrukcijų vertimas	LT
LATVIEŠU - Instrukciju tulkojums no oriģināl valodas	LV
МАКЕДОНСКИ - Превод на оригиналните упатства	MK
NEDERLANDS - Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	NL
NORSK - Oversettelse av den originale bruksanvisningen	NO
POLSKI - Tłumaczenie instrukcji oryginalnej	PL
PORTUGUÊS - Tradução do manual original	PT
ROMÂN - Traducerea manualului fabricantului	RO
РУССКИЙ - Перевод оригинальных инструкций	RU
SLOVENSKY - Preklad pôvodného návodu na použitie	SK
SLOVENŠČINA - Prevod izvirnih navodil	SL
SRPSKI - Prevod originalnih uputstva	SR
SVENSKA - Översättning av bruksanvisning i original	SV
TÜRKÇE - Oriiinal Talimatların Tercümesi	TR

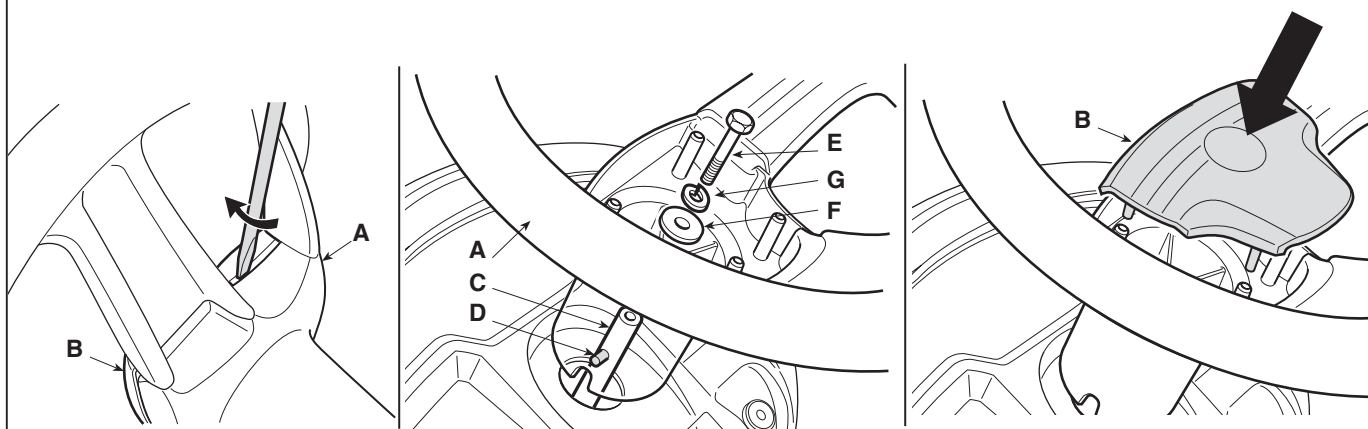
1



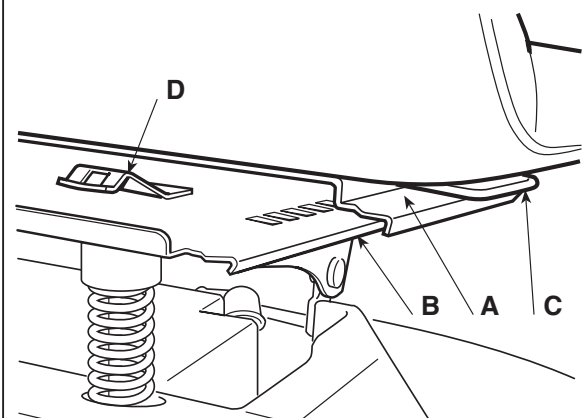
2



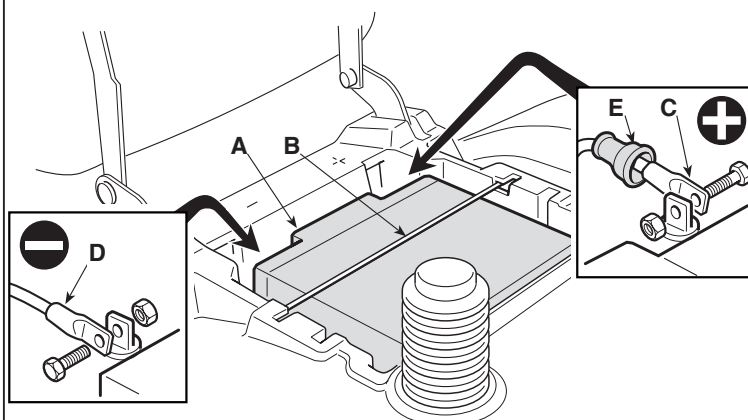
3

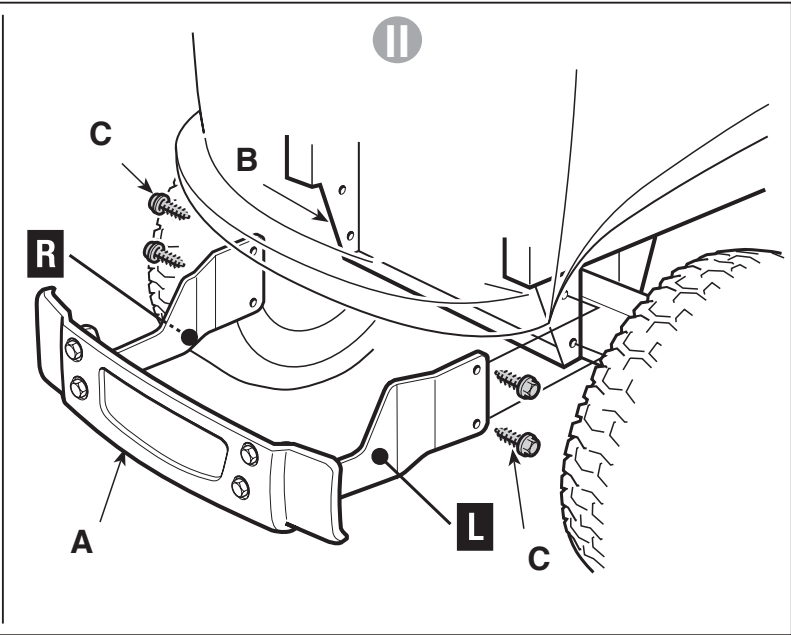
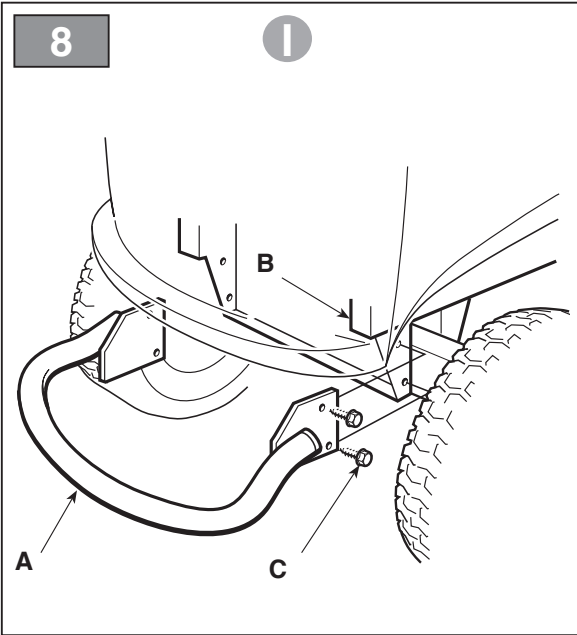
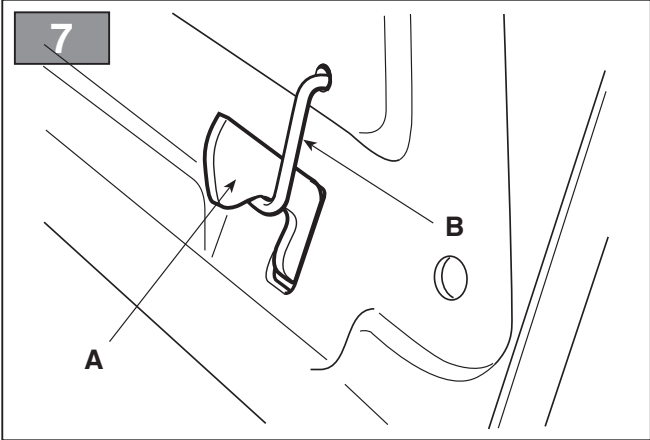
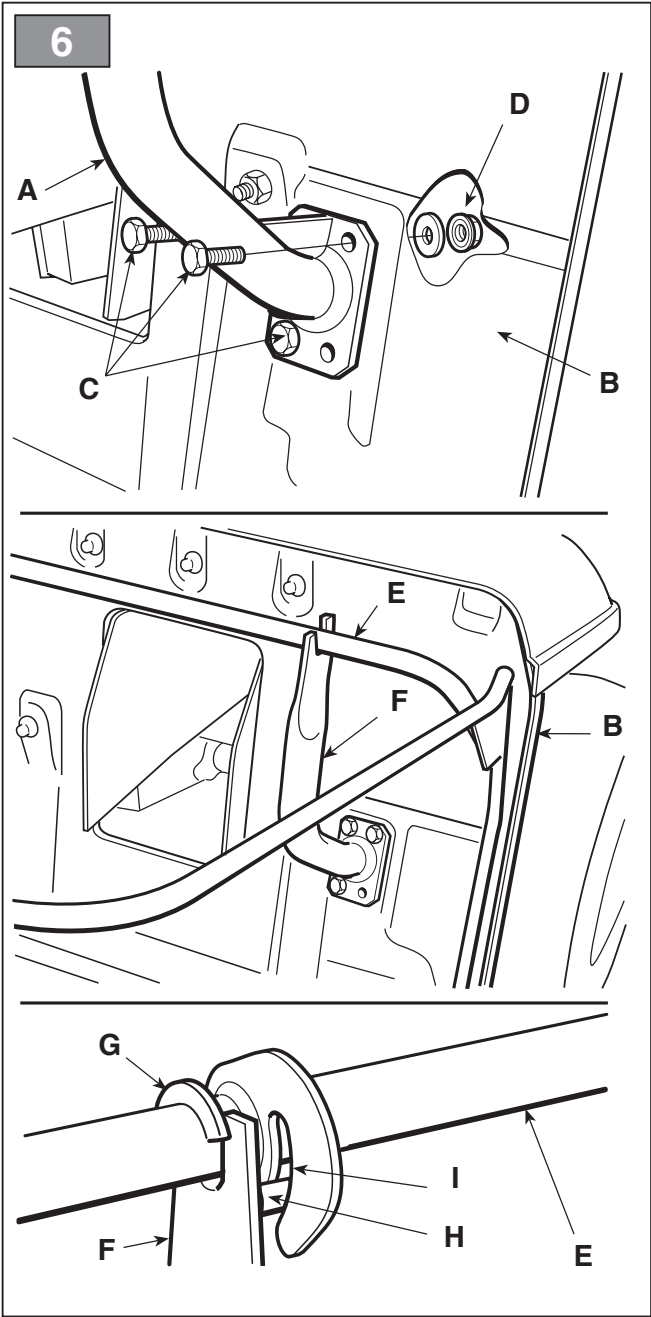


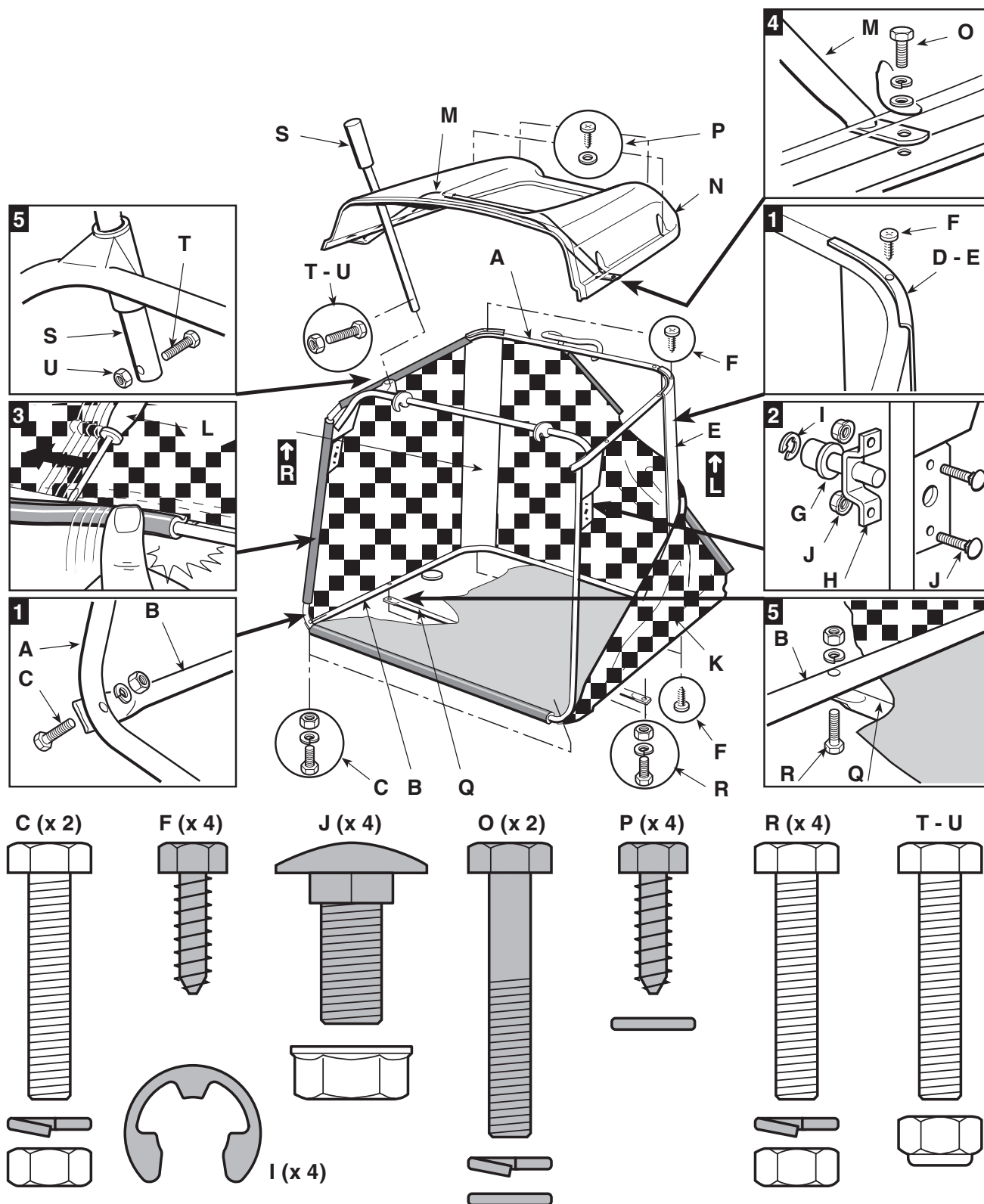
4



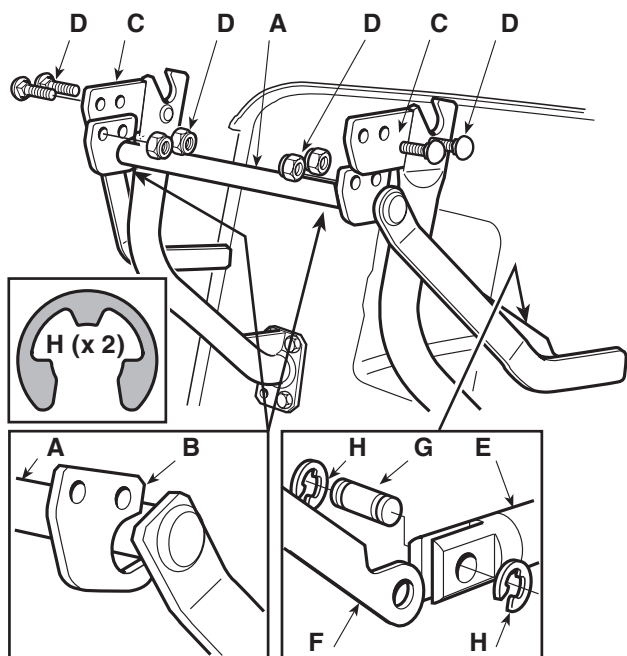
5



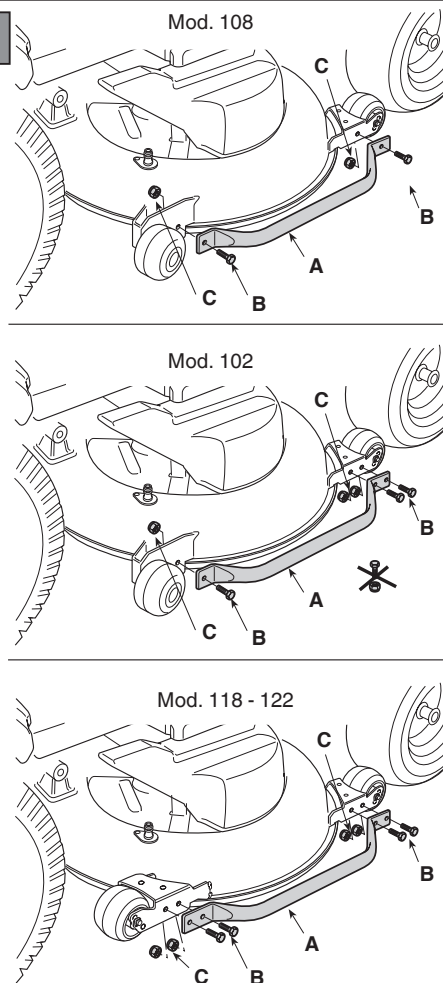




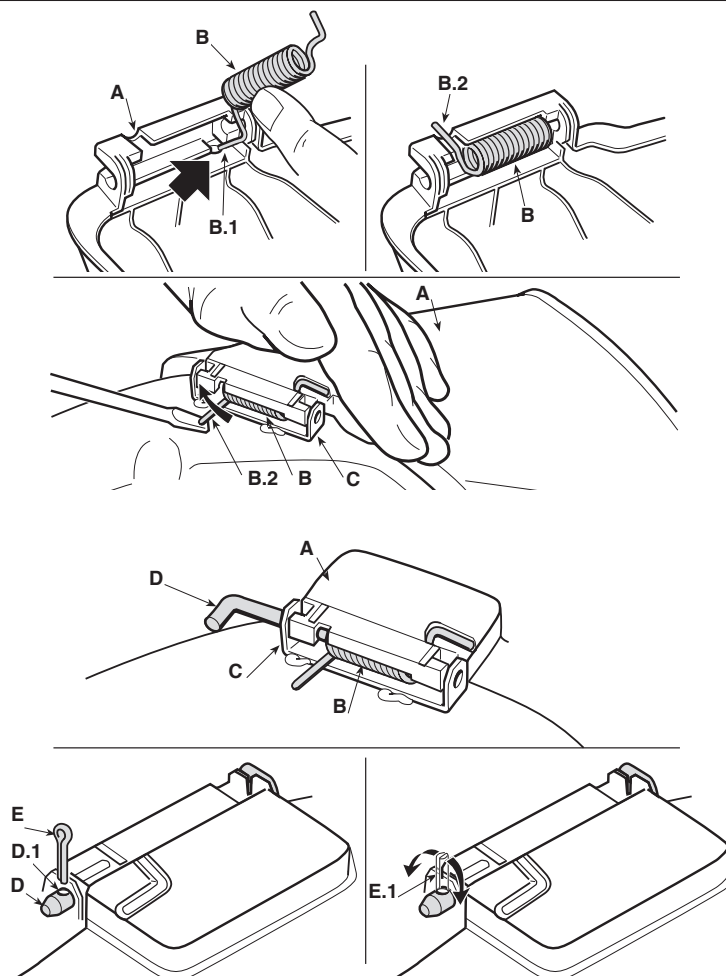
10



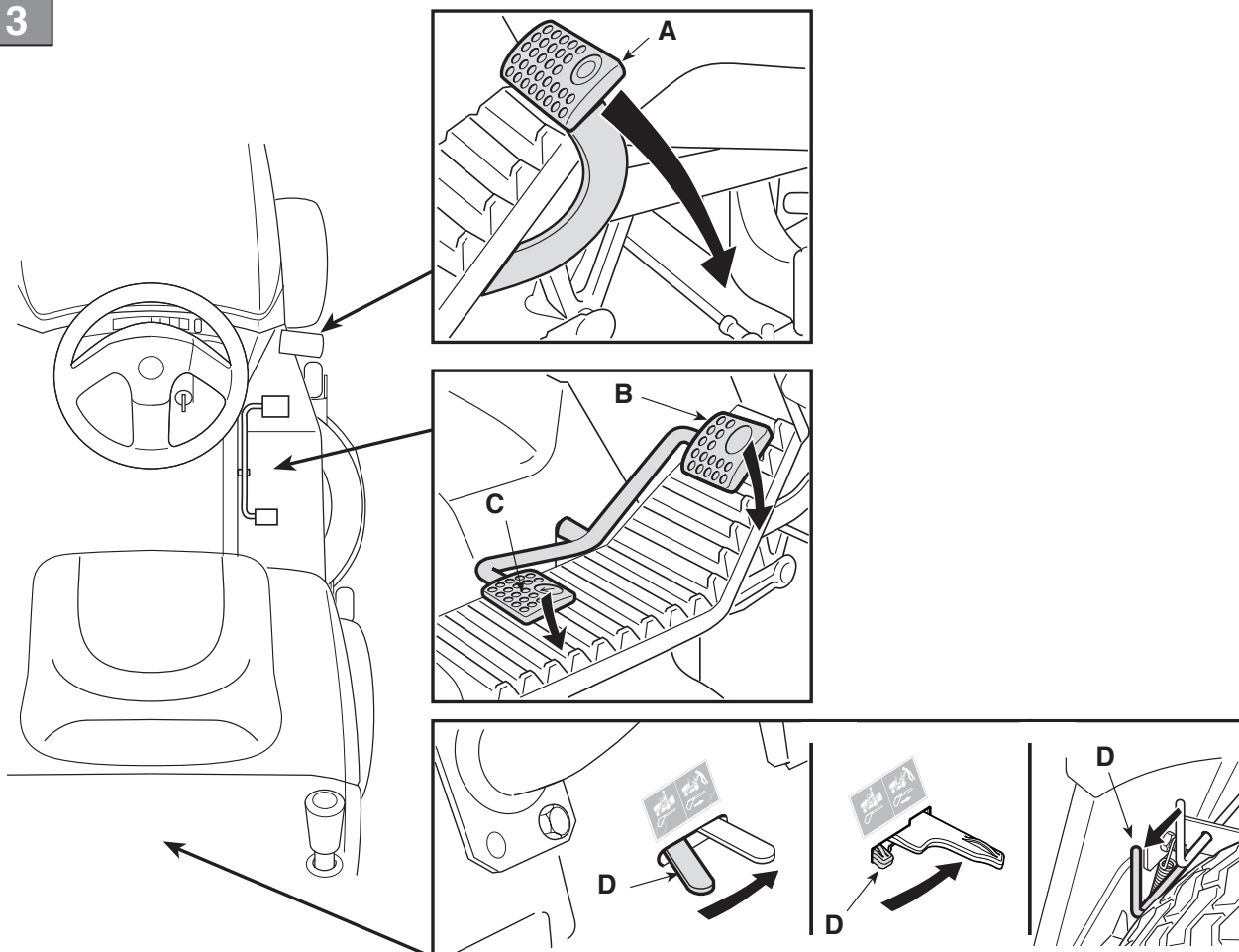
11



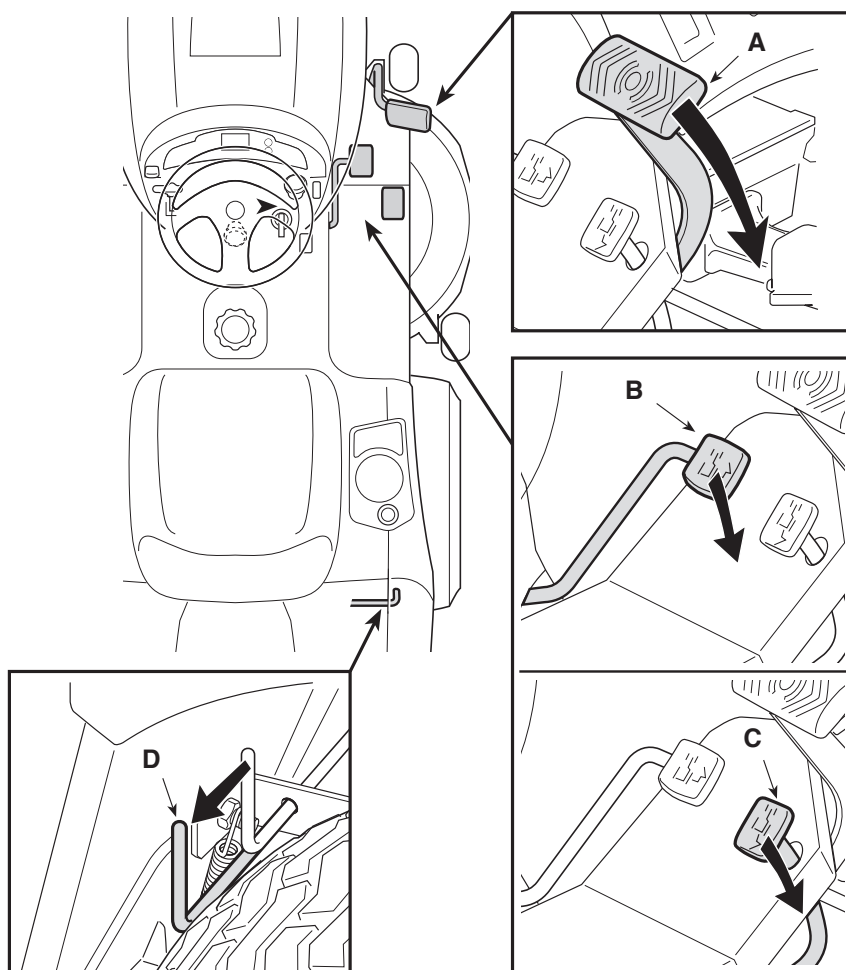
12

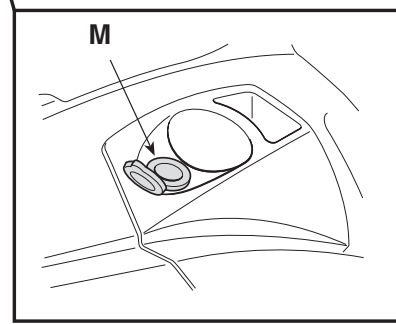
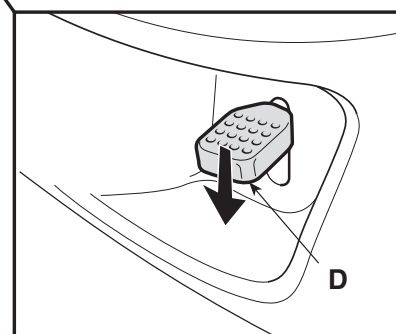
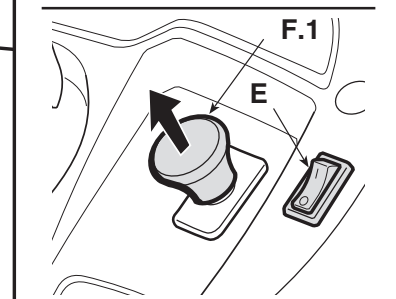
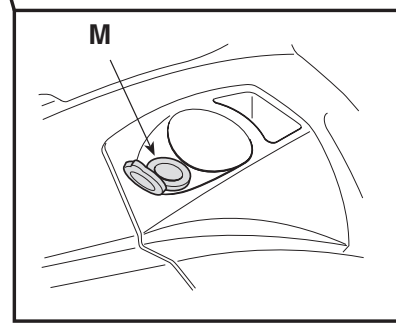
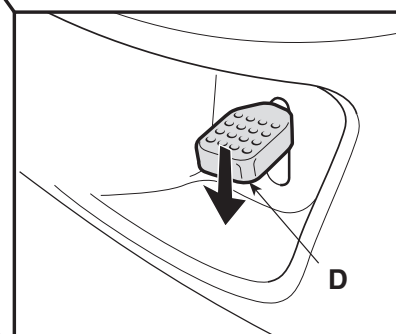
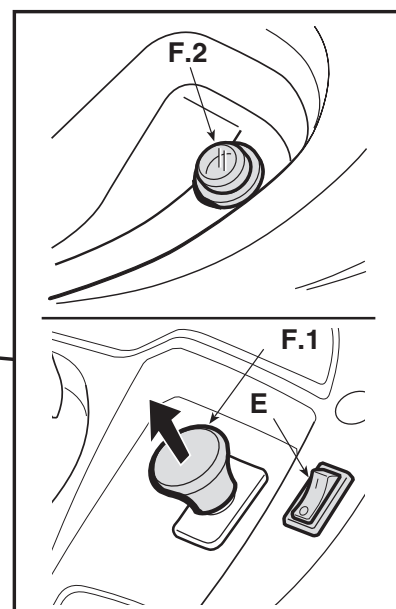
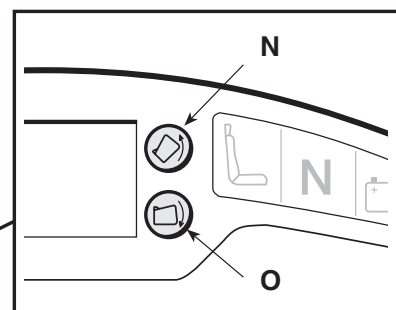
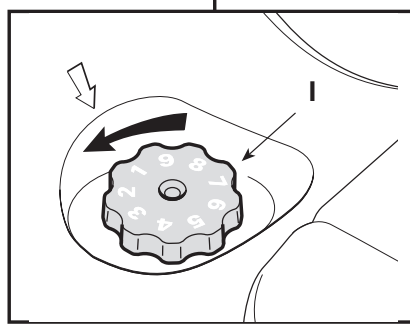
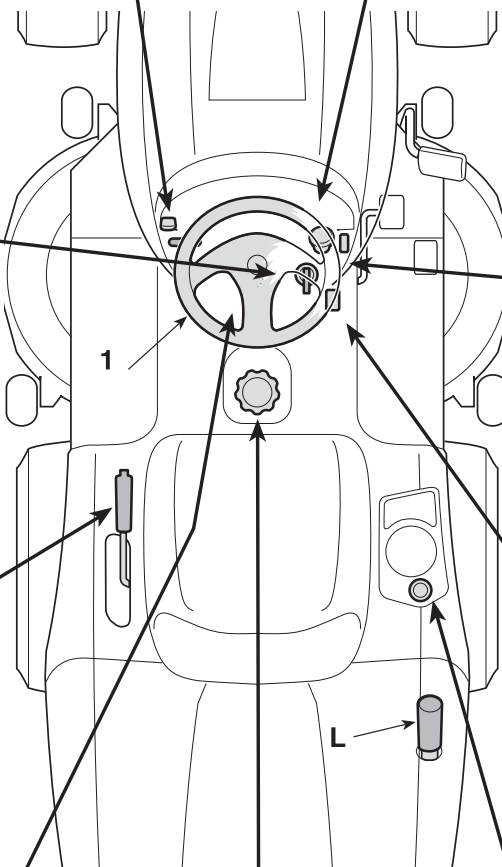
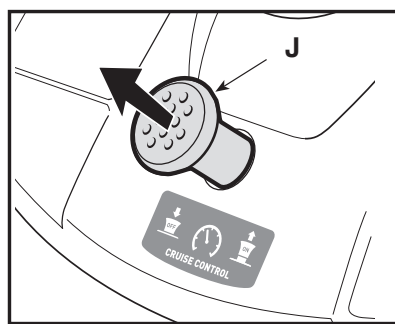
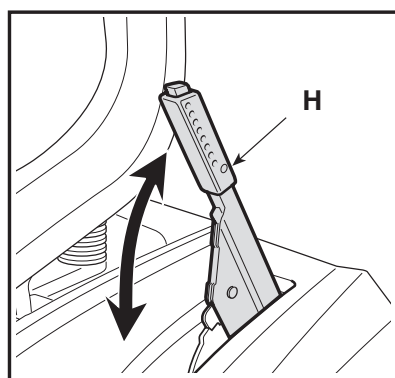
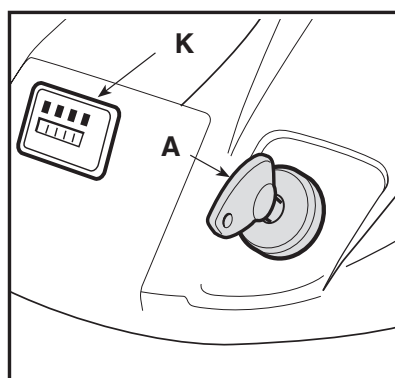
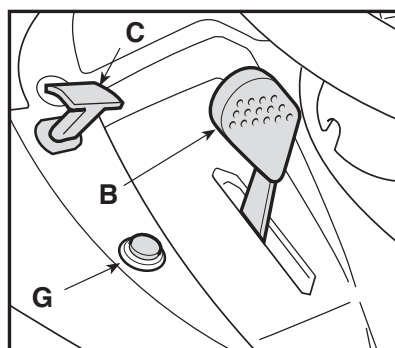


13

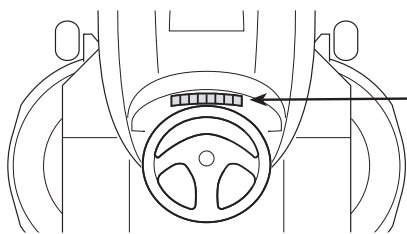


14





I



A

B

C

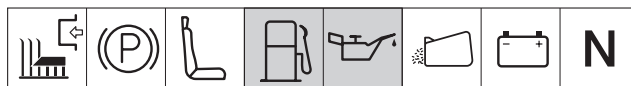
D

E

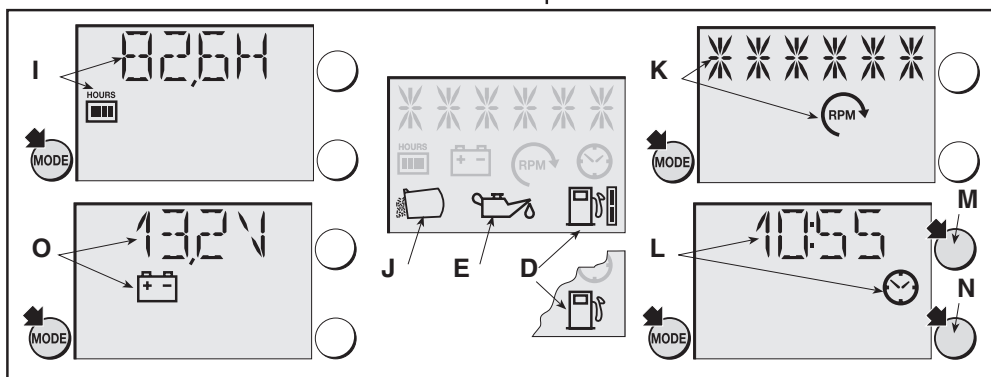
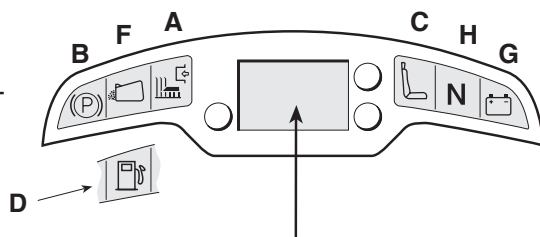
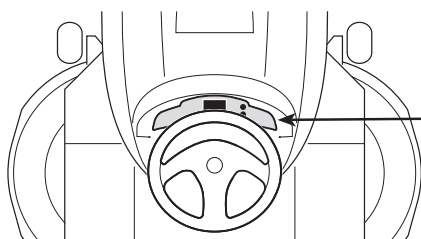
F

G

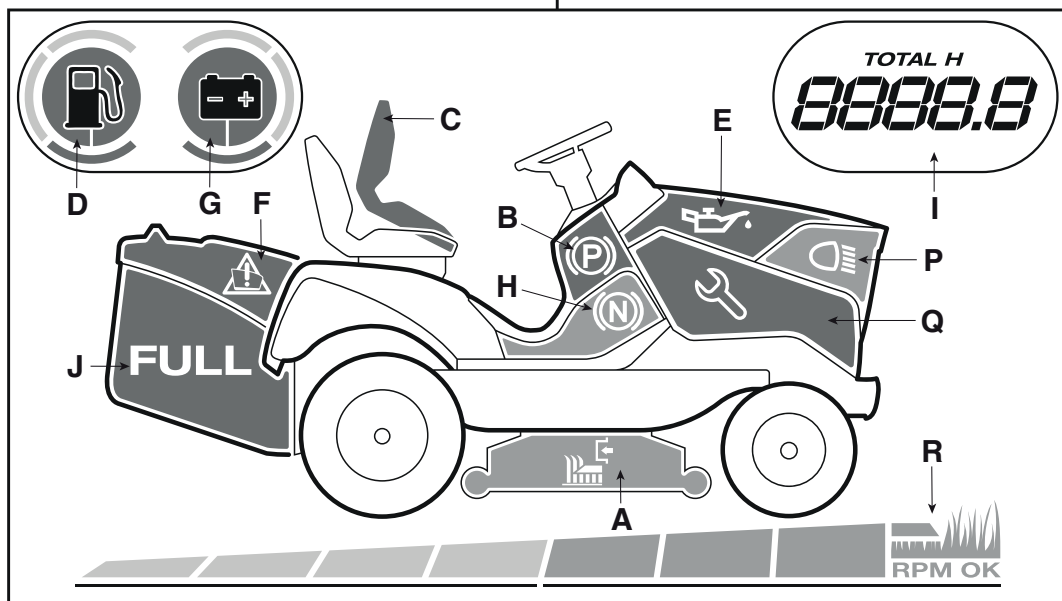
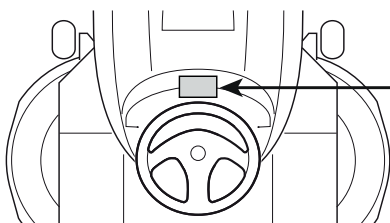
H

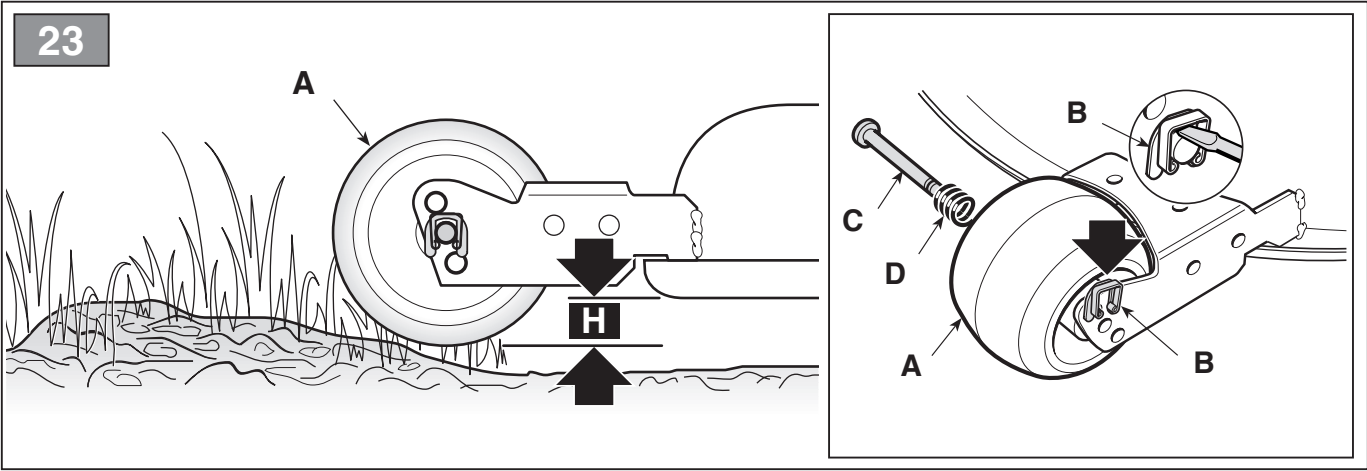
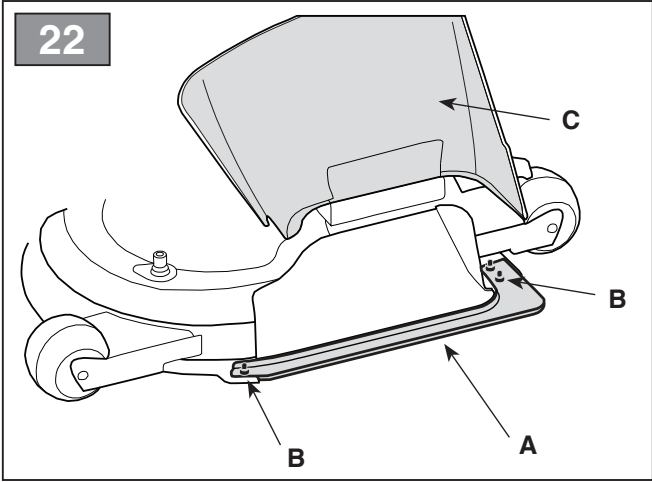
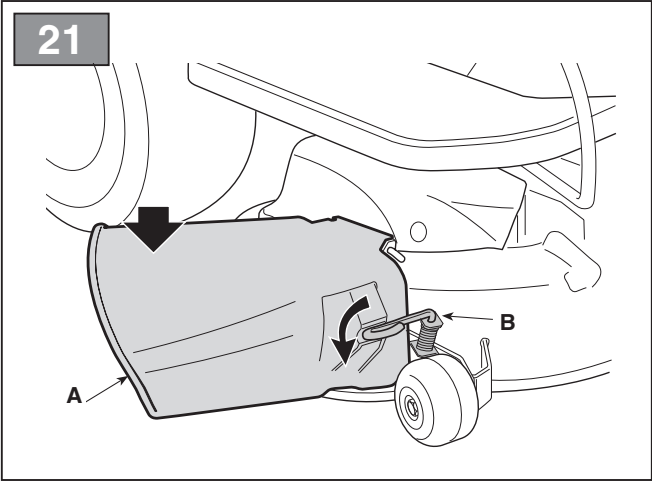
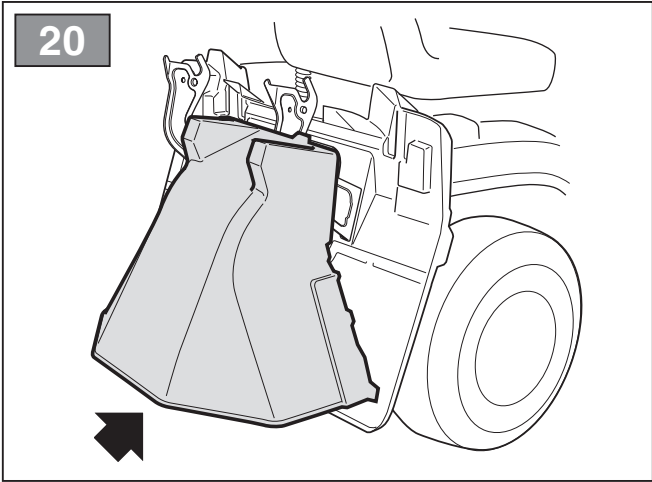
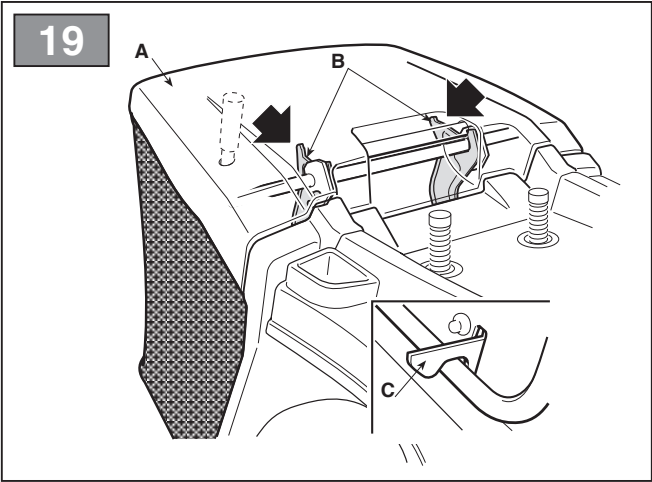
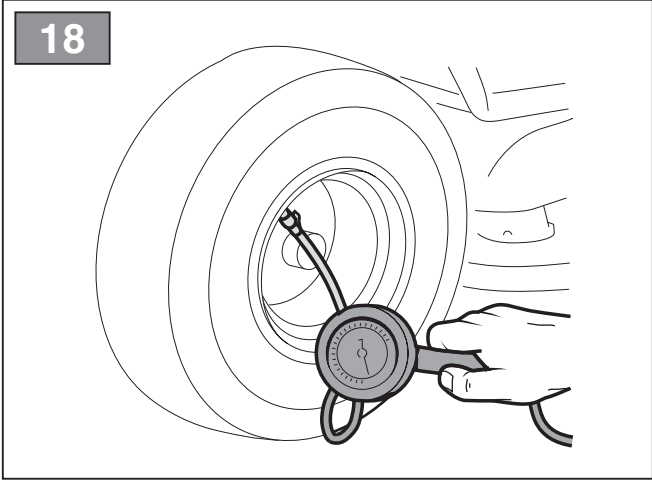
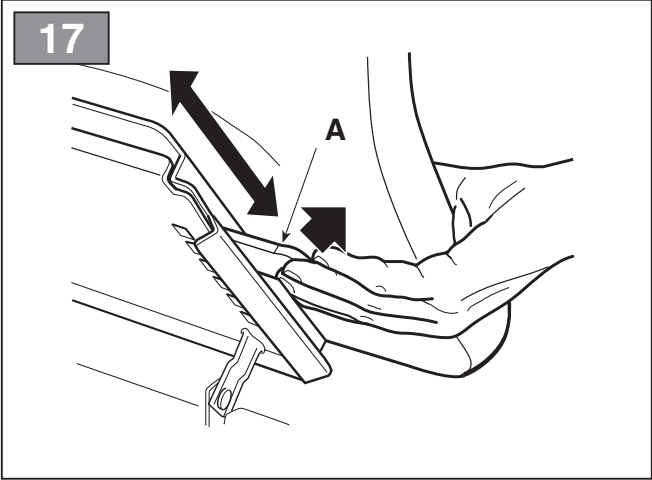


II



III

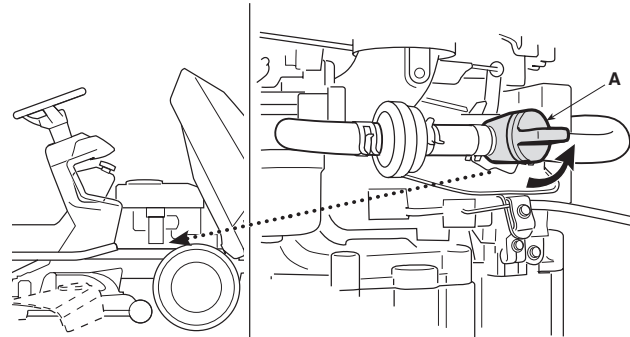




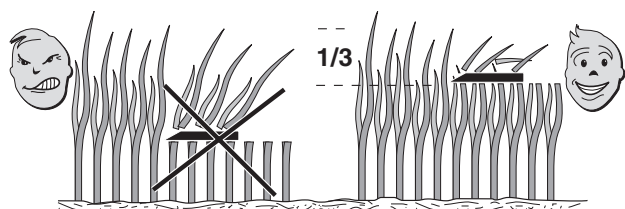
24



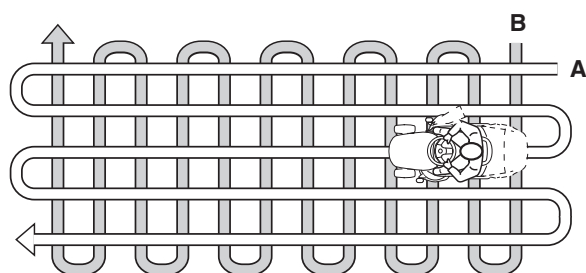
25



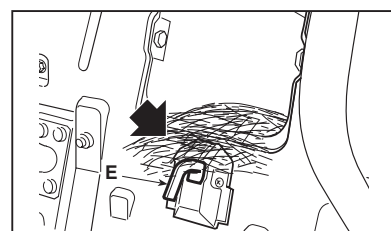
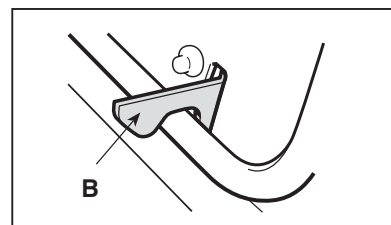
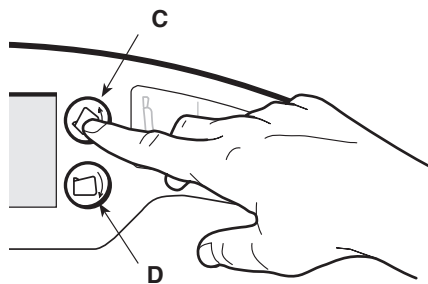
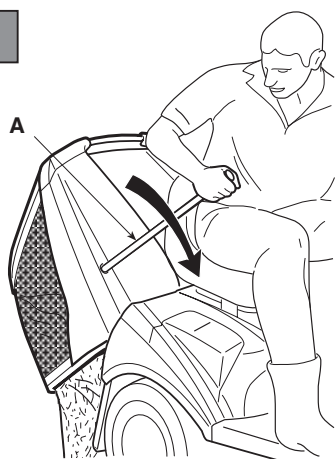
26



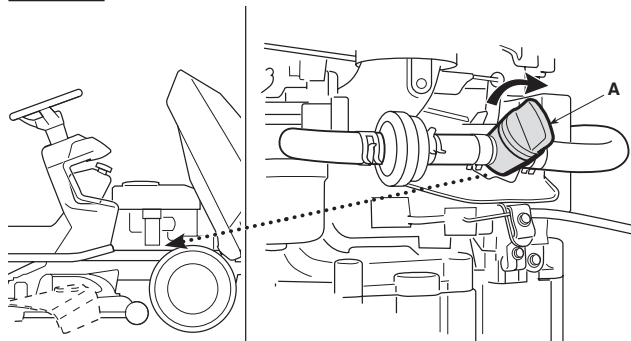
27



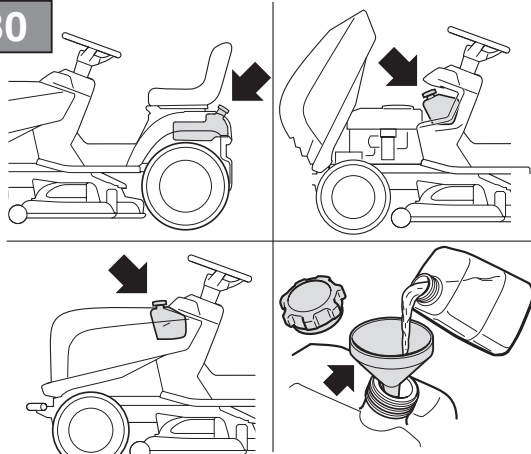
28



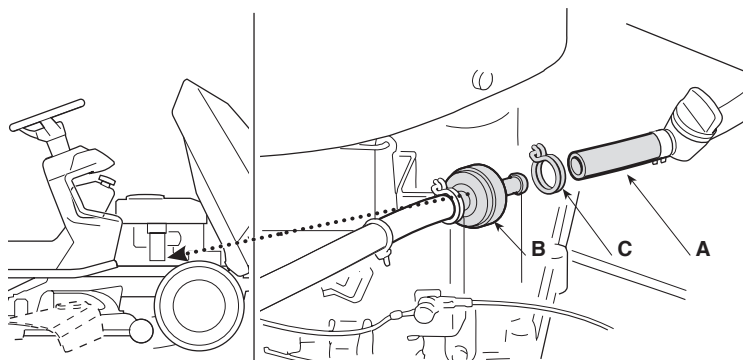
29



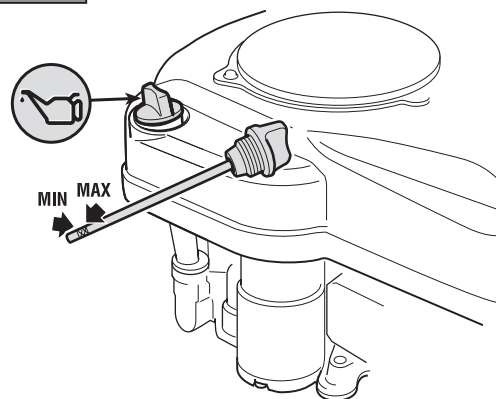
30



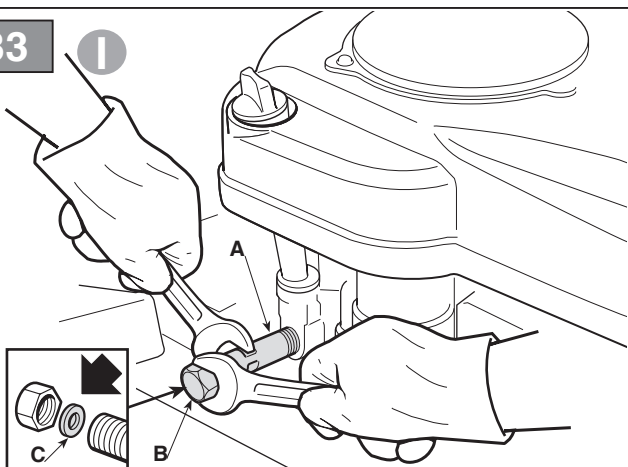
31



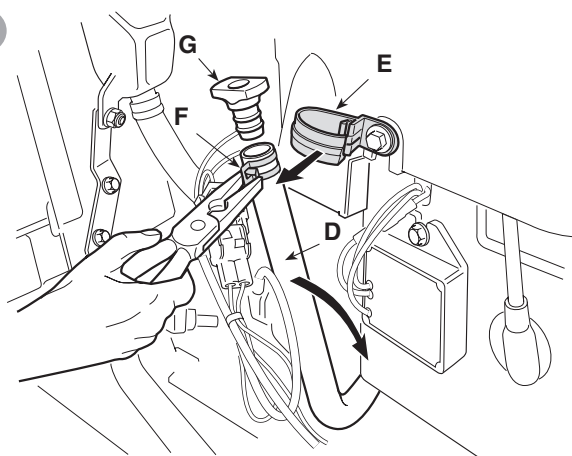
32



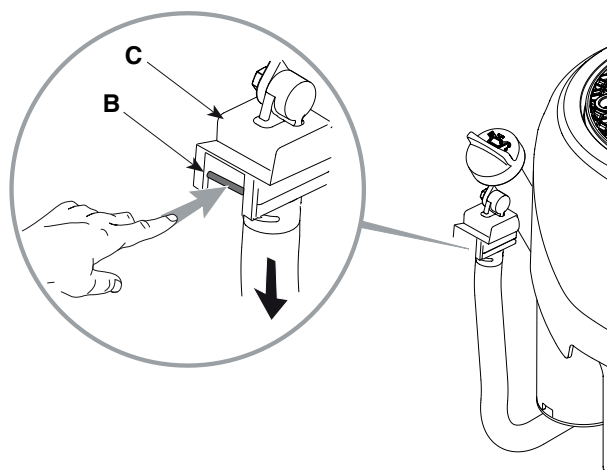
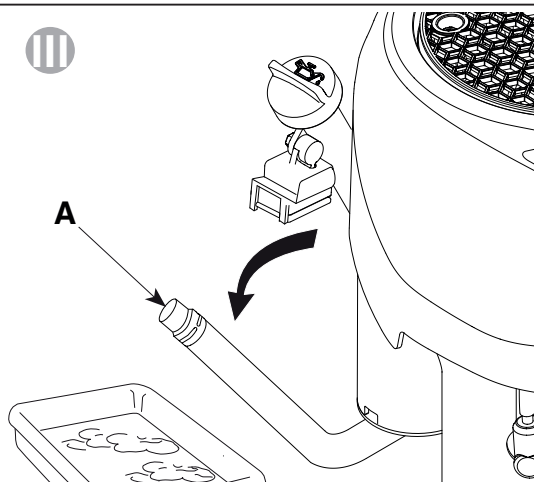
33



II

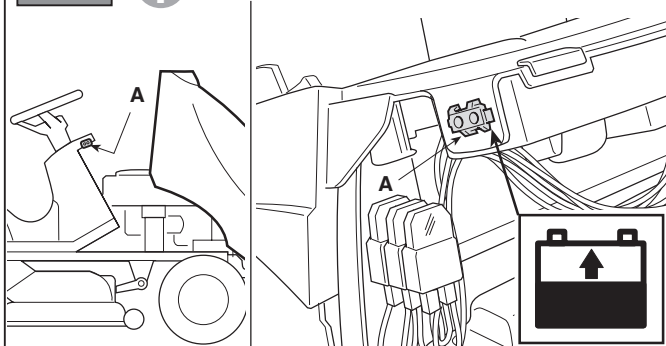


III

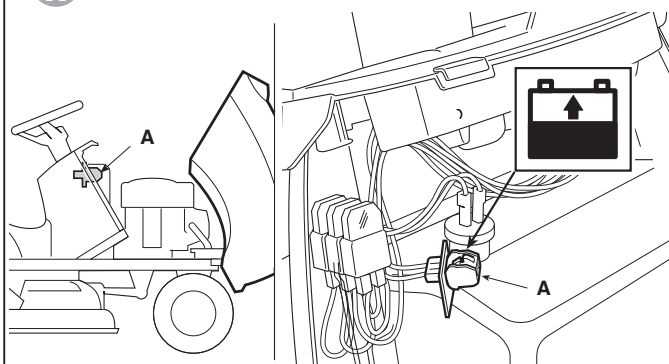


34

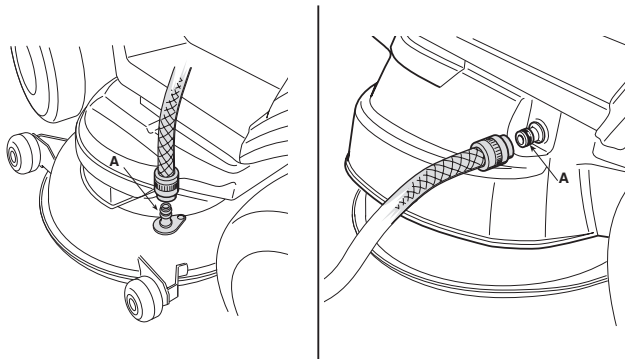
I



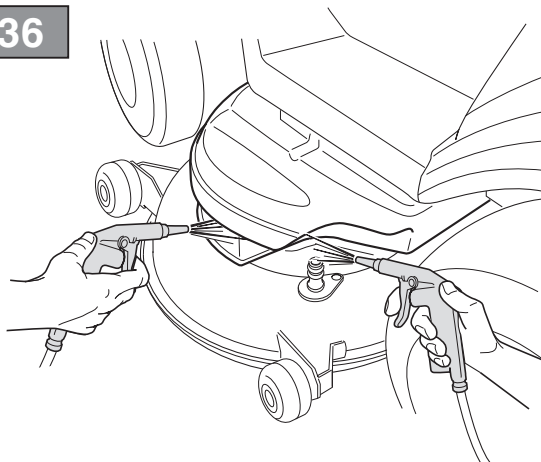
II



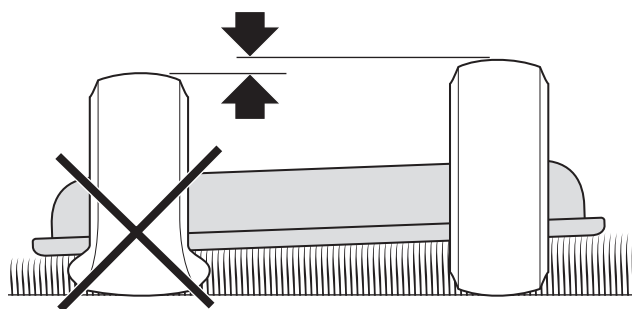
35



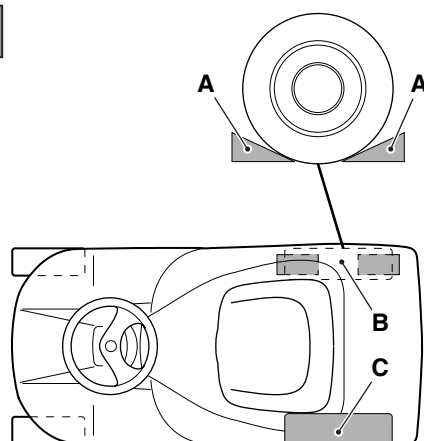
36



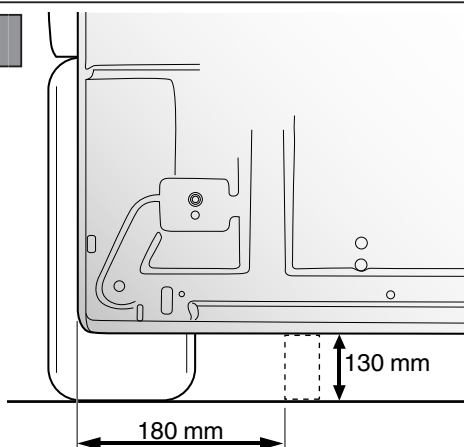
37



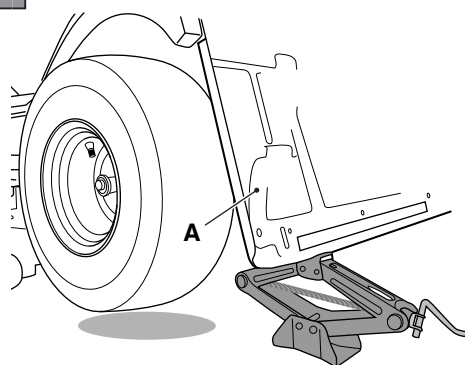
38



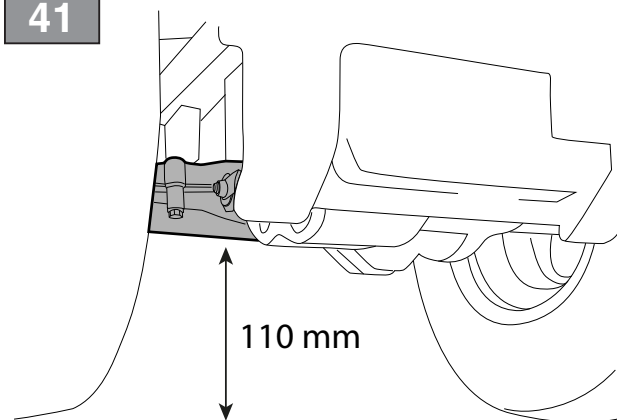
39



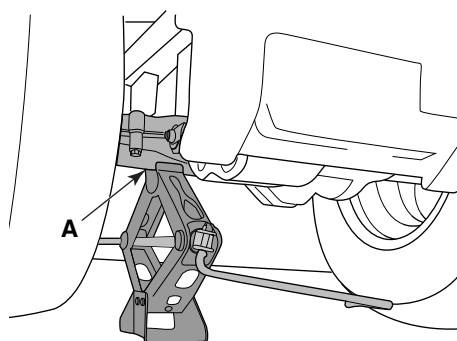
40

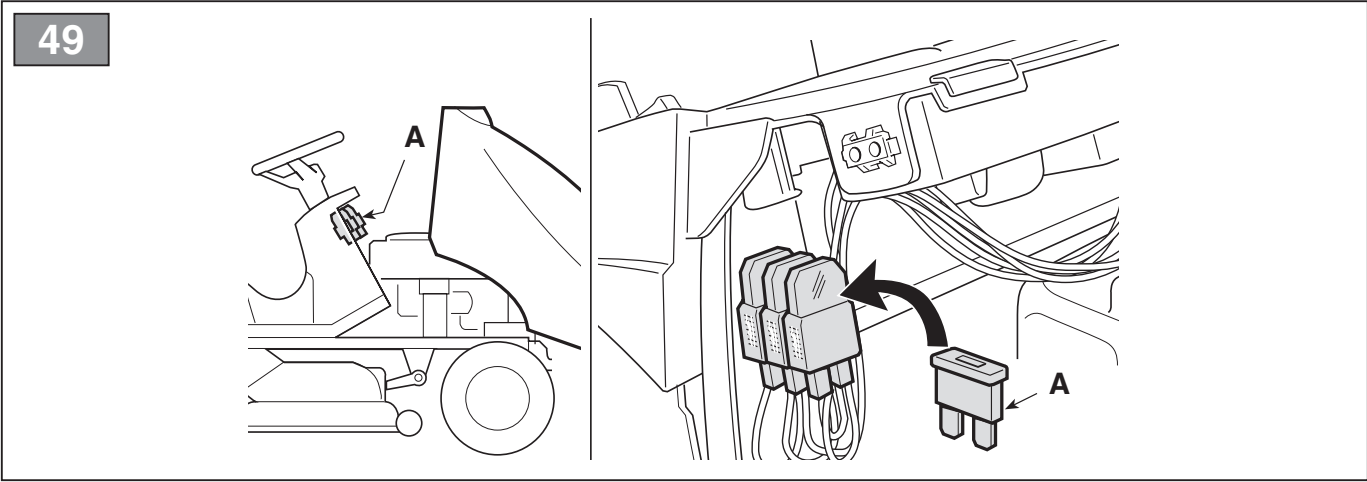
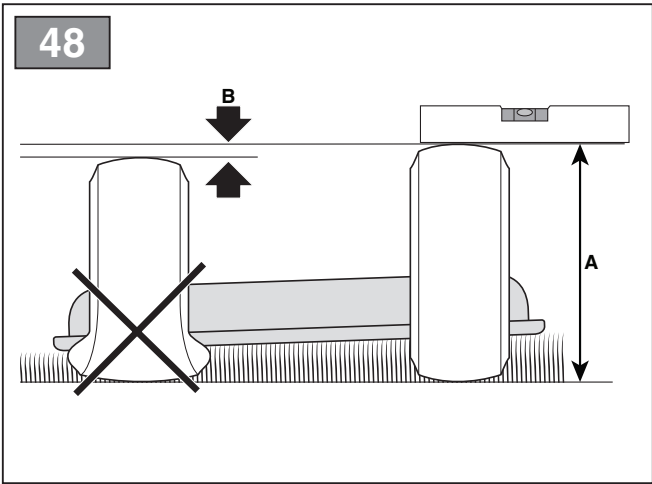
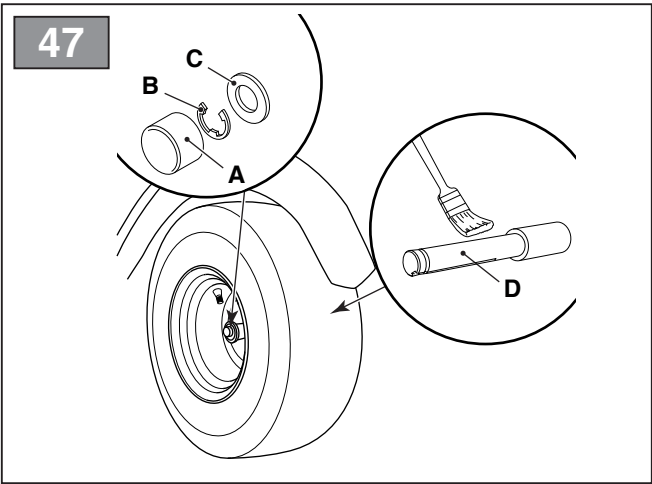
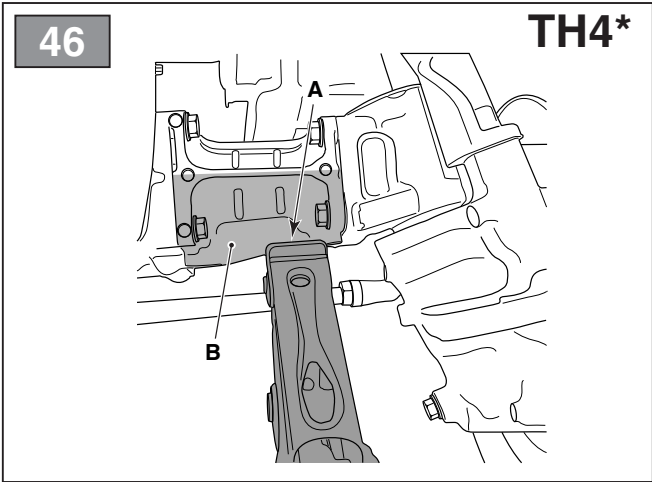
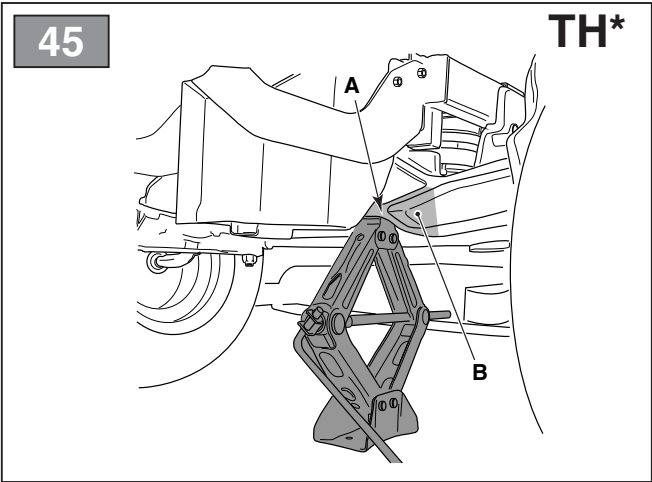
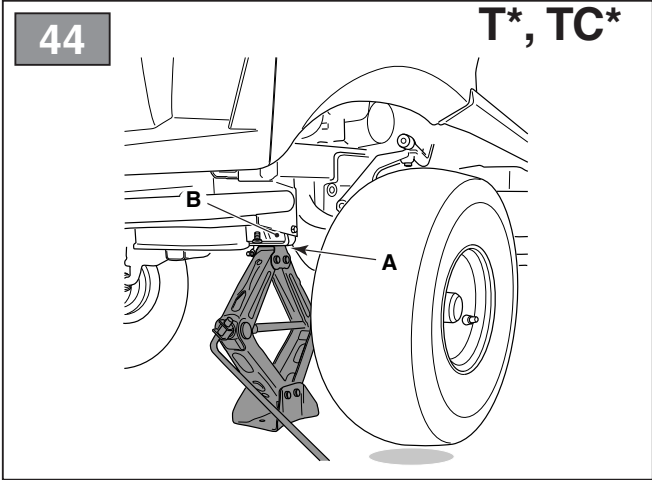
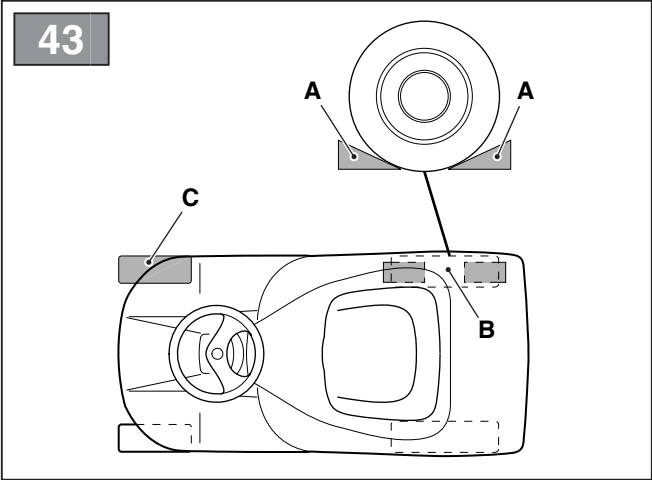


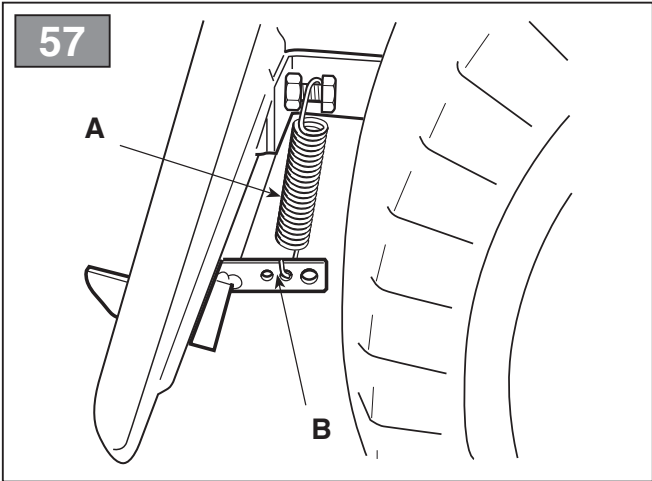
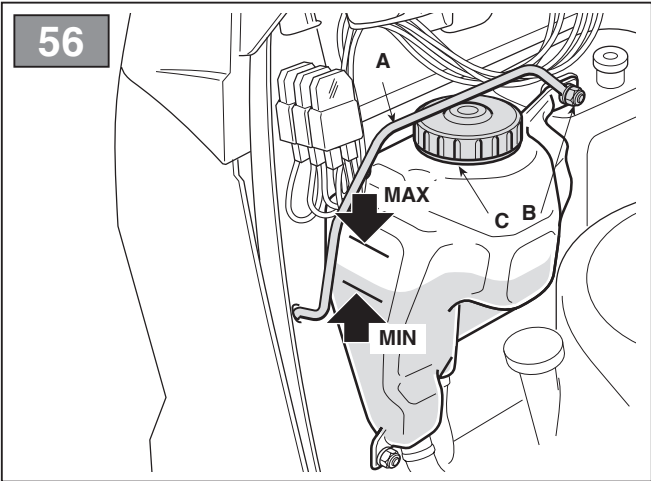
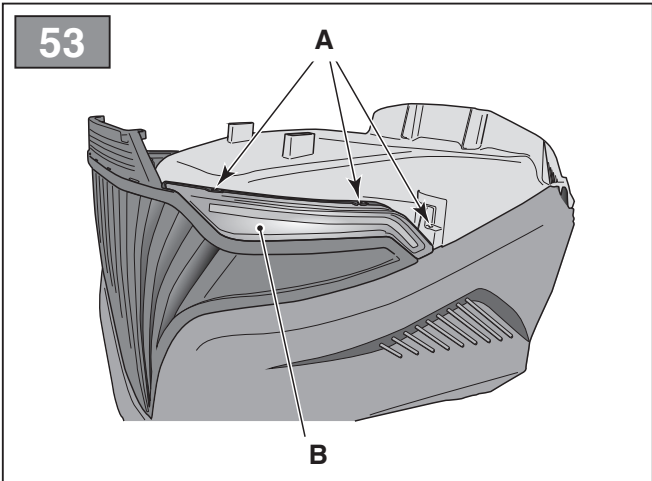
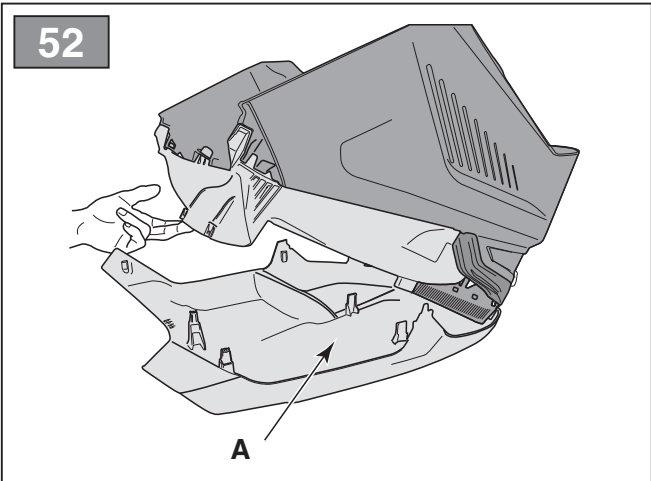
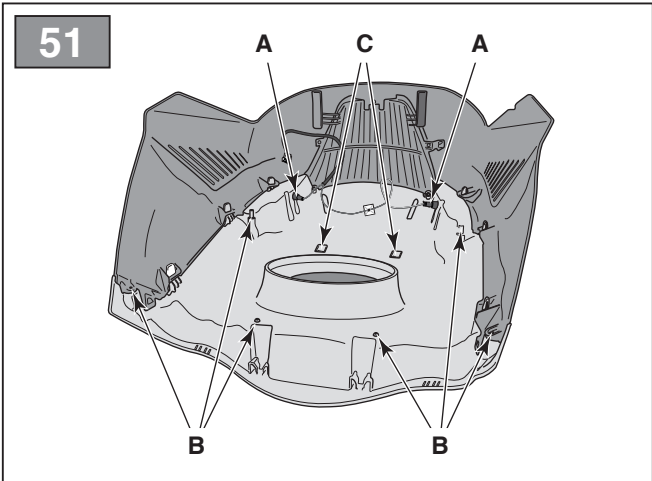
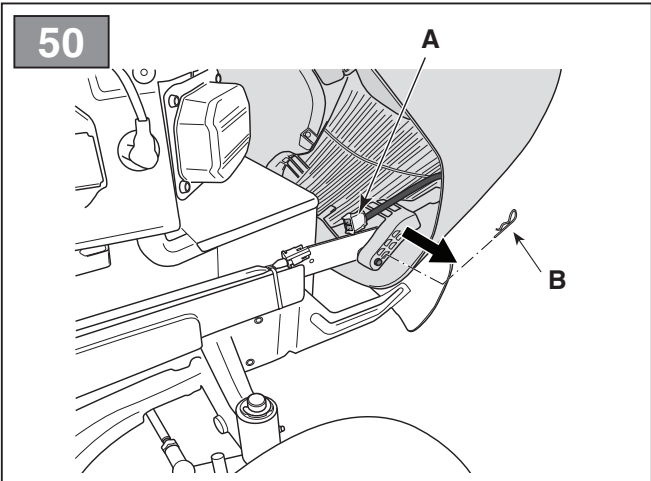
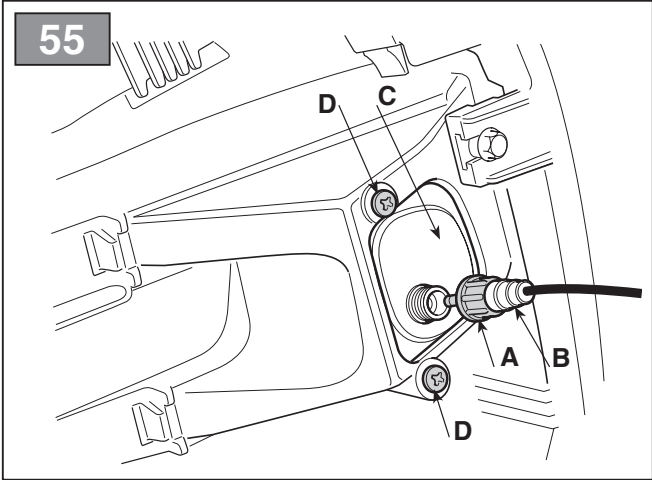
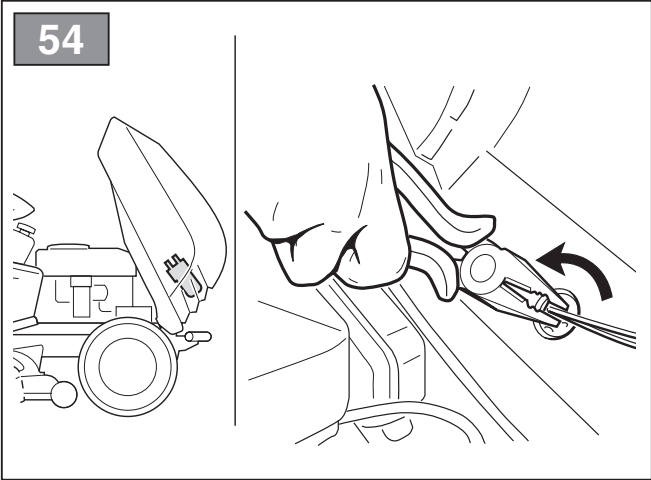
41

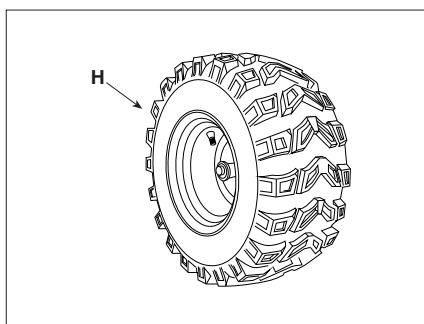
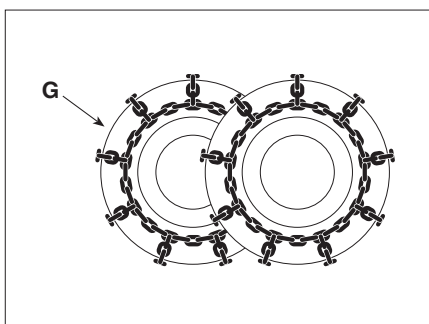
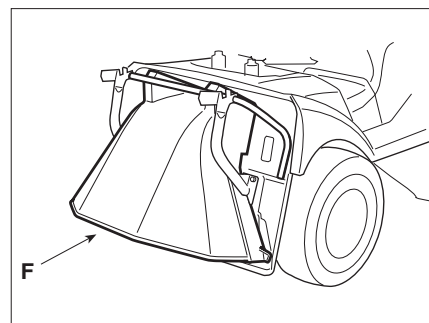
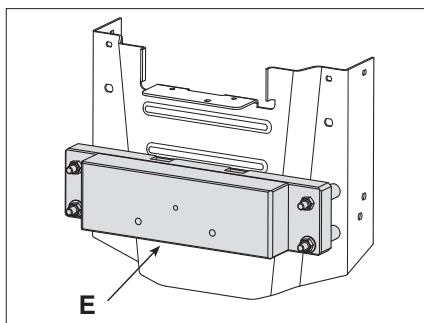
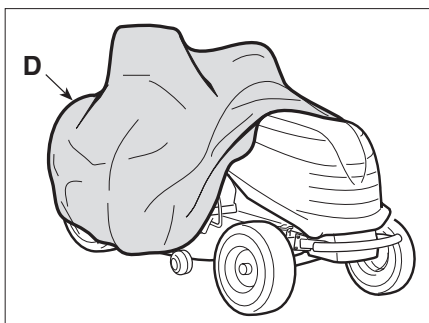
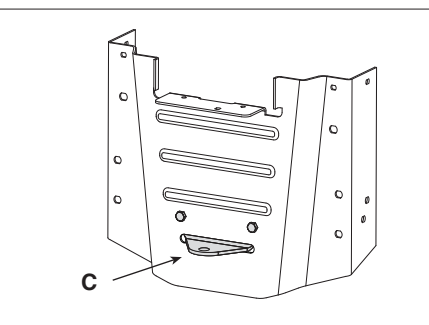
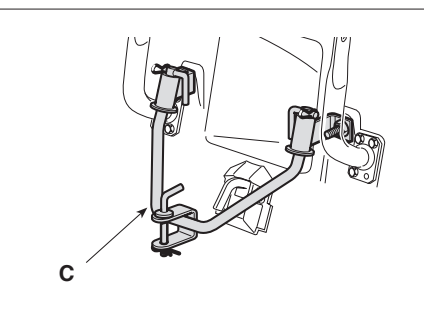
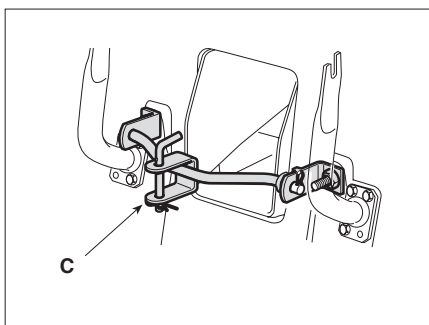
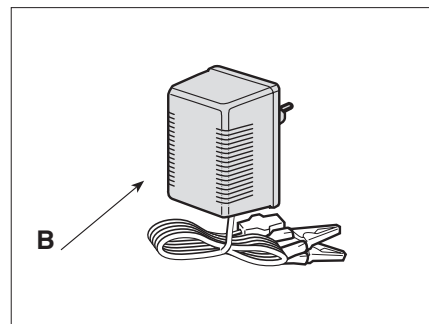
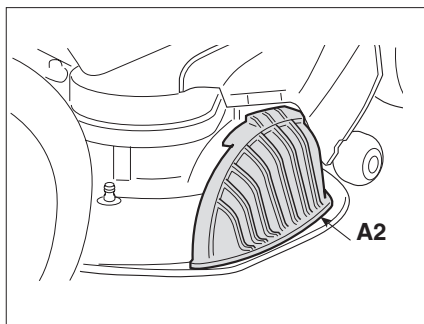
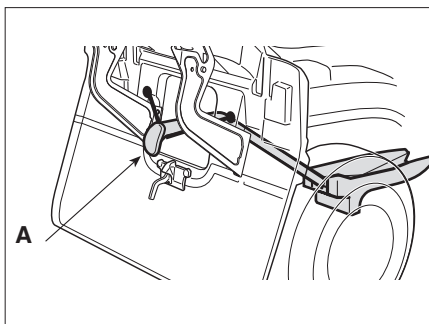


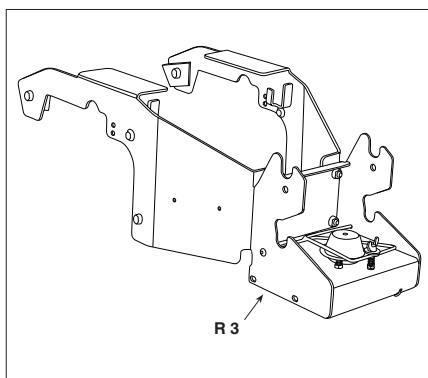
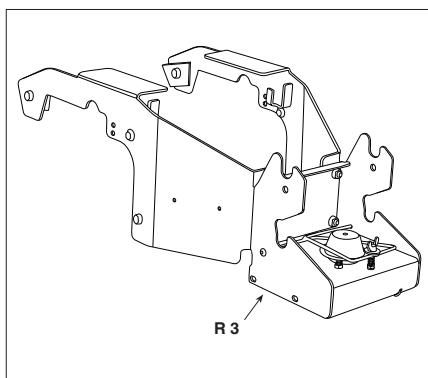
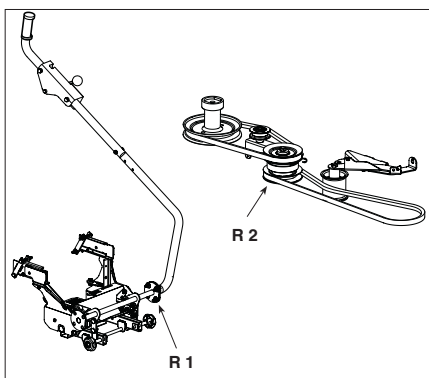
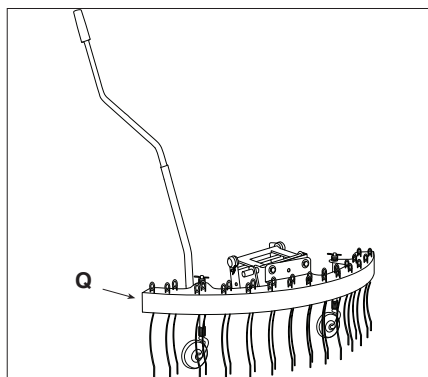
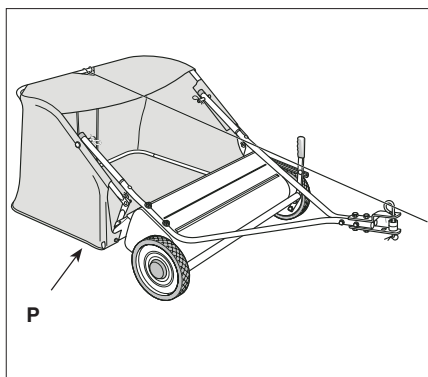
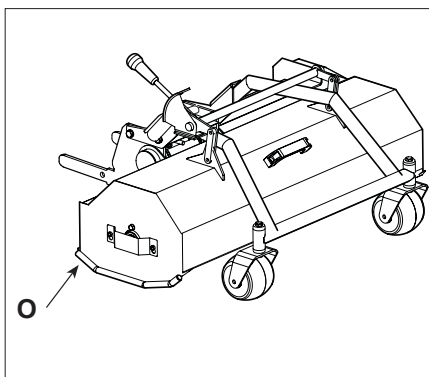
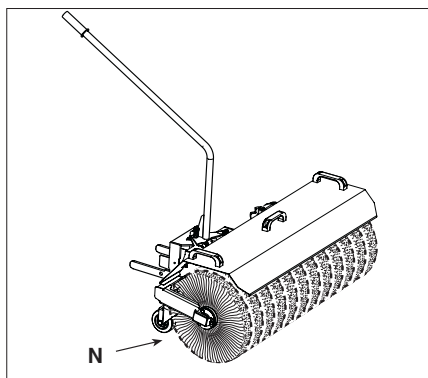
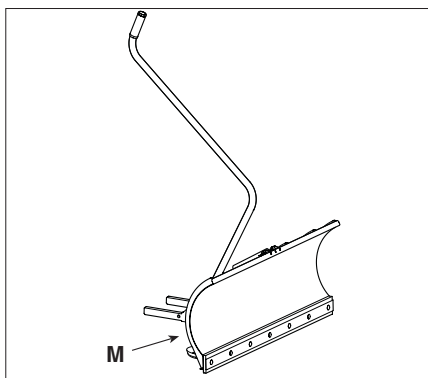
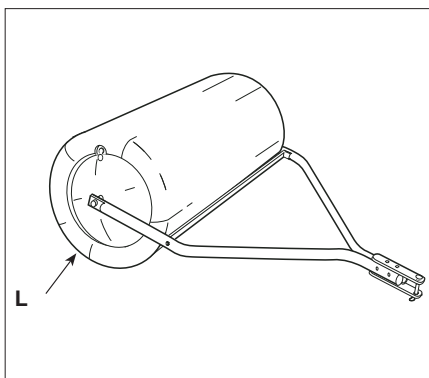
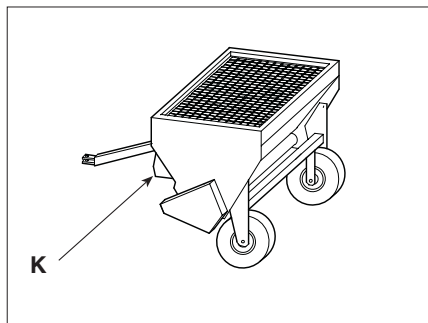
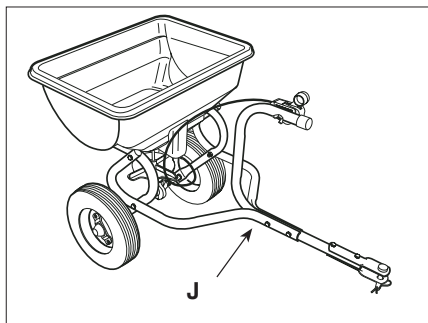
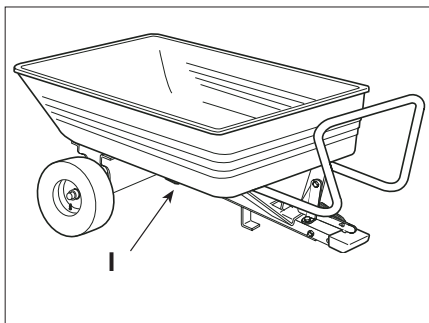
42











[1]	DATI TECNICI		T* - TC* 92 Series	T* - TC* 102 Series
[2]	Potenza nominale *	kW	6,0 ÷ 11,2	6,0 ÷ 12,4
[3]	Giri al minuto *	min ⁻¹	2600 ÷ 2700 ± 100	2300 ÷ 2500 ± 100
[4]	Impianto elettrico	V	12	12
[5]	Capacità del serbatoio carburante	l	7,0	7,0
[6]	Pneumatici anteriori		15 x 6,00-6	15 x 6,00-6
[7]	Pneumatici posteriori		18 x 8,50-8	18 x 8,50-8
[8]	Pressione gonfiaggio anteriore	bar	1,0	1,0
[9]	Pressione gonfiaggio posteriore	bar	1,2	1,2
[10]	Altezza di taglio	cm	3 ÷ 9	3 ÷ 9
[11]	Larghezza di taglio	cm	88	101
[12]	Raggio minimo di erba non tagliata	cm	101	96
[13]	Codice dispositivo di taglio		82004344/1-82004345/1 (standard+mulching)	82004341/1-82004340/1 (standard) 82004348/0-82004347/0 (mulching)
[14]	Velocità di avanzamento (indicativa) a 3000 min ⁻¹	km/h	0 ÷ 8,8	0 ÷ 8,8
[15]	Limite di velocità con catene da neve (se accessorio previsto)	km/h	8,8	8,8
[16]	Limite di carico per dispositivo di traino (Forza verticale massima)	N (kg)	245 (25)	245 (25)
[17]	Limite di carico per dispositivo di traino (Peso massimo rimorchiabile)	N (kg)	980 (100)	980 (100)
[18]	Inclinazione massima consentita		10° (17%)	10° (17%)
[19]	Dimensioni			
[20]	Lunghezza	mm		
[21]	Lunghezza con sacco (Lunghezza senza sacco)	mm	2300 ÷ 2418 1780	2300 ÷ 2418 1780
[22]	Larghezza	mm	956	1050
[23]	Larghezza con deflettore di scarico laterale (Larghezza senza deflettore di scarico laterale)			
[24]	Altezza	mm	1070	1070
[25]	Massa *	kg	220 ÷ 225	216 ÷ 240
[26]	Livello di pressione acustica (max.)	dB(A)	84	84
[27]	Incertezza di misura	dB(A)	2,6	1,7
[28]	Livello di potenza acustica misurato (max.)	dB(A)	99	100
[27]	Incertezza di misura	dB(A)	1,7	0,8
[29]	Livello di potenza acustica garantito	dB(A)	100	100
[30]	Livello di vibrazioni al posto di guida (max.)	m/s ²	1,7	1
[27]	Incertezza di misura	m/s ²	0,85	0,23
[31]	Livello di vibrazioni al volante (max.)	m/s ²	2,4	4
[27]	Incertezza di misura	m/s ²	1,2	2,31

* Per il dato specifico, fare riferimento a quanto indicato nell'etichetta di identificazione della macchina.

[1]	DATI TECNICI		T* 108 Series	T* 118 Series
[2]	Potenza nominale *	kW	8,2 ÷ 13,59	11,2 ÷ 13,59
[3]	Giri al minuto *	min ⁻¹	2600 ÷ 2700 ± 100	2700 ± 100
[4]	Impianto elettrico	V	12	12
[5]	Capacità del serbatoio carburante	l	8,0	14,0
[6]	Pneumatici anteriori		15 x 6,00-6	15 x 6,00-6 16 x 6,00-8
[7]	Pneumatici posteriori		18 x 8,50-8 20 x 10,00-10	20 x 10,0-10
[8]	Pressione gonfiaggio anteriore	bar	1,0	1,0
[9]	Pressione gonfiaggio posteriore	bar	1,4	1,4
[10]	Altezza di taglio	cm	3 ÷ 9	3 ÷ 9
[11]	Larghezza di taglio	cm	105	121
[12]	Raggio minimo di erba non tagliata	cm	120	111
[13]	Codice dispositivo di taglio		182004370/0 (standard) 182004357/0 (mulching)	182004359/0 (standard) 182004361/0 (mulching)
[14]	Velocità di avanzamento (indicativa) a 3000 min ⁻¹	km/h	0 ÷ 9,2	0 ÷ 9,2
[15]	Limite di velocità con catene da neve (se accessorio previsto)	km/h	9,2	9,2
[16]	Limite di carico per dispositivo di traino (Forza verticale massima)	N (kg)	294 (30)	294 (30)
[17]	Limite di carico per dispositivo di traino (Peso massimo rimorchiabile)	N (kg)	490 (50)	490 (50)
[18]	Inclinazione massima consentita		10° (17%)	10° (17%)
[19]	Dimensioni			
[20]	Lunghezza	mm	1860	1860
[21]	Lunghezza con sacco (Lunghezza senza sacco)	mm	- -	- -
[22]	Larghezza	mm	-	-
[23]	Larghezza con deflettore di scarico laterale (Larghezza senza deflettore di scarico laterale)		1330 (1118)	1520 (1300)
[24]	Altezza	mm	1095	1095
[25]	Massa *	kg	200 ÷ 240	230 ÷ 270
[26]	Livello di pressione acustica (max.)	dB(A)	83	88
[27]	Incertezza di misura	dB(A)	1,2	0,5
[28]	Livello di potenza acustica misurato (max.)	dB(A)	100	105
[27]	Incertezza di misura	dB(A)	0,63	0,78
[29]	Livello di potenza acustica garantito	dB(A)	100	105
[30]	Livello di vibrazioni al posto di guida (max.)	m/s ²	0,7	0,7
[27]	Incertezza di misura	m/s ²	0,25	0,16
[31]	Livello di vibrazioni al volante (max.)	m/s ²	2,3	2,3
[27]	Incertezza di misura	m/s ²	0,92	0,92

* Per il dato specifico, fare riferimento a quanto indicato nell'etichetta di identificazione della macchina.

[1]	DATI TECNICI		T* - TC* 122 Series	TH* 102 Series
[2]	Potenza nominale *	kW	11,2 ÷ 13,9	6,0 ÷ 12,4
[3]	Giri al minuto *	min ⁻¹	2600 ÷ 2900 ± 100	2400 ÷ 2500 ± 100
[4]	Impianto elettrico	V	12	12
[5]	Capacità del serbatoio carburante	l	7,0	10
[6]	Pneumatici anteriori		15 x 6,00-6	16 x 6,00-8
[7]	Pneumatici posteriori		18 x 8,50-8	20 x 10,0-10
[8]	Pressione gonfiaggio anteriore	bar	1,0	1,0
[9]	Pressione gonfiaggio posteriore	bar	1,2	1,4
[10]	Altezza di taglio	cm	3 ÷ 9	2 ÷ 10
[11]	Larghezza di taglio	cm	121	101
[12]	Raggio minimo di erba non tagliata	cm	90	101
[13]	Codice dispositivo di taglio		82004343/0-82004342/0 (standard) 82004350/0-82004349/0 (mulching)	82004341/1-82004340/1 (standard) 82004348/0-82004347/0 (mulching)
[14]	Velocità di avanzamento (indicativa) a 3000 min ⁻¹	km/h	0 ÷ 8,8	0 ÷ 9,8
[15]	Limite di velocità con catene da neve (se accessorio previsto)	km/h	8,8	9,8
[16]	Limite di carico per dispositivo di traino (Forza verticale massima)	N (kg)	245 (25)	245 (25)
[17]	Limite di carico per dispositivo di traino (Peso massimo rimorchiabile)	N (kg)	980 (100)	980 (100)
[18]	Inclinazione massima consentita		10° (17%)	10° (17%)
[19]	Dimensioni			
[20]	Lunghezza	mm		
[21]	Lunghezza con sacco (Lunghezza senza sacco)	mm	2300 ÷ 2418 1780	2620 2000
[22]	Larghezza	mm	1260	1055
[23]	Larghezza con deflettore di scarico laterale (Larghezza senza deflettore di scarico laterale)			
[24]	Altezza	mm	1070	1200
[25]	Massa *	kg	216 ÷ 240	270 ÷ 310
[26]	Livello di pressione acustica (max.)	dB(A)	89,2	84,7
[27]	Incertezza di misura	dB(A)	0,2	0,3
[28]	Livello di potenza acustica misurato (max.)	dB(A)	104	100
[27]	Incertezza di misura	dB(A)	0,81	0,2
[29]	Livello di potenza acustica garantito	dB(A)	105	100
[30]	Livello di vibrazioni al posto di guida (max.)	m/s ²	0,8	0,9
[27]	Incertezza di misura	m/s ²	0,19	0,18
[31]	Livello di vibrazioni al volante (max.)	m/s ²	2,3	3,0
[27]	Incertezza di misura	m/s ²	0,87	0,97

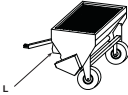
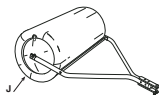
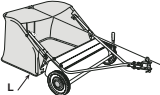
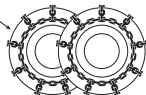
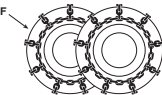
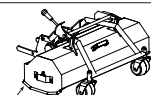
* Per il dato specifico, fare riferimento a quanto indicato nell'etichetta di identificazione della macchina.

[1]	DATI TECNICI		TH* 118 Series	TH* 122 Series
[2]	Potenza nominale *	kW	13,79 ÷ 14,4	11,3 ÷ 13,9
[3]	Giri al minuto *	min ⁻¹	2700 ± 100	2600 ÷ 2800 ± 100
[4]	Impianto elettrico	V	12	12
[5]	Capacità del serbatoio carburante	l	10	10
[6]	Pneumatici anteriori		16 x 6,00-8	16 x 6,00-8
[7]	Pneumatici posteriori		20 x 10,0-10	20 x 10,00-10
[8]	Pressione gonfiaggio anteriore	bar	1,0	1,0
[9]	Pressione gonfiaggio posteriore	bar	1,4	1,4
[10]	Altezza di taglio	cm	2 ÷ 10	2 ÷ 10
[11]	Larghezza di taglio	cm	121	121
[12]	Raggio minimo di erba non tagliata	cm	84	90
[13]	Codice dispositivo di taglio		182004359/0 (standard) 182004361/0 (mulching)	82004343/0-82004342/0 (standard) 82004350/0-82004349/0 (mulching)
[14]	Velocità di avanzamento (indicativa) a 3000 min ⁻¹	km/h	0 ÷ 9,8	0 ÷ 9,8
[15]	Limite di velocità con catene da neve (se accessorio previsto)	km/h	9,8	9,8
[16]	Limite di carico per dispositivo di traino (Forza verticale massima)	N (kg)	294 (30)	245 (25)
[17]	Limite di carico per dispositivo di traino (Peso massimo rimorchiabile)	N (kg)	490 (50)	980 (100)
[18]	Inclinazione massima consentita		10° (17%)	10° (17%)
[19]	Dimensioni			
[20]	Lunghezza	mm	1950	
[21]	Lunghezza con sacco (Lunghezza senza sacco)	mm	-	2620 2000
[22]	Larghezza	mm	-	1266
[23]	Larghezza con deflettore di scarico laterale (Larghezza senza deflettore di scarico laterale)		1520 (1300)	
[24]	Altezza	mm	1200	1200
[25]	Massa *	kg	270 ÷ 310	270 ÷ 310
[26]	Livello di pressione acustica (max.)	dB(A)	89	88,5
[27]	Incertezza di misura	dB(A)	0,79	0,8
[28]	Livello di potenza acustica misurato (max.)	dB(A)	105	104
[27]	Incertezza di misura	dB(A)	0,77	0,6
[29]	Livello di potenza acustica garantito	dB(A)	105	105
[30]	Livello di vibrazioni al posto di guida (max.)	m/s ²	0,8	0,70
[27]	Incertezza di misura	m/s ²	0,21	1,02
[31]	Livello di vibrazioni al volante (max.)	m/s ²	2,9	3,95
[27]	Incertezza di misura	m/s ²	1,04	1,11

* Per il dato specifico, fare riferimento a quanto indicato nell'etichetta di identificazione della macchina.

[58]	ACCESSORI A RICHIESTA	
[58.A1] [58.A2]	Kit “mulching”	✓
[58.B]	Carica batteria di mantenimento	✓
[58.C]	Kit traino	✓
[58.D]	Telo di copertura	✓
[58.E]	Kit pesi posteriori	✓
[58.F]	Kit di protezione scarico posteriore <i>(solo per modelli con raccolta posteriore)</i>	✓
[58.G]	Catene da neve (18”, 20”)	✓
[58.H]	Ruote da fango/neve (18”, 20”)	✓
[58.I]	Rimorchio	45-03453-997 ST-1405
[58.J] [58.K]	Spargitore	45-03153-997 PA402 (TH* Series)
[58.L]	Rullo per erba	45-02671 45-02681
[58.M]	Spalaneve a lama	ST-1401 (+ KIT 1503) (T* - TC* Series) SNB 1501 (T* - TC* Series) AE-015-001GI (+ AN-156-001GI) (TH* Series)
[58.N]	Spazzatrice frontale	SWR-1401 (+ KIT 1503) (T* - TC* Series) AD-200-001GI (+ AN-156-001GI) (TH* Series)
[58.O]	Trinciatrice	FLM-1406 (+ KIT 1503) (T* - TC* Series)
	<i>(Solo per modelli SD series)</i>	
[58.P]	Raccoglitore foglie ed erba 38”	45-03313-997
	Raccoglitore foglie ed erba 42”	45-02616-997 45-03201-997
[58.Q]	Rastrello frontale	AI-200-001GI (+ AN-156-001GI) (TH* Series)
[58.R1] [58.R2]	Interfaccia di sollevamento + Presa di potenza (PTO)	KIT 1503 (T* - TC* Series)
[58.R3]	Presa di potenza (PTO)	AN-156-001GI (TH* Series)

[32] TABELLA PER LA CORRETTA COMBINAZIONE DEGLI ACCESSORI

		[32.A] ACCESSORI POSTERIORI						
		 [58.I]	 [58.J]	 [58.K]	 [58.L]	 [58.P]	 [58.G]	 [58.H]
[32.B] ACCESSORI FRONTALI	 [58.G]	✓	✓	✓	-	-	-	-
	 [58.H]	✓	✓	✓	-	-	-	-
	 [58.M]	-	✓	✓	-	-	✓	✓
	 [58.N]	-	✓	✓	-	-	✓	✓
	 [58.O]	-	-	-	-	✓	-	✓
	 [58.Q]	-	✓	-	✓	-	-	-

[1] BG - ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ [2] Номинална мощност * [3] Обороти в минута * [4] Електрическа инсталация [5] Вместимост на резервоара за гориво [6] Предни гуми [7] Задни гуми [8] Налягане на предно напompване [9] Налягане на задно напompване [10] Височина на косене [11] Ширина на косене [12] Минимален радиус на неподрязана трева [13] Код на инструмента за рязане [14] Указателна скорост на придвижване) на 3000 min-1 [15] Ограничение на скоростта с вериги за сняг (ако тази принадлежност е предвидена) [16] Ограничение на тежестта за тегличното устройство (Максимална вертикална сила) [17] Ограничение на тежестта за тегличното устройство (Максимално тегло за теглене) [18] Разрешен максимален наклон [19] Размери [20] Дължина [21] Дължина с чувал (Дължина без чувал) [22] Ширина [23] Ширина с дефлектор за странично разтоварване (Ширина без дефлектор за странично разтоварване) [24] Височина [25] Маса * [26] Ниво на звуково налягане (макс.) [27] Несигурност на измерване [28] Измерено ниво на звукова мощност (макс.) [29] Гарантирано ниво на звукова мощност [30] Ниво на вибрации на мястото на водача (макс.) [31] Ниво на вибрации на волана (макс.) [32] Таблица за правилното комбиниране на принадлежностите [32.A] Задни принадлежности [32.B] Челни принадлежности [58] Принадлежности по заявка [58.A1, 58.A2] Комплект "мулчиране" [58.B] Зарядно устройство за поддържане [58.C] Комплект теглич [58.D] Платно за покриване [58.E] Комплект задни тежести [58.F] Комплект за защита за задно разтоварване(само за модели със задно събиране) [58.G] Вериги за сняг (18", 20") [58.H] Коледа за кал/сняг (18", 20") [58.I] Ремарке [58.J, 58.K] Приспособление за разсейване [58.L] Ролка за трева [58.M] Снегорин с острие [58.N] Челна метачка [58.O] Резачка [58.P] (Само за модели SD series) Събирач на листа и трева 38" Събирач на листа и трева 42" [58.Q] Предно гребло [58.R1, 58.R2] Интерфейс за повдигане + Силоотводен вал (PTO) [58.R3] Силоотводен вал (PTO) * За конкретни данни, вижте посоченото на идентификационния етикет на машината.	[1] BS - TEHNIČKI PODACI [2] Nazivna snaga * [3] Okretaji u minuti * [4] Električni sistem [5] Zapremina spremnika goriva [6] Prednje gume [7] Stražnje gume [8] Pritisak u prednjim gumama [9] Pritisak u stražnjim gumama [10] Visina košenja [11] Širina košenja [12] Minimalan radijus nepokošene trave [13] Br. dijela uređaja za košenje [14] Brzina vožnje prema naprijed (indikativno) pri 3000 min-1 [15] Ograničenje brzine s lancima za snijeg (ako postoji) [16] Ograničenje opterećenja za vučni uređaj (maksimalna okomita sila) [17] Ograničenje opterećenja za vučni uređaj (dozvoljena visina vuče) [18] Maksimalni dozvoljeni nagib [19] Dimenzije [20] Dužina [21] Dužina s vrećom za sakupljanje trave (dužina bez vreće za sakupljanje trave) [22] Širina [23] Širina s bočnim deflektorom za izbacivanje (širina bez bočnog deflektora za izbacivanje) [24] Visina [25] Masa * [26] Nivo zvučnog pritiska (maks.) [27] Mjerna nesigurnost [28] Izmjereni nivo zvučne snage (maks.) [29] Garantirani nivo zvučne snage [30] Nivo vibracija u položaju vozača (maks.) [31] Nivo vibracija na volanu (maks.) [32] Tabela kompatibilnosti dodatne opreme [32.A] Stražnja dodatna oprema [32.B] Prednja dodatna oprema [58] Opcionalna dodatna oprema [58.A1, 58.A2] Komplet za mulčiranje [58.B] Float punjač akumulatora [58.C] Komplet za vuču [58.D] Zaštitna pokrovnica cerada [58.E] Komplet stražnjih utega [58.F] Sigurnosni komplet za stražnje izbacivanje (samo modeli sa stražnjom vrećom za sakupljanje trave) [58.G] Lanci za snijeg (18", 20") [58.H] Točkovi za snijeg/blato (18", 20") [58.I] Prikolica [58.J, 58.K] Posipač [58.L] Valjak za travu [58.M] Plug za snijeg s nožem [58.N] Prednja četka [58.O] Sjeckalica [58.P] (Samo za modele SD serije) Skupljač lišća i trave 38" Skupljač lišća i trave 42" [58.Q] Prednje grablje [58.R1, 58.R2] Sučelje za podizanje + kardansko vratilo (PTO) [58.R3] kardansko vratilo (PTO) * Dodatne informacije potražite na identifikacijskoj naljepnici uređaja.	[1] CS - TECHNICKÉ PARAMETRY [2] Jmenovitý výkon * [3] Otáčky za minutu * [4] Elektroinstalace [5] Kapacita palivové nádrže [6] Přední pneumatiky [7] Zadní pneumatiky [8] Tlak huštění předních pneumatik [9] Tlak huštění zadních pneumatik [10] Výška sečení [11] Šířka záběru [12] Minimální poloměr neposečené trávy [13] Kód žacího ústrojí [14] Rychlost pojezdu (orientační) při 3 000 min-1 [15] Rychlostní limit se sněhovými řetězy (je-li toto příslušenství ve výbavě) [16] Mezní zatížení tažného zařízení (maximální svislá síla) [17] Mezní zatížení tažného zařízení (maximální přípojná hmotnost) [18] Maximální přípustný náklon [19] Rozměry [20] Délka [21] Délka s košem (délka bez koše) [22] Šířka [23] Šířka s vychylovačem bočního výhozu (šířka bez vychylovače bočního výhozu) [24] Výška [25] Hmotnost * [26] Hladina akustického tlaku (max.) [27] Nepřesnost měření [28] Měřená hladina akustického výkonu (max.) [29] Garantovaná hladina akustického výkonu [30] Hladina vibrací na místě řidiče (max.) [31] Hladina vibrací na volantu (max.) [32] Tabulka správné kombinace příslušenství [32.A] Zadní příslušenství [32.B] Přední příslušenství [58] Příslušenství na vyžádání [58.A1, 58.A2] Mulčovací sada [58.B] Udržovací nabíječka akumulátoru [58.C] Sada tažného zařízení [58.D] Krycí plachta [58.E] Sada zadních závaží [58.F] Sada ochranného krytu zadního výhozu (pouze u modelů se zadním sběrem) [58.G] Sněhové řetězy (18", 20") [58.H] Kola do bláta/sněhu (18", 20") [58.I] Přívěs [58.J, 58.K] Sypač [58.L] Travní válec [58.M] Sněhová radlice [58.N] Přední zametač [58.O] Drtička [58.P] (Pouze u modelů SD series) Sběrač listí a trávy 38" Sběrač listí a trávy 42" [58.Q] Přední pohrabovač [58.R1, 58.R2] Zdvíhací rozhraní + pomocný pohon (PTO) [58.R3] pomocný pohon (PTO) * Konkrétní údaj naleznete na identifikačním štítku stroje.
--	---	---

[1] DA - TEKNISKE DATA [2] Nominel effekt [3] Omdrejninger i minuttet [4] Elektrisk anlæg [5] Brændstofstankens kapacitet [6] Forhjulenes dæk [7] Baghjulenes dæk [8] Forhulenes tryk [9] Baghulenes tryk [10] Klippehøjde [11] Klippebredde [12] Minimumsradius af ikke klippet græs [13] Skæreanordningens kode [14] Fremføringshastighed (vejledende) ved 3000 min-1 [15] Fartgrænse med snekæder (hvis tilbehøret er forudset) [16] Belastningsgrænse for trækanordning (Maksimal lodret kraft) [17] Belastningsgrænse for trækanordning (Maksimalt tilladt trukket vægt) [18] Maksimal tilladt terrænstigning [19] Mål [20] Længde [21] Længde med pose (Længde uden pose) [22] Bredde [23] Bredde med sideudkastskærm (Bredde uden sideudkastskærm) [24] Højde [25] Vægt [26] Lydtryksniveau (max.) [27] Måleusikkerhed [28] Målt lydeffektniveau (max.) [29] Garanteret lydeffektniveau [30] Vibrationsniveau ved førerpladsen (max.) [31] Vibrationsniveau ved rattet (max.) [32] Tabel over den korrekte kombination af tilbehør [32.A] Bagmonterede tilbehør [32.B] Frontale tilbehør [58] Tilbehør på forespørgsel [58.A1, 58.A2] Kit "multiclip" [58.B] Udligningsbatterilader [58.C] Kit anhænger [58.D] Dækken [58.E] Kit med bagmonteret balast [58.F] Kit til beskyttelse af bagudkast (<i>angår kun modeller med opsamling bagpå</i>) [58.G] Snekæder (18", 20") [58.H] Mudder- og vinterhjul (18", 20") [58.I] Anhænger [58.J, 58.K] Spreder [58.L] Græsrolle [58.M] Sneplow [58.N] Frontal fejmaskine [58.O] Skæremaskine [58.P] (<i>Angår kun modellerne SD series</i>) Opsamlingsmaskine til blade og græs 38" Opsamlingsmaskine til blade og græs 42" [58.Q] Frontal rive [58.R1, 58.R2] Løftegrænseflade + Kraftudtag (PTO) [58.R3] Kraftudtag (PTO) * Indhent oplysninger om det specifikke data i maskinens identifikationsetiket.	[1] DE - TECHNISCHE DATEN [2] Nennleistung* [3] Drehungen pro Minute * [4] Elektrische Anlage [5] Inhalt des Kraftstofftanks [6] Vorderreifen [7] Hinterreifen [8] Reifendruck vorne [9] Reifendruck hinten [10] Schnitthöhe [11] Schnittbreite [12] Mindestradius nicht geschnittenes Gras [13] Code Schneidvorrichtung [14] Fahrgeschwindigkeit (indikativ) bei 3000 min-1 [15] Geschwindigkeitsbegrenzung mit Schneekette (wenn Zubehör vorgesehen) [16] Tragfähigkeit für Zugvorrichtung (maximale vertikale Kraft) [17] Tragfähigkeit für Zugvorrichtung (maximales Anhängengewicht) [18] Maximal zulässige Neigung [19] Abmessungen [20] Länge [21] Länge mit Grasfangeinrichtung (Länge ohne Grasfangeinrichtung) [22] Breite [23] Breite mit Deflektor des seitlichen Auswurfs (Breite ohne Deflektor des seitlichen Auswurfs) [24] Höhe [25] Gewicht * [26] Schallpegel (max.) [27] Messungenauigkeit [28] Gemessener Schalleistungspegel (max.) [29] Sichergestellter Schalleistungspegel [30] Schwingungen am Fahrersitz (max.) [31] Schwingungen am Lenkrad (max.) [32] Tabelle für die richtige Kombination der Anbaugeräte [32.A] Hintere Anbaugeräte [32.B] Vordere Anbaugeräte [58] Anbaugeräte auf Anfrage [58.A1, 58.A2] Mulching-Kit [58.B] Batterieladegerät [58.C] Zugvorrichtung [58.D] Abdeckung [58.E] Kit hintere Gewichte [58.F] Kit der Schutzvorrichtungen Auswurf hinten (<i>nur für Modelle mit Sammelvorrichtung hinten</i>) [58.G] Schneeketten (18", 20") [58.H] Matsch- und Schneeräder (18", 20") [58.I] Anhänger [58.J, 58.K] Streuer [58.L] Rasenwalze [58.M] Schneeflug [58.N] Kehrmaschine vorne [58.O] Häckselmaschine [58.P] (<i>Nur für Modelle der SD Reihe</i>) Sammler für Laub und Gras 38" Sammler für Laub und Gras 42" [58.Q] Harke vorne [58.R1, 58.R2] Nebenabtriebeinheit + Steckdose (PTO) [58.R3] Steckdose (PTO) * Für spezielle Daten beziehen Sie sich auf die Angaben auf dem Typenschild der Maschine.	[1] EL - ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ [2] Ονομαστική ισχύς * [3] Στροφές ανά λεπτό * [4] Ηλεκτρική εγκατάσταση [5] Χωρητικότητα ρεζερβουάρ καυσίμου [6] Εμπρόσθια ελαστικά [7] Πίσω ελαστικά [8] Πίεση φουσκώματος εμπρός [9] Πίεση φουσκώματος πίσω [10] Ύψος κοπής [11] Πλάτος κοπής [12] Ελάχιστη ακτίνα μη κομμένου χόρτου [13] Κωδικός συστήματος κοπής [14] Ταχύτητα προώθησης (ενδεικτική) σε 3000 min-1 [15] Όριο ταχύτητας με χιοναλυσίδες (εάν προβλέπεται αυτό το αξεσουάρ) [16] Όριο φορτίου για της διάταξη ρυμούλκησης (Μέγιστη κάθετη ισχύς) [17] Όριο φορτίου για της διάταξη ρυμούλκησης (Μέγιστο ρυμουλκούμενο βάρος) [18] Μέγιστη επιτρεπόμενη κλίση [19] Διαστάσεις [20] Μήκος [21] Μήκος με κάδο (Μήκος χωρίς κάδο) [22] Πλάτος [23] Πλάτος με πλευρικό εκτροπέα αποβολής (Πλάτος χωρίς πλευρικό εκτροπέα αποβολής) [24] Ύψος [25] Γείωση * [26] Στάθμη ηχητικής πίεσης (μέγ.) [27] Αβεβαιότητα μέτρησης [28] Μετρημένη στάθμη ηχητικής πίεσης (μέγ.) [29] Εγγυημένη στάθμη ηχητικής πίεσης [30] Επίπεδο κραδασμών στη θέση οδήγησης (μέγ.) [31] Επίπεδο κραδασμών στο τιμόνι (μέγ.) [32] Πίνακα για το σωστό συνδυασμό των παρελκόμενων [32.A] Πίσω παρελκόμενα [32.B] Εμπρόσθια παρελκόμενα [58] Παρελκόμενα κατόπιν παραγγελίας [58.A1, 58.A2] Kit "mulching" [58.B] Φορτιστής συντήρησης μπαταρίας [58.C] Kit ρυμούλκησης [58.D] Κάλυμμα προστασίας [58.E] Kit πίσω βαρών [58.F] Kit προστατευτικού πίσω αποβολής (<i>μόνο για μοντέλα με πίσω περισυλλογή</i>) [58.G] Χιοναλυσίδες (18", 20") [58.H] Ρυχοί για λάσπη / χιόνι (18", 20") [58.I] Ρυμουλκό [58.J, 58.K] Διανομέας [58.L] Κύλινδρος χλόης [58.M] Εκχιονιστικό με λάμα [58.N] Εμπρόσθιο σάρωθρο [58.O] Τεμαχιστής [58.P] (<i>Μόνο για τα μοντέλα της σειράς SD</i>) Συλλέκτης φύλλων και χόρτων 38" Συλλέκτης φύλλων και χόρτων 42" [58.Q] Εμπρόσθιο δίκρανο [58.R1, 58.R2] Διασύνδεση ανύψωσης + Δυναμοδότης (PTO) [58.R3] Δυναμοδότης (PTO) * Για το συγκεκριμένο στοιχείο, ανατρέξτε σε όσα αναγράφονται στην ετικέτα αναγνώρισης του μηχανήματος.
---	---	--

[1] RU - ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ [2] Номинальная мощность * [3] Частота вращения * [4] Электрическая система [5] Объем топливного бака [6] Передние шины [7] Задние шины [8] Давление в передних шинах [9] Давление в задних шинах [10] Высота скашивания [11] Ширина скашивания [12] Минимальный радиус нескошенной травы [13] Артикул режущего приспособления [14] Скорость движения (примерная) на 3000 об/мин [15] Предельная скорость с цепями противоскольжения (если предусмотрены) [16] Предельная нагрузка на буксировочное устройство (Максимальная вертикальная сила) [17] Предельная нагрузка на буксировочное устройство (Максимальный буксируемый вес) [18] Максимально допустимый наклон [19] Габариты [20] Длина [21] Длина с травосборником (Длина без травосборника) [22] Ширина [23] Ширина с дефлектором бокового выброса (Ширина без дефлектора бокового выброса) [24] Высота [25] Масса * [26] Уровень звукового давления (макс.) [27] Неточность размеров [28] Измеренный уровень звуковой мощности (макс.) [29] Гарантированный уровень звуковой мощности [30] Уровень вибраций на месте оператора (макс.) [31] Уровень вибраций на руле (макс.) [32] Таблица совместимости дополнительных принадлежностей [32.A] Задние принадлежности [32.B] Передние принадлежности [58] Опциональные принадлежности [58.A1, 58.A2] Комплект для мульчирования [58.B] Поддерживающее зарядное устройство [58.C] Комплект для буксировки [58.D] Укрывной брезент [58.E] Комплект заднего балласта [58.F] Комплект ограждения заднего выброса (только для моделей с задним сбором) [58.G] Цепи противоскольжения (18", 20") [58.H] Грязевые / снеговые колеса (18", 20") [58.I] Прицеп [58.J, 58.K] Разбрасыватель [58.L] Садовый каток [58.M] Шнекороторный снегоочиститель [58.N] Фронтальная щетка [58.O] Измельчитель [58.P] (только для моделей серии SD) Сборщик травы и листьев 38" Сборщик травы и листьев 42" [58.Q] Фронтальные грабли [58.R1, 58.R2] Подъемный адаптер + отбор мощности (MOM) [58.R3] отбор мощности (MOM) * Для получения конкретных значений обращайтесь к идентификационной табличке машины.	[1] SK – TECHNICKÉ PARAMETRE [2] Nominálny výkon [3] Otáčky za minútu [4] Elektroinštalácia [5] Kapacita palivovej nádrže [6] Predné pneumatiky [7] Zadné pneumatiky [8] Tlak nahustenia predných pneumatík [9] Tlak nahustenia zadných pneumatík [10] Výška kosenia [11] Šírka kosenia [12] Minimálny akčný rádius otáčania [13] Kód kosiaceho zariadenia [14] Rýchlosť jazdy (indikatívna) pri ot. 3 000 min-1 [15] Rýchlostný limit so snehovými reťazami (ak sú súčasťou príslušenstva) [16] Limit nákladu pre ťažné zariadenie (maximálne vertikálne zaťaženie) [17] Limit nákladu pre ťažné zariadenie (maximálna hmotnosť pre ťahanie) [18] Maximálny povolený náklon [19] Rozmery [20] Dĺžka [21] Dĺžka s košom (dĺžka bez koša) [22] Šírka [23] Šírka s vychýľovačom bočného vyhadzovania (šírka bez vychýľovača bočného vyhadzovania) [24] Výška [25] Hmotnosť [26] Úroveň akustického tlaku [27] Nepresnosť merania [28] Meraná úroveň akustického výkonu [29] Garantovaná úroveň akustického výkonu [30] Úroveň vibrácií na mieste vodiča [31] Úroveň vibrácií pri volante [32] Tabuľka pre správne kombinácie príslušenstva [32.A] Zadné príslušenstvo [32.B] Čelné príslušenstvo [58] Príslušenstvo na požiadanie [58.A1, 58.A2] Súprava „mulčovanie“ [58.B] Udržievacia nabíjačka akumulátora [58.C] Súprava ťažného zariadenia [58.D] Krycia plachta [58.E] Súprava zadných závaží [58.F] Ochranná súprava zadného vyhadzovania (len pri modeloch so zadným zberom) [58.G] Snehové reťaze (18", 20") [58.H] Kolesá do blata / snehu (18", 20") [58.I] Príviesny vozík [58.J, 58.K] Posypávač [58.L] Valec na valcovanie tráv [58.M] Snehová radlica [58.N] Čelný zametač [58.O] Drvička [58.P] (iba pri modeloch SD series) Zberač lístia a trávy 38" Zberač lístia a trávy 42" [58.Q] Čelný hrabač [58.R1, 58.R2] Prepojenie na zdvih + pohon prídavného zariadenia (PTO) [58.R3] Pohon prídavného zariadenia (PTO) * Pri špecifických údajoch sa riadte údajmi uvedenými na identifikačných štítkoch stroja.	[1] SL - TEHNIČNI PODATKI [2] Nazivna moč* [3] Vrtljaji na minuto* [4] Električna napeljava [5] Prostornina rezervoarja za gorivo [6] Sprednje pneumatike [7] Zadnje pneumatike [8] Polnilni tlak sprednjih pnevmatik [9] Polnilni tlak zadnjih pnevmatik [10] Višina košnje [11] Širina košnje [12] Najmanjše področje nepokošene trave [13] Šifra rezalne naprave [14] Hitrost vožnje (nazivna) pri 3000 min-1 [15] Omejitev hitrosti pri uporabi snežnih verig (če je oprema predvidena) [16] Omejitev obremenitve za vlečno napravo (največja navpična sila) [17] Omejitev obremenitve za vlečno napravo (največja dovoljena vlečena masa) [18] Največji dovoljeni naklon [19] Dimenzije [20] Dolžina [21] Dolžina s košaro (dolžina brez košare) [22] Širina [23] Širina z odbijačem bočnega izmeta (širina brez odbijača bočnega izmeta) [24] Višina [25] Masa* [26] Raven zvočnega tlaka (najv.) [27] Nezanemljivost meritve [28] Raven izmerjene jakosti zvoka (najv.) [29] Raven zajamčene jakosti zvoka [30] Raven vibracij na vznožnem sedežu (najv.) [31] Raven vibracij na volanu (najv.) [32] Preglednica za pravilno kombiniranje dodatne opreme [32.A] Zadnja dodatna oprema [32.B] Sprednja dodatna oprema [58] Dodatna oprema po naročilu [58.A1, 58.A2] Komplet za „mulčenje“ [58.B] Polnilnik akumulatorja za vzdrževanje [58.C] Komplet za vleko [58.D] Prekrivno platno [58.E] Komplet zadnjih uteži [58.F] Komplet za zaščito zadnjega izmeta (samo za modele z zbiralnikom na zadnjem delu) [58.G] Snežne verige (18", 20") [58.H] Kolesa za blato / sneg (18", 20") [58.I] Prikolica [58.J, 58.K] Trosilec [58.L] Valj za travo [58.M] Snežni plug z nožem [58.N] Sprednja naprava za pometanje [58.O] Mulčer [58.P] (Samo za modele serije SD) Pobiralnik listja in trave 38" Pobiralnik listja in trave 42" [58.Q] Sprednje grablje [58.R1, 58.R2] Vmesnik za dviganje + odjem moči (PTO) [58.R3] Odjem moči (PTO) * Za specifične podatke si oglejte navedbe na Identifikacijski etiketi stroja.
---	---	---



KAZALO

1. OPĆENITO	2	6.3 Uporaba na terenima s nagibom	17
2. SIGURNOSNE UPUTE.....	2	6.4 Pokretanje	17
3. POZNAVANJE STROJA	5	6.5 Rad	18
3.1 Opis stroja i predviđena uporaba	5	6.6 Zaustavljanje.....	19
3.2 Sigurnosne oznake	5	6.7 Nakon korištenja	20
3.3 Identifikacijska etiketa	6	7. REDOVNO ODRŽAVANJE	20
3.4 Glavne komponente	6	7.1 Općenito	20
4. MONTIRANJE	6	7.2 Dolijevanje goriva / pražnjenje spremnika goriva	20
4.1 Komponente za montažu	7	7.3 Kontrola, nadolijevanje i ispuštanje motornog ulja	21
4.2 Montiranje upravljača	7	7.4 Potporni kotačići.....	21
4.3 Montiranje sjedala.....	7	7.5 Akumulator.....	22
4.4 Montiranje i spajanje akumulatora.....	7	7.6 Čišćenje	22
4.5 Montiranje nosača košare za sakupljanje trave	8	7.7 Pričvrsne matice i vijci	23
4.6 Uklanjanje blokade s kuke za košaru za sakupljanje trave	8	8. IZVANREDNO ODRŽAVANJE.....	23
4.7 Montiranje prednjeg branika.....	8	8.1 Sigurnosne preporuke	23
4.8 Montaža košare za sakupljanje trave.....	8	8.2 Sustav noževa.....	23
4.9 Montiranje ručica za okretanje košare za sakupljanje trave	9	8.3 Zamjena prednjih/stražnjih kotača.....	23
4.10 Montiranje bočnih štitnika sustava noževa (ako postoje)	9	8.4 Elektronička tiskana pločica	24
4.11 Montiranje usmjerivača za bočno izbacivanje (samo za modele s bočnim izbacivanjem)	9	8.5 Zamjena osigurača	24
5. UPRAVLJAČKI ELEMENTI.....	9	8.6 Zamjena žarulja.....	25
5.1 Papučica kočnice	9	8.7 Stražnji prijenosni sklop	25
5.2 Papučica za kretanje naprijed.....	9	8.8 Prednji prijenosni sklop (model 4WD) ..	25
5.3 Papučica za kretanje unatrag	10	8.9 Podešavanje opruge kuke za košaru za sakupljanje trave	25
5.4 Upravljački element za deblokadu hidrostatičkog prijenosa	10	9. SKLADIŠTENJE	25
5.5 Kontakt brava s ključem	10	10. PREMJEŠTANJE I PRIJEVOZ.....	26
5.6 Upravljački element gasa	10	11. SERVISIRANJE I POPRAVKI	26
5.7 Ručica parkirne kočnice	11	12. ŠTO JAMSTVO POKRIVA	26
5.8 Prekidač za svjetla	11	13. TABLICA ODRŽAVANJA	27
5.9 Upravljački element za uključivanje i isključivanje noževa.....	11	14. RJEŠAVANJE PROBLEMA	28
5.10 Gumb za dozvolu košnje pri kretanju unatrag.....	11	15. DODATNA OPREMA	30
5.11 Upravljački elementi za podešavanje visine sustava noževa	11		
5.12 Uređaj za održavanje brzine (cruise control).....	12		
5.13 Brojač (ako postoji)	12		
5.14 Pomoćna utičnica za dodatnu opremu ..	12		
5.15 Upravljački element za okretanje košare za sakupljanje trave.....	12		
5.16 Zaslon tipa "I" i zvučna signalizacija	12		
5.17 Zaslon tipa "II" i zvučna signalizacija ...	13		
5.18 Zaslon tipa "III" i zvučna signalizacija ..	14		
6. UPORABA STROJA	15		
6.1 Pripremne radnje.....	15		
6.2 Sigurnosne kontrole	16		

1. OPĆENITO

1.1 KAKO SE SLUŽITI PRIRUČNIKOM

Određeni odjeljci u tekstu priručnika, koji sadrže informacije od posebnog značaja glede sigurnosti ili rada, različito su označeni prema sljedećem kriteriju:

NAPOMENA ili **VAŽNO** Navodi detalje ili druge elemente u vezi s već prethodno naznačenim, u svrhu izbjegavanja oštećenja stroja ili uzrokovanja štete.

Simbol  ističe neku opasnost. Nepoštivanje upozorenja može dovesti do nanošenja tjelesnih ozljeda sebi ili trećima i/ili oštećenja.

Odlomci istaknuti sivim točkastim okvirom označavaju opcijske karakteristike koje nisu prisutne na svim modelima predloženim u ovom priručniku. Provjerite ima li vaš model dotičnu karakteristiku.

Sve naznake "prednje", "stražnje", "desno" i "lijevo" odnose se na radni položaj rukovatelja.

1.2 REFERENCIJE

1.2.1 Slike

Slike u ovim uputama za uporabu označene su brojevima 1, 2, 3 i tako dalje.

Komponente koje se vide na slikama označene su slovima A, B, C i tako dalje.

Jedna referencija komponente C na slici 2 označena je natpisom: "Vidi sl. 2.C" ili jednostavno "(Sl. 2 C)".

Slike služe za orijentaciju. Stvarni dijelovi mogu se razlikovati od onih prikazanih.

1.2.2 Naslovi

Priručnik je podijeljen na poglavlja i na odlomke. Naslov odlomka "2.1 Osposobljavanje" je podnaslov poglavlja "2. Sigurnosne upute". Referencije na naslove ili odlomke signaliziraju se kraticom pog. ili odl. i odgovarajućim brojem. Primjer: "2. pog." ili "odl. 2.1."

2. SIGURNOSNE UPUTE

2.1 OSPOSOBLJAVANJE

 **Upoznajte se s upravljačkim elementima i primjerenom uporabom stroja. Naučite brzo zaustavljati motor. Nepoštivanje upozorenja i uputa može prouzročiti požare i/ili teške ozljede.**

- Nemojte nikad dopuštati da stroj koriste djeca ili osobe koje nisu dovoljno upoznate s uputama. Lokalnim zakonima može biti određena najniža dob korisnika.
- Stroj se ne smije koristiti ako se rukovatelj osjeća umorno ili loše ili ako se nalazi pod utjecajem lijekova, droga, alkohola ili štetnih tvari koje mogu smanjiti njegove psihofizičke sposobnosti i pažnju.
- Nemojte prevoziti djecu niti druge putnike
- Ne zaboravite da je rukovatelj (ili korisnik) odgovoran za nesreće i nepredviđene slučajeve koji mogu oštetiti druge osobe ili njihovu imovinu. Odgovornost korisnika podrazumijeva procjenu potencijalnih rizika na terenu na kojem se radi te poduzimanje svih potrebnih mjera kako bi se zajamčila vlastita sigurnost i sigurnost drugih osoba, a posebno na padinama, neravnim, klizavim ili nestabilnim terenima.
- U slučaju prodaje ili posuđivanja stroja drugima, uvjerite se da korisnik pregleda upute za uporabu u ovom priručniku.

2.2 PRIPREMNE RADNJE

Osobna zaštitna oprema (OZO)

- Nosite prikladnu odjeću, čvrstu radnu obuću, otpornu na klizanje, i duge hlače. Nemojte pokretati stroj ako ste bosih nogu ili u otvorenim sandalama. Nosite slušalice za zaštitu sluha.
- Korištenje slušalica za zaštitu sluha može smanjiti vašu sposobnost da čujete eventualna upozorenja (povike ili alarme). Maksimalno obratite pažnju na ono što se događa oko vašeg radnog područja.
- Nemojte nositi šalove, košulje, ogrlice, narukvice, odjevne predmete s dijelovima koji lepršaju ili koji imaju vezice ili kravate te općenito viseći ili širok nakit i pribor koji bi se mogao zaplesti u stroj ili u predmete i materijale prisutne na radnom mjestu.
- Dugu kosu treba povezati na odgovarajući način.

Radno područje / Stroj

- Podrobno pregledajte cijelo radno područje i odstranite sve što bi stroj mogao odbaciti ili što bi moglo oštetiti nož/rotirajuće dijelove (kamenje, granje, željezne žice, kosti itd.).

Motori s unutarnjim izgaranjem: gorivo

 **OPASNOST!** Gorivo je vrlo zapaljivo.

- Gorivo čuvajte u odgovarajućim posudama homologiranim za tu uporabu, na sigurnom mjestu i daleko od izvora topline ili otvorenog plamena.
- Pazite da su posude i skladišni prostor benzina čisti od ostataka trave, lišća ili viška masnoće.
- Posude ne ostavljajte na dohvrat djece.
- Nemojte pušiti za vrijeme dolijevanja ili nadolijevanja goriva, kao ni svaki put kad rukujete gorivom.
- Gorivo nadolijevajte služeći se lijevkom i samo na otvorenom.
- Izbjegavajte udisanje para goriva.
- Nemojte dodavati gorivo ili otvarati poklopac spremnika goriva dok motor radi ili je još topao.
- Polako otvarajte poklopac spremnika, tako da postupno ispuštite unutarnji tlak.
- Nemojte približavati plamen otvoru spremnika kako biste provjerili njegov sadržaj.
- Ako se gorivo izlije, nemojte pokretati motor nego udaljite stroj iz područja na kojem se gorivo izlilo, kako bi se spriječila mogućnost izbijanja požara – i to sve dok gorivo ne ispari, a pare se ne rasprše.
- Odmah očistite svo razliveno gorivo na stroju ili na tlu.
- Uvijek vratite na mjesto i dobro zategnite poklopce spremnika i posude s gorivom.
- Stroj ne smijete ponovno pokretati na istom mjestu na kojem ste dolijevali gorivo; pokretanje motora mora se vršiti najmanje 3 metra od mjesta na kojem je obavljeno punjenje gorivom.
- Izbjegavajte dodir odjeće s gorivom, a ako do toga dođe, presvucite odjeću prije pokretanja motora.

2.3 TIJEKOM UPORABE

Radno područje

- Nemojte pokretati motor u zatvorenim prostorima gdje se može nakupiti opasni plin ugljični monoksid. Postupak pokretanja motora mora se obavljati na otvorenom i prozračenom mjestu. Imajte na umu da su ispušni plinovi otrovni.
- Za vrijeme pokretanja stroja nemojte usmjeravati prigušivač ni ispušne plinove prema zapaljivim materijalima.

- Stroj se ne smije koristiti u prostorima u kojima postoji rizik od eksplozije, u blizini zapaljivih tekućina, plina ili prašine. Električni kontakti ili mehanička trenja mogu proizvesti iskre koje mogu zapaliti prašinu ili paru.
- Radite samo uz dnevno svjetlo ili uz dobru rasvjetu i u uvjetima dobre vidljivosti.
- Udaljite osobe, djecu i životinje iz radnog područja. Djecu treba nadzirati odrasla osoba.
- Izbjegavajte rad na mokroj travi, po kiši i ako postoji rizik od nevremena, naročito ako postoji vjerojatnost sijevanja.
- Naročito pazite na nepravilnosti terena (izbočine, jarke), na padine, na skrivene opasnosti te na prisutnost eventualnih prepreka koje bi mogle ograničiti vidljivost.
- Budite vrlo pažljivi u blizini provalija, jaraka ili nasipa. Stroj se može prevrnuti ako jedan kotač prijeđe preko nekog ruba ili ako se rub sruši.
- Pazite na terenima s nagibom koji zahtijevaju posebnu pažnju, kako biste izbjegli prevrtanja ili gubitak kontrole nad strojem. Osnovni uzroci gubitka kontrole su:
 - Neprianjanje kotača,
 - Prevelika brzina,
 - Neprikladno kočenje,
 - Neprikladnost stroja vrsti uporabe,
 - Nepoznavanje učinaka koji mogu proizići iz uvjeta na terenu,
 - Nepravilna uporaba kao vozila za vuču.
- Pri uporabi stroja blizu ceste, pazite na promet.
- Kako biste izbjegli rizik od požara, stroj nemojte ostavljati zaustavljen u visokoj travi dok motor radi.

Ponašanje

- Za vrijeme vožnje i rada nemojte odvrćati pozornost i zadržite potrebnu koncentraciju.
- Pazite prilikom kretanja unatrag ili prema natrag. Prije i za vrijeme kretanja unatrag gledajte iza sebe, kako biste se uvjerali da nema prepreka.
- Budite oprezni pri vuči tereta ili uporabi teških alata:
 - Koristite samo odobrena mjesta za priključak šipki za vuču;
 - Ograničite opterećenje na ono koje se može lako kontrolirati;
 - Nemojte naglo zakretati. Budite oprezni prilikom kretanja unatrag;
 - Koristite protuutege ili utege na kotačima kad se to savjetuje u priručniku za uporabu.
- Pazite prilikom uporabe košara za sakupljanje trave i dodatne opreme, koje mogu promijeniti stabilnost stroja, a naročito na padinama.
- Ruke i stopala držite uvijek dalje od reznog alata, i prilikom pokretanja i za vrijeme uporabe stroja.

- Pozor: rezni element se nastavlja okretati još nekoliko sekundi i nakon njegovog isključivanja ili nakon gašenja motora.
- Pazite na sustav noževa u slučaju više od jednog noža, jer jedan nož koji rotira može odrediti rotiranje ostalih.
- Držite se uvijek daleko od otvora za izbacivanje.
- Nemojte dodirivati dijelove motora koji se tijekom uporabe zagriju. Rizik od opekline.
- Kako biste izbjegli rizik od požara, stroj nemojte ostavljati zaustavljen u visokoj travi dok motor radi.

 U slučaju lomova ili nesreća za vrijeme rada, odmah zaustavite motor i udaljite stroj kako ne bi prouzročio još veću štetu; u slučaju nesreća s osobnim ozljedama ili ozljedama trećih, odmah se pobrinite za pružanje prve pomoći najprimjerenije situaciji i obratite se zdravstvenoj ustanovi radi potrebnog liječenja. Temeljito uklonite eventualne trunke koji bi – ako ostanu neprimijećeni – mogli prouzročiti oštećenja ili nanijeti ozljede osobama ili životinjama.

Ograničenja u uporabi

- Nemojte nikad koristiti stroj ako su zaštite oštećene, nedostaju ili nisu pravilno namještene (košara za sakupljanje trave, štitnik bočnog otvora za izbacivanje ili štitnik stražnjeg otvora za izbacivanje)
- Nemojte koristiti stroj ako dodatna oprema/alati nisu postavljeni u predviđenim točkama.
- Nemojte isključivati, deaktivirati, skidati postojeće sigurnosne sustave/mikroprekidače, niti vršiti neovlaštene izmjene na njima.
- Nemojte mijenjati podešavanja motora niti ga preopterećivati. Ako motor radi na prevelikom broju okretaja, povećava se opasnost od ozljeda.
- Ne izlažite stroj prevelikom naporu i ne koristite mali stroj za izvođenje teških radova; uporabom odgovarajućeg stroja smanjuje se rizik i poboljšava kvaliteta rada.
- Stroj nema homologaciju za uporabu na javnim cestama. Smije ga se primjenjivati (temeljem prometnih propisa) isključivo na privatnim površinama zatvorenim za promet.

2.4 ODRŽAVANJE, SKLADIŠTENJE

Sigurnost i razinu performansi stroja očuvat ćete njegovim redovitim održavanjem i pravilnim skladištenjem.

Održavanje

- Stroj nemojte nikad koristiti ako su pojedini dijelovi istrošeni ili oštećeni. Pokvarene ili oštećene dijelove treba zamijeniti, a nikad popravljati.
- Radi smanjenja rizika od požara, redovito provjeravajte da nema propuštanja ulja i/ili goriva.
- Za vrijeme radova na podešavanju stroja, pazite da vam prsti ne ostanu uklješteni između noža u pokretu i nepomičnih dijelova stroja.

 Razine buke i vibracija koje se navode u ovim uputama predstavljaju maksimalne vrijednosti pri korištenju stroja. Uporaba neizbalansiranog reznog elementa, prevelika brzina kretanja i neodržavanje stroja bitno utječu na emisiju zvuka i vibracije. Sukladno tome treba usvojiti preventivne mjere za uklanjanje mogućih oštećenja prouzročenih velikom bukom i naprezanjima uslijed vibracija; brinite se za održavanje stroja, nosite slušalice za zaštitu od buke, tijekom rada pravite stanke.

Skladištenje

- Ako u spremniku stroja ima goriva, nemojte ga spremati u prostoriju u kojoj bi pare goriva mogle doći u dodir s plamenom, iskrom ili jakim izvorom topline.
- Radi smanjenja rizika od požara, nemojte ostavljati posude s otpadnim materijalima u prostoriji.

2.5 ZAŠTITA OKOLIŠA

Zaštita okoliša mora predstavljati bitan i prvenstveni vid uporabe stroja, u korist civilnog društva kao i okoliša u kojem živimo.

- Izbjegavajte ometanje susjeda. Stroj koristite samo u razumnim satima (ne rano ujutro ili kasno navečer, kad biste mogli ometati druge osobe).
- Strogo se pridržavajte lokalnih propisa o odlaganju ambalaže, ulja, goriva, filtera, oštećenih dijelova ili bilo kojeg drugog elementa štetnog za okoliš: te otpatke se ne smije bacati u smeće, nego ih treba razdvojiti i predati odgovarajućim centrima za sakupljanje koji će se pobriniti za recikliranje materijala.
- Strogo se pridržavajte lokalnih propisa o odlaganju otpadnih materijala.
- U trenutku rashodovanja nemojte ostavljati stroj u okolišu, nego se obratite centru za sakupljanje sukladno lokalnim propisima na snazi.

3. POZNAVANJE STROJA

3.1 OPIS STROJA I PREDVIĐENA UPORABA

Ovo je sjedeća kosilica trave s operaterom.

Stroj ima jedan motor koji pokreće nož, zaštićen u kućištu, kao i prijenosni sklop koji osigurava kretanje stroja.

Stroj je opremljen:

- hidrostatičkim prijenosom s neograničeno varijabilnim prijenosom naprijed i natrag ("Hydro"), s dva pogonska kotača (2WD) ili četiri pogonska kotača (4WD).

Rukovatelj može upravljati strojem i aktivirati glavne upravljačke elemente sjedeći stalno na vozačkom mjestu.

Sigurnosne naprave montirane na stroju predviđaju zaustavljanje motora i noža u roku od nekoliko sekundi (odl. 6.2.2).

3.1.1 Predviđena uporaba

Ovaj stroj je projektiran i izrađen za košenje trave.

Općenito, ovaj stroj može:

1. kositi travu i prikupiti je u košaru za sakupljanje trave.
2. kositi travu i izbaciti je na zemlju sa stražnje strane.
3. kositi travu, usitnjavati je i ostavljati na tlu (učinak "malčiranja").
4. kositi travu i izbaciti je bočno.

Korištenje posebne dodatne opreme koju je proizvođač predvidio kao originalnu opremu ili koju se može odvojeno kupiti, omogućuje vršenje ovog posla na različite načine koji se opisuju u ovom priručniku ili u uputama koje prate pojedine dijelove dodatne opreme. Također, mogućnost primjene dijelova dodatne opreme (ako ih je proizvođač predvidio), može proširiti predviđeno korištenje i na druge funkcije, prema ograničenjima i uvjetima naznačenim u uputama koje prate sam dio dodatne opreme.

3.1.2 Neprimjerena uporaba

Bilo koja druga primjena drugačija od gore navedenih može se pokazati opasnom te prouzročiti štetu osobama i/ili stvarima. Neprimjerena uporaba obuhvaća (na primjer, ali ne i samo):

- prevoženje drugih osoba, djece ili životinja na stroju ili na prikolici, jer bi mogli pasti i zadobiti teške ozljede, odnosno ugroziti sigurnu vožnju.;
- vuču ili guranje tereta bez korištenja odgovarajućeg dodatka predviđenog za vuču;
- korištenje stroja za vožnju po nestabilnim, klizavim, zaleđenim, kamenitim ili rasutim terenima, kaljužama ili barušinama, koji ne dopuštaju procjenu čvrstoće terena;
- pokretanje noža na netravnatim mjestima;
- korištenje stroja za sakupljanje lišća ili trunaka.

VAŽNO Neprimjerenom uporabom stroja jamstvo se poništava, uz odricanje svake odgovornosti proizvođača, čime svi troškovi nastali uslijed oštećenja ili ozljeda samog korisnika ili trećih prelaze na teret korisnika.

3.1.3 Tip korisnika

Ovaj stroj je namijenjen uporabi od strane potrošača, odnosno operatera koji nisu profesionalci. Namijenjen je neprofesionalnoj uporabi.

VAŽNO Stroj treba rabiti samo jedan rukovatelj.

3.2 SIGURNOSNE OZNAKE

Na stroju se pojavljuju razni simboli (sl. 2). Njihova je funkcija podsjetiti rukovatelja na to kako treba postupati da bi se stroj koristilo uz potrebnu pažnju i oprez.

Objašnjenje simbola:



Pozor! Pročitajte upute prije uporabe stroja.



Pozor! Izvadite ključ i pročitajte upute prije provođenja bilo koje radnje održavanja ili popravka.



Opasnost! Odbacivanje predmeta: štitnik stražnjeg otvora za izbacivanje ili košara za sakupljanje trave moraju uvijek biti montirani za vrijeme rada. (samo za modele sa sakupljanjem straga).

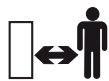


Opasnost! Odbacivanje predmeta: Držati ljude na udaljenosti.



Opasnost! Prevrtnanje stroja:

Nemojte koristiti ovaj stroj na nagibima većim od 10°.



Opasnost! Amputacija:

Uvjerite se da su djeca na dovoljnoj udaljenosti od stroja kada je motor u pokretu.



Opasnost od porezotina.

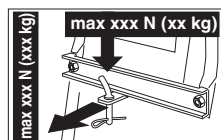
Noževi u pokretu. Nemojte stavljati ruke ili noge unutar kućišta noževa.



Pozor! Držite se podalje od vrućih površina.



Nemojte se penjati na stroj gazeći zaštitu sustava noževa.



Kod uporabe kompleta za vuču, nemojte prijeći ograničenja opterećenja navedena na etiketi te poštujte mjere sigurnosti.

VAŽNO Naljepnice koje su se uništile ili su postale nečitljive trebate zamijeniti. Zatražite nove etikete od ovlaštenog servisnog centra.

3.3 IDENTIFIKACIJSKA ETIKETA

Na identifikacijskoj etiketi nalaze se sljedeći podaci (sl. 1):

1. Razina zvučne snage
2. Oznaka sukladnosti CE
3. Godina proizvodnje
4. Vrsta stroja
5. Serijski broj
6. Naziv i adresa proizvođača
7. Šifra artikla
8. Nominalna snaga i maksimalna brzina rada motora
9. Težina u kg
10. Vrsta prijenosa

Upišite identifikacijske podatke stroja u odgovarajući prostor na etiketi koja se nalazi na unutrašnjoj strani korica.

VAŽNO Koristite te identifikacijske podatke koji se navode na identifikacijskoj etiketi proizvođača prilikom svakog kontaktiranja ovlaštene radionice.

VAŽNO Primjer izjave o sukladnosti se nalazi na zadnjim stranicama priručnika.

3.4 GLAVNE KOMPONENTE

Stroj se sastoji od sljedećih glavnih komponenti koje imaju sljedeće funkcije (sl. 1):

- A. Motor:** pokreće noževe i daje pogon kotačima; njegove karakteristike i upute za uporabu opisane su u posebnom priručniku.
- B. Sustav noževa:** sklop koji čine kućište u kojem se nalaze rotirajući noževi, i noževi.
- C. Noževi:** elementi namijenjeni košenju trave; krilca postavljena sa strane potpomažu usmjeravanje pokošene trave prema kanalu za izbacivanje.
- D. Štitnik stražnjeg otvora za izbacivanje (raspoloživ po narudžbi):** montira se umjesto košare za sakupljanje trave, a sprječava izbacivanje eventualno skupljenih predmeta na noževima daleko od stroja (samo za modele sa sakupljanjem straga).
- E. Usmjerivač za bočno izbacivanje:** osim funkcije bočnog izbacivanja trave, ima i sigurnosni element jer sprječava da se eventualno noževima prikupljeni predmeti bace daleko od stroja (samo za modele s bočnim izbacivanjem).
- F. Košara za sakupljanje trave:** osim funkcije sakupljanja pokošene trave, ima i sigurnosni element jer sprječava da se eventualno noževima prikupljeni predmeti bace daleko od stroja (samo za modele sa sakupljanjem straga).
- G. Kanal za izbacivanje:** spojni element između sustava noževa i košare za skupljanje trave (samo za modele sa sakupljanjem straga).
- H. Sjedalo vozača:** radno mjesto rukovatelja opremljeno senzorom koji bilježi njegovu nazočnost u svrhu intervencije sigurnosnih naprava.
- I. Upravljač:** upravlja zakretanjem prednjih kotača.
- J. Prednji branik:** štiti prednje dijelove stroja.
- K. Akumulator:** daje energiju za pokretanje motora; njegove karakteristike i upute za uporabu opisane su u posebnom priručniku.

4. MONTIRANJE



Sigurnosne upute koje treba slijediti navode se u 2. pog. Strogo poštujte te naznake kako se ne biste suočili s ozbiljnim rizicima ili opasnostima.

Zbog potreba skladištenja i prijevoza pojedine komponente stroja nisu izravno tvornički montirane, nego ih treba sastaviti nakon uklanjanja ambalaže, a prema uputama koje slijede.

⚠ Raspakiravanje i dovršavanje montaže treba izvršiti na ravnoj i čvrstoj površini, s dovoljno prostora za pomicanje stroja i ambalaže te služeći se uvijek prikladnim alatom. Nemojte se služiti strojem prije nego što ste završili s obavljanjem svih naznaka iz dijela "MONTIRANJE".

4.1 KOMPONENTE ZA MONTAŽU

U pakiranju se nalaze i komponente za montažu koje se nabrajaju u sljedećoj tablici:

	Opis
1	Upravljač
2	Poklopac ploče s instrumentima i komponente za montiranje upravljača
3	Sjedalo vozača
4	Prednji branik (ako postoji)
5	Košara s odgovarajućim vijcima za montažu i uputama (samo za modele TS-TX-TH) (samo za modele sa sakupljanjem straga)
6	Nosači košare i odgovarajuća oprema za kompletiranje i montažu (samo za modele sa stražnjim sakupljanjem)
7	Usmjerivač za bočno izbacivanje (samo za modele s bočnim izbacivanjem)
8	Bočna pojačanja za sustav noževa (ako postoje).
9	Vrećica s: – priručnicima s uputama i dokumentima – vijcima za montiranje sjedala – opremom za montiranje usmjerivača za bočno izbacivanje (samo za modele s bočnim izbacivanjem) – vijcima za spajanje kabela akumulatora – 2 ključa za pokretanje – 1 rezervnim osiguračem od 10 A
10	Komplet za malčiranje (samo za modele s bočnim izbacivanjem) (ako postoji).

4.1.1 Vađenje iz ambalaže

1. Oprezno otvorite ambalažu, pazeći da ne zagubite komponente.
2. Pogledajte dokumentaciju koja se nalazi u kutiji, uključujući i ove upute.
3. Izvadite iz kutije sve komponente koje nisu montirane.
4. Izvadite stroj iz ambalaže pridržavajući se sljedećih mjera opreza:

- pomaknite sustav noža na maksimalnu visinu (odl. 5.11) kako se ne bi oštetio u trenutku spuštanja stroja s palete;
 - Spustite stroj s palete.
5. Stavite ručicu za deblokadu stražnjeg prijenosa u položaj za deblokiranje (odl. 5.4).

4.2 MONTIRANJE UPRAVLJAČA

1. Postavite stroj u ravninu i poravnajte prednje kotače.
2. Pomoću odvijača skinite središnji pokrov (sl. 3.B) upravljača (sl. 3.A).
3. Stavite upravljač (sl. 3.A) na izbočenu osovinu (sl. 3.C) te ga okrenite tako da su krakovi okrenuti prema sjedalu pa ga gurnite sve dok se glavčina upravljača ne zakači na izbočene dijelove klina (sl. 3.D).
4. Učvrstite upravljač dostavljenim vijkom (sl. 3.E) i podložnim pločicama (sl. 3.F) i (sl. 3.G), redom kojim je naznačeno.
5. Zategnite vijak do kraja (sl. 3.E) cjevastim ključem.
6. Stavite pokrov upravljača (sl. 3.B) tako da spojnice kliknu u odgovarajuća sjedišta.

4.3 MONTIRANJE SJEDALA

Povucite prema gore ručicu za podešavanje (sl. 4.C) te namjestite sjedalo (sl. 4.A) na vodilicu (sl. 4.B) kod upravljača, sve dok se ne zakači u jednom od šest položaja. Sjedalo je sada stabilno te se ne može skinuti ako se ne pritisne ručica (sl. 4.D) koja ga oslobađa.

4.4 MONTIRANJE I SPAJANJE AKUMULATORA

Akumulator (sl. 5.A) je smješten ispod sjedala, a zadržava ga jedna opruga (sl. 5.B).

1. Spojite najprije crveni kabel (sl. 5.C) na pozitivan pol (+), a zatim crni kabel (sl. 5.D) na negativan pol (–), služeći se dostavljenim vijcima kako je naznačeno.
2. Montirajte oprugu (sl. 5.B) koja pridržava akumulator, pazeći da pravilno postavite kabele ispred akumulatora tako da ne budu u dodiru s oprugom (sl. 5.B).

VAŽNO Akumulator treba uvijek potpuno napuniti, pridržavajući se uputa iz priručnika za akumulator.

VAŽNO Da biste izbjegli uključivanje zaštite elektroničke tiskane pločice, uvijek izbjegavajte pokretanje motora prije nego se akumulator potpuno napuni!

4.5 MONTIRANJE NOSAČA KOŠARE ZA SAKUPLJANJE TRAVE

Montirajte dva nosača (sl. 6.A) na stražnju ploču (sl. 6.B), koristeći po tri dostavljena vijka za svaki nosač (sl. 6.C) kako je naznačeno, bez da blokirate odgovarajuće matice (sl. 6.D). Na nosače zakačite gornji dio (sl. 6.E) okvira košare za sakupljanje trave i centrirajte je u odnosu na stražnju ploču (sl. 6.B). Namjestite položaj dvaju nosača (sl. 6.F) u odnosu na graničnik (sl. 6.G) tako da okretanjem okvira košare za sakupljanje trave zatik (sl. 6.H) pravilno sjedne u svoje sjedište (sl. 6.I). Još jednom provjerite je li okvir (sl. 6.E) dobro centriran u odnosu na stražnju ploču (sl. 6.B) te da se rotacija pravilno izvodi, kako je gore naznačeno, a zatim do kraja zategnite vijke (sl. 6.C) i matice (sl. 6.D) za pričvršćivanje.

4.6 UKLANJANJE BLOKADE S KUKKE ZA KOŠARU ZA SAKUPLJANJE TRAVE

Zbog prijevoza je kuka (sl. 7.A) za košaru za sakupljanje trave zakačena na stražnju ploču pomoću kukice za blokadu (sl. 7.B). Ta se blokada mora skinuti prije početka montaže nosača košare za sakupljanje trave i ne smije se više koristiti.

4.7 MONTIRANJE PREDNJEG BRANIKA

- **Branici vrste "I"**
- **Branici vrste "II"**

1. Montirajte prednji branik (sl. 8.A) na donji dio okvira (sl. 8.B) koristeći četiri vijka (sl. 8.C).

4.8 MONTAŽA KOŠARE ZA SAKUPLJANJE TRAVE

• **Za model TC**

1. Prvo montirajte okvir, spajajući gornji dio (sl. 9.A) s donjim dijelom (sl. 9.B), koristeći dostavljene vijke i matice (sl. 9.C) kako je prikazano. Namjestite kutne ploče (sl. 9.D) i (sl. 9.E), pazeći na desnu (R↑) i lijevu (L↑) orijentaciju, i pričvrstite ih na okvir pomoću četiri samourezna vijka (sl. 9.F).
2. **Samo za modele s električnim okretanjem:** Montirajte dva valjka (sl. 9.G) na zatike nosača (sl. 9.H), pazeći da ovratnik bude okrenut prema nosaču, te ih pričvrstite pomoću elastičnih prstenova (sl. 9.I). Zatim montirajte nosače na prednji okvir (sl. 9.B) pomoću vijaka i matica (sl. 9.J).
3. Složite okvir na platneni omotač (sl. 9.K), pazeći da ga pravilno postavite u odnosu na opseg baze. Zakačite sve plastične profile na cijevi okvira koristeći odvijač (sl. 9.L).
4. Stavite ručkicu (sl. 9.M) na otvore za poklopac (sl. 9.N), sve pričvrstite na okvir pomoću vijaka (sl. 9.O), kako je prikazano, i pomoću stražnjih samoureznih vijaka (sl. 9.P).
5. Stavite prečku za ojačanje (sl. 9.Q) ispod okvira pomoću vijaka i matica (sl. 9.R), ravni dio neka bude okrenut prema platnu. Stavite ručkicu za pražnjenje (sl. 9.S) u njeno ležište te montirajte vijak za zaustavljanje (sl. 9.T) i pripadajuću maticu (sl. 9.U).

• **Za modele TS-TX-TH**

Montirajte košaru sukladno uputama u knjižici s uputama koja se dostavlja uz taj dio.

4.9 MONTIRANJE RUČICA ZA OKRETANJE KOŠARE ZA SAKUPLJANJE TRAVE

Namjestite osovину ručica (sl. 10.A) u žlijeb dvaju ploča (sl. 10.B) i pričvrstite ih unutar nosača košare za sakupljanje trave (sl. 10.C), pomoću dostavljenih vijaka i matica (sl. 10.D) redoslijedom prikazanim na slici. Povežite krajeve šipke (sl. 10.E) klipa za podizanje na ručici (sl. 10.F) pomoću zatika (sl. 10.G) te dva elastična prstena (sl. 10.H). Prije montaže košare za sakupljanje trave na nosače, uvjerite se da je pokretanje ručica za okretanje pravilno.

4.10 MONTIRANJE BOČNIH ŠTITNIKA SUSTAVA NOŽEVA (AKO POSTOJE)

Montirajte zaštitu (sl. 11.A) pomoću dostavljenih vijaka (sl. 11.B) i matica (sl. 11.C), sukladno uputama koje se dostavljaju za svaku pojedinu vrstu stroja.

4.11 MONTIRANJE USMJERIVAČA ZA BOČNO IZBACIVANJE (SAMO ZA MODELE S BOČNIM IZBACIVANJEM)

1. Iz unutrašnjosti usmjerivača za bočno izbacivanje (sl. 12.A) montirajte oprugu (sl. 12.B) uvlačeći njen završetak (sl. 12.B.1) u otvor pa je okrećite tako da i opruga (sl. 12.B) i završetak (sl. 12.B.2) dobro sjednu u svoja sjedišta.
2. Namjestite usmjerivač za bočno izbacivanje (sl. 12.A) kod nosača (sl. 12.C) sustava noževa te pomoću odvijača okrenite drugi završetak (sl. 12.B.2) opruge (sl. 12.B) tako da doprije s vanjske strane usmjerivača za bočno izbacivanje.
3. Provucite osovину (sl. 12.D) kroz otvore nosača (sl. 12.C) i usmjerivača za bočno izbacivanje tako da prođe kroz unutrašnjost zavoja opruge (sl. 12.B), sve dok probušeni kraj potpuno ne izađe iz nosača u najdubljoj unutrašnjosti.
4. Stavite rascjepku (sl. 12.E) u otvor (sl. D.1) zatika (sl. 12.D) i okrećite zatik koliko je potrebno da bi se dva kraja (sl. 12.E.1) rascjepke mogla saviti (pomoću kliješta), tako da se ne može izvući i prouzročiti ispadanje zatika (sl. 12.D).

 **Uvjerite se da opruga radi pravilno, stabilno držeći usmjerivač za bočno izbacivanje u spuštenom položaju te da je zatik dobro uvučen i da neće doći do njegovog slučajnog ispadanja.**

VAŽNO Kod modela s mogućnošću bočnog izbacivanja: uvjerite se da je zaštita bočnog izbacivanja (sl. 21.A) spuštena i blokirana sigurnosnom polugom (sl. 21.B).

VAŽNO Prije demontiranja ili održavanja usmjerivača, nemojte zaboraviti gurnuti sigurnosnu polugu (sl. 21.B) i podići zaštitu bočnog izbacivanja (sl. 21.A) kako biste omogućili demontažu.

NAPOMENA Za demontažu usmjerivača, provedite korake za njegovu montažu obrnutim redoslijedom.

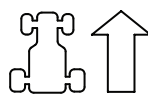
5. UPRAVLJAČKI ELEMENTI

5.1 PAPUČICA KOČNICE

 Ova papučica aktivira kočnicu na stražnjim kotačima (sl. 13.A, 14.A)

5.2 PAPUČICA ZA KRETANJE NAPRIJED

Ovom se papučicom uključuje pogon kotača i regulira brzina stroja pri kretanju naprijed (sl. 13.B, 14.B):



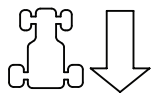
1. **Kretanje naprijed.**
Povećavanjem pritiska na papučicu, postupno se povećava i brzina stroja.
2. **Položaj praznog hoda.**
Kad papučicu otpustite, ona se automatski vraća u položaj praznog hoda.

NAPOMENA Status "Praznog hoda" označen je paljenjem lampice (sl. 16.F).

NAPOMENA Ako se papučica aktivira s uključenom parkirnom kočnicom (sl. 13.D), motor se zaustavlja.

5.3 PAPUČICA ZA KRETANJE UNATRAG

Ovom se papučicom uključuje pogon za kretanje unatrag i regulira se brzina stroja (sl. 13.C, 14.C):



- 1. Kretanje unatrag.**
Povećavanjem pritiska na papučicu, postupno se povećava i brzina stroja.
⚠ Kretanje unatrag morate aktivirati dok je stroj zaustavljen.
- 2. Položaj praznog hoda.**
Kad papučicu otpustite, ona se automatski vraća u položaj praznog hoda.

NAPOMENA Status "Praznog hoda" označen je paljenjem lampice (sl. 16.F).

NAPOMENA Ako se papučica aktivira s uključenom parkirnom kočnicom (sl. 15.D), motor se zaustavlja.

5.4 UPRAVLJAČKI ELEMENT ZA DEBLOKADU HIDROSTATIČKOG PRIJENOSA

Ovaj upravljački element ima dva položaja prikazana oznakom (sl. 13.D, 14.D):



- 1. Aktiviran prijenos:** za sve uvjete uporabe, u vožnji i za vrijeme košenja.



- 2. Deblokiran prijenos:** znatno smanjuje potrebnu snagu za ručno premještanje stroja **s ugašenim motorom.**



VAŽNO Da biste izbjegli oštećenje prijenosnog sklopa, ovu radnju smijete izvesti samo sa zaustavljenim motorom i papučicama (sl. 13.B, 13.C, 14.B, 14.C) u položaju praznog hoda.

• Samo za model 4WD

Pomicanje stroja se može lako izvesti samo prema natrag, čak i ako je stražnji prijenos deblokiran.

5.5 KONTAKT BRAVA S KLJUČEM

Ključ omogućuje/onemogućuje uključivanje stroja

Ima 3 položaja (sl. 15.A):



- 1. Položaj zaustavljanja.** Stroj se odmah zaustavlja.



- 2. Položaj vožnje.** Sve su stavke aktivirane.



- 3. Položaj pokretanja.** Uključuje elektropokretač i stroj se pokreće. Pri otpuštanju ključa iz položaja za pokretanje, on se automatski vraća u položaj vožnje.

5.6 UPRAVLJAČKI ELEMENT GASA

Regulira broj okretaja motora.

Ovisno o vrsti motora, postoje dva tipa upravljačkog elementa gasa:

- A. Tip "I" s odvojenim upravljačkim elementom uređaja za pokretanje hladnog motora** (sl. 15.B + sl. 15.C)
- B. Tip "II" (sl. 15.B)**

Navedeni položaji označavaju:



- 1. Upravljački element uređaja za pokretanje hladnog motora – Pokretanje hladnog motora.** (ako postoji) Koristi se za uključivanje hladnog motora. Položaj "UREĐAJ ZA POKRETANJE HLADNOG MOTORA" izaziva obogaćivanje mješavine te ga se smije koristiti samo u neophodnom vremenu.



- 2. Maksimalni broj okretaja motora.** Trebate uvijek koristiti pri pokretanju stroja, za vrijeme rada i za vrijeme košenja trave.



- 3. Minimalni broj okretaja motora.** Koristi se kad je motor dovoljno topao, u fazama mirovanja u mjestu.

NAPOMENA Prilikom vožnje radi premještanja izaberite srednji položaj, između «kornjače» i «zeca».

NAPOMENA Neki su modeli opremljeni sustavom koji automatski kontrolira položaj upravljačkog elementa uređaja za pokretanje hladnog motora u rasplinjaču tijekom paljenja motora i zagrijavanja.

5.7 RUČICA PARKIRNE KOČNICE

Parkirna kočnica onemogućuje kretanje parkiranog stroja.

Ručica za uključivanje ima dva položaja (sl. 15.D), kako slijedi:



- 1. Deaktivirana kočnica.** Za deaktiviranje parkirne kočnice, pritisnite papučicu (sl. 13.A, 14.A). Ručica se vraća u položaj deaktivirane kočnice.
- 2. Aktivirana kočnica.** Za aktiviranje parkirne kočnice, do kraja pritisnite papučicu (sl. 13.A, 14.A), a ručicu stavite u položaj aktivirane kočnice; kad odmaknete nogu, papučica će ostati blokirana u spuštenom položaju.



5.8 PREKIDAČ ZA SVJETLA



Tipka (sl. 15.E) upravlja paljenjem svjetala kada je ključ (sl. 15.A) u položaju «VOŽNJA».

5.9 UPRAVLJAČKI ELEMENT ZA UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE NOŽEVA

Ovaj upravljački element omogućava uključivanje noževa pomoću elektromagnetske spojke:



- 1. Uključeni noževi.** Prekidač u obliku gljive izvučen (sl. 15.F.1) ili pritisnuta tipka (sl. 15.F.2).



- 2. Isključeni noževi.** Prekidač u obliku gljive pritisnut (sl. 15.F.1) ili otpuštena tipka (sl. 15.F.2).

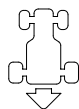


 **Isključivanjem noževa istovremeno se aktivira kočnica koja zaustavlja njihovu rotaciju u roku od nekoliko sekundi.**

NAPOMENA Status "Noževi uključeni" označen je paljenjem lampice (sl. 16.A).

NAPOMENA Ako noževe uključite ne poštujući predviđene sigurnosne uvjete, motor se gasi ili ga nije moguće pokrenuti (odl. 6.2.2)

5.10 GUMB ZA DOZVOLU KOŠNJE PRI KRETANJU UNATRAG



Držanje tipke (sl. 15.G) pritisnutom, omogućava kretanje unatrag s uključenim noževima bez izazivanja zaustavljanja motora.

5.11 UPRAVLJAČKI ELEMENTI ZA PODEŠAVANJE VISINE SUSTAVA NOŽEVA

• Upravljanje ručicom

Ovom ručicom se podiže i spušta sustav noževa koji se može podesiti na 7 različitih visina košnje (sl. 15.H).



Tih sedam položaja je označeno brojkama od «1» do «7» na odgovarajućoj pločici, a odgovara im visina košnje između 3 i 9 cm.



Za prijelaz s jednog položaja na drugi treba pritisnuti tipku za deblokadu koja se nalazi na kraju.

• Upravljanje ručicom i gumbom

Ručicom (sl. 15.H) se provodi podizanje i spuštanje sustava noževa.

• Položaj «A»

Sustav noževa podignut.

• Položaj «B»

Sustav noževa spušten.

Gumb (sl. 15.I) omogućava podešavanje sustava noževa na 9 visina koje odgovaraju visini košnje između 2 i 10 cm.

1. Stavite ručicu (sl. 15.H) u položaj «A».
2. Podesite visinu košnje pomoću gumba (sl. 15.I).
3. Stavljanjem ručice (sl. 15.H) u položaj «B», sustav noževa se automatski vraća na unaprijed postavljenu visinu.

NAPOMENA Stavite ručicu (sl. 15.H) u položaj «A» tijekom premještanja i prijevoza.

5.12 UREĐAJ ZA ODRŽAVANJE BRZINE (CRUISE CONTROL)

Ovaj uređaj omogućava održavanje željene brzine pri kretanju naprijed, bez potrebe pritiskanja papučice (sl. 13.B, 14.B). Upravljački element u obliku glijive ima dva položaja:



1. Pritisnuto. Uređaj isključen (nije aktiviran)



2. Izvučeno. Uređaj je uključen (aktivan)

- Uključivanjem uređaja tijekom vožnje prema naprijed, stroj zadržava brzinu dostignutu u tom trenutku, bez potrebe pritiskanja papučice (sl. 13.B, 14.B).
- Nije moguće uključiti ovaj uređaj pri kretanju unatrag.
- Kad je uređaj uključen nije moguće aktivirati papučicu za kretanje unatrag (sl. 13.C, 14.C).

NAPOMENA *Kod uspona i silaska, brzina može varirati ovisno o brzini podešenoj na ravnicima.*

Za isključivanje uređaja i ponovno preuzimanje upravljanja brzinom vožnje pomoću papučice (sl. 13.B, 14.B) dovoljno je:

- pritisnuti papučicu (sl. 13.B, 14.B);

ili

- pritisnuti papučicu kočnice (sl. 13.A, 14.A).

U oba slučaja upravljački element u obliku glijive automatski se vraća u položaj «Pritisnuto».

VAŽNO *Uvijek izbjegavajte aktiviranje gumba u obliku glijive za isključivanje uređaja.*

5.13 BROJAČ (AKO POSTOJI)

Brojač (sl. 15.K) se aktivira svaki put kada se ključ (sl. 15.A) okrene u položaj «VOŽNJA» te pokazuje broj sati rada motora.

5.14 POMOĆNA UTIČNICA ZA DODATNU OPREMU

Omogućava spajanje električnih aparata s napajanjem na istosmjernu struju napona 12 volti, maksimalne snage 50 vata, opremljenih odgovarajućim utikačem (za automobil) (sl. 15.M).

- Utičnica je pod naponom samo kada je ključ (sl. 15.A) u položaju «VOŽNJA».

5.15 UPRAVLJAČKI ELEMENT ZA OKRETANJE KOŠARE ZA SAKUPLJANJE TRAVE

• Ručno upravljanje

Okretanje košare za sakupljanje trave radi njezinog pražnjenja vrši se pomoću ručice (sl. 15.L), koja se može izvući iz svog ležišta.

• Električno upravljanje

Okretanje košare za sakupljanje trave radi njezinog pražnjenja vrši se pritiskom na tipku (sl. 15.N), i držanjem tipke pritisnutom sve do zaustavljanja motora za upravljanje. Košara za sakupljanje trave vraća se u radni položaj pritiskom na tipku (sl. 15.O), i držanjem tipke pritisnutom sve dok se kuka ne zakači i motor za upravljanje ne zaustavi.

5.16 ZASLON TIPA "I" I ZVUČNA SIGNALIZACIJA

Pri stavljanju ključa u položaj «VOŽNJA», istovremeno se pale sve lampice na oko pola sekunde (uz kratki zvučni signal) te se time označava da pravilno rade. Lampice označavaju sljedeće:



Lampica upaljena: noževi su uključeni (sl. 16.A).



Lampica upaljena: parkirna kočnica je aktivirana (sl. 16.B).



Lampica upaljena: rukovatelj nije prisutan (sl. 16.C).



Lampica treperi: gorivo je na rezervi (sl. 16.D).



Lampica treperi: Signalizira nepravilnosti pri podmazivanju motora (sl. 16.E). Odmah zaustavite motor, provjerite razinu ulja i obratite se ovlaštenom servisu.



Lampica upaljena: Nema košare za sakupljanje trave ili štitnika stražnjeg otvora za izbacivanje (sl. 16.F).



Lampica upaljena: ako je motor upaljen, označava nepravilnosti pri punjenju akumulatora (sl. 16.G).

Lampica treperi prije pokretanja: akumulator nije u stanju pokrenuti motor. Obratite se ovlaštenom servisu (sl. 16.G).

N

Lampica upaljena: prijenos je u "praznom hodu" (sl. 16.H).

• Zvučna signalizacija

Dvije su vrste zvučnog signala:

1. Stalni zvučni signal:
 - Uključila se zaštita elektroničke tiskane kartice.
 - Motor je isključen više od 30 sekundi s ključem u položaju «VOŽNJA».
2. Isprekidani zvučni signal:
 - Košara za sakupljanje je puna.

5.17 ZASLON TIP "II" I ZVUČNA SIGNALIZACIJA

Pri stavljanju ključa u položaj «VOŽNJA», istovremeno se pale sve ikonice na oko pola sekunde (uz kratki zvučni signal) te se time označava da pravilno rade; zatim zaslon prikazuje "Brojač radnih sati".

Lampice označavaju sljedeće:



Lampica upaljena: noževi su uključeni (sl. 16.A).



Lampica upaljena: parkirna kočnica je aktivirana (sl. 16.B).



Lampica upaljena: rukovatelj nije prisutan (sl. 16.C).

Obična lampica za gorivo (sl. 16.D).



Lampica treperi: gorivo je na rezervi.

Lampica za gorivo s oznakom razine (sl. 16.D).

Lampica označava razinu goriva u spremniku sukladno sljedećim kriterijima:



Gorivo je na razini između punog i otprilike pola spremnika.



Gorivo je na razini između otprilike pola spremnika i rezerve.



Gorivo je na rezervi.

NAPOMENA Rezerva goriva je otprilike 2 litre koje su dovoljne za rad u režimu od oko 30-40 minuta.



Lampica treperi: Signalizira nepravilnosti pri podmazivanju motora (sl. 16.E). Odmah zaustavite motor, provjerite razinu ulja i obratite se ovlaštenom servisu.



Lampica upaljena: Nema košare za sakupljanje trave ili štitnika stražnjeg otvora za izbacivanje (sl. 16.F) (samo za modele sa sakupljanjem straga).



Lampica upaljena: ako je motor upaljen, označava nepravilnosti pri punjenju akumulatora (sl. 16.G).

Lampica treperi prije pokretanja: akumulator nije u stanju pokrenuti motor. Obratite se ovlaštenom servisu (sl. 16.G).

N

Lampica upaljena: prijenos je u "praznom hodu" (sl. 16.H).

• Operativne funkcije

Pritisnite gumb «MODE» za pristup sljedećim operativnim funkcijama.



Brojač radnih sati (sl. 16.I). Označava ukupan broj sati rada motora.



Voltmetar (sl. 16.O). Označava status napunjenosti akumulatora.



Brojač okretaja (sl. 16.K) Označava režim okretaja motora putem brojčanih vrijednosti ili nizom zvjezdica kako slijedi:

Prikazana vrijednost:

< 1600	motor na minimumu
< 2500	brzina za premještanje
> 2500	brzina za košnju

*
(**)

motor na minimumu

**

brzina za premještanje

brzina za košnju

NAPOMENA Treperenje označava da režim okretaja motora ne odgovara košnji trave.



Sat (ako postoji) (sl. 16.L) Pokazuje sat u načinu rada 24 sata/dan.

Podešavanje se vrši s ključem u položaju «VOŽNJA», s ugašenim motorom, na sljedeći način:

- Pritisnite više puta tipku «MODE» sve dok se ne prikaže ikona sata.
- Držite pritisnutu tipku «MODE» sve dok prva dva broja ne počnu treperiti (sat).
- Pritisnite jednu od dviju bočnih tipki (sl. 16.K,L) za povećanje ili smanjenje vrijednosti pojedine cjeline.
- Pritišćite tipku «MODE» sve dok druga dva broja ne počnu treperiti (minute).
- Pritisnite jednu od dviju bočnih tipki za povećanje ili smanjenje vrijednosti pojedine cjeline.
- Pritisnite tipku «MODE» za završetak podešavanja.

NAPOMENA Sat napaja gumb baterija; kada se istroši obratite se ovlaštenom servisu.

• Zvučna signalizacija

Dvije su vrste zvučnog signala:

1. Stalni zvučni signal:
 - Uključila se zaštita elektroničke tiskane kartice.
 - Motor je isključen više od 30 sekundi s ključem u položaju «VOŽNJA».
2. Isprekidani zvučni signal:
 - Košara za sakupljanje je puna.

5.18 ZASLON TIPA "III" I ZVUČNA SIGNALIZACIJA

Pri stavljanju ključa u položaj «VOŽNJA», istovremeno se pale sve ikonice na oko pola sekunde (uz kratki zvučni signal) te se time označava da pravilno rade.

Ikone označavaju sljedeće:



Ikona upaljena: noževi su uključeni (sl. 16.A).



Ikona upaljena: parkirna kočnica je aktivirana (sl. 16.B).



Lampica upaljena: rukovatelj nije prisutan (sl. 16.C).

Ikona za gorivo s oznakom razine (sl. 16.D).

Ikona označava razinu goriva u spremniku sukladno sljedećim kriterijima:



Gorivo je na razini između punog i otprilike pola spremnika.



Gorivo je na razini između otprilike pola spremnika i rezerve.



Gorivo je na rezervi.

NAPOMENA Rezerva goriva je otprilike 2 litre koje su dovoljne za rad u režimu od oko 30-40 minuta.



Ikona upaljena: Signalizira nepravilnosti pri podmazivanju motora (sl. 16.E). Odmah zaustavite motor, provjerite razinu ulja i obratite se ovlaštenom servisu.



Ikona upaljena: Nema košare za sakupljanje trave ili štitnika stražnjeg otvora za izbacivanje (sl. 16.F) (samo za modele sa sakupljanjem straga).



Ikona upaljena: Košara za sakupljanje je puna i treba je isprazniti (sl. 16.F) (samo za modele sa sakupljanjem straga).

Ikona akumulatora s oznakom razine (sl. 16.G).



Ikona upaljena: Akumulator se puni.



Ikona upaljena: Optimalna razina napona akumulatora.



Ikona upaljena s isključenim motorom: Označava da treba napuniti akumulator



Ikona upaljena s uključenim motorom: Označava nepravilnosti pri punjenju akumulatora.

Ikona treperi: Akumulator nije u stanju pokrenuti motor i stoga se treba obratiti ovlaštenom servisu.



Ikona upaljena: prijenos je u "praznom hodu" (sl. 16.H).



Brojač radnih sati (sl. 16.I). Označava ukupan broj sati rada motora.



Svjetla (sl. 16.P). Ikona upaljena: Označava da su svjetla upaljena.



Potrebno održavanje (sl. 16.Q). Ikona upaljena: Pokazatelj za redovno održavanje. Održavanja koja treba provesti navode se u 13. poglavlju. Ikona se pali svakih 50 sati, i ostaje upaljena 1 sat.



Zelena zona (sl. 16.R). Režim okretaja motora je pogodan za optimalnu košnju trave.

• Zvučna signalizacija

Dvije su vrste zvučnog signala:

1. Stalni zvučni signal:
 - Uključila se zaštita elektroničke tiskane kartice.
 - Motor je isključen više od 30 sekundi s ključem u položaju «VOŽNJA».
2. Isprekidani zvučni signal:
 - Košara za sakupljanje je puna.

6. UPORABA STROJA



Sigurnosne upute koje treba slijediti navode se u 2. pog. Strogo poštujujte te naznake kako se ne biste suočili s ozbiljnim rizicima ili opasnostima.

6.1 PRIPREMNE RADNJE

Prije početka rada potrebno je izvršiti niz provjera i radnji kako bi se osiguralo učinkovito obavljanje posla u maksimalnoj sigurnosti.

1. stroj neka bude u vodoravnom položaju s dobrim osloncem na tlo;
2. pripremite stroj sukladno poslu koji želite obaviti (odl. 6.1.4);

6.1.1 Dolijevanje ulja i benzina

VAŽNO Stroj se dostavlja bez motornog ulja i goriva.

Prije uporabe stroja kontrolirajte ima li goriva i razinu ulja (odl. 7.2, odl. 7.3). Za načine i mjere opreza u vezi s dolijevanjem goriva i nadolijevanjem ulja slijedite upute koje se navode u odl. 7.2, odl. 7.3 te u priručniku za motor.

6.1.2 Podešavanje sjedala

Sjedalo je pomično i može se podesiti u šest različitih položaja. Podešavanje se vrši podizanjem ručkice (sl. 17.A) te pomicanjem sjedala sve dok ga ne blokirate u željenom položaju.

6.1.3 Tlak guma

Ispravan tlak guma je bitan uvjet za savršeno poravnavanje sustava noževa, a time i postizanje ravnomjerno pokošenog travnjaka.

1. Odvijte zaštitne kapice.
2. Spojite ventile na priključak za stlačeni zrak s manometrom (sl. 18).
3. Podesite tlak na vrijednosti koje se navode u tablici "Tehnički podaci".

6.1.4 Pripremanje stroja za rad

NAPOMENA Ovaj stroj omogućuje košenje travnjaka na različite načine; prije početka rada uputno je pripremiti stroj ovisno o tome kako se namjerava obaviti košnju.

- a. Pripremanje za košnju i sakupljanje trave u košaru za sakupljanje trave (samo za modele sa sakupljanjem straga)

- Zakačite košaru za sakupljanje trave (sl. 19.A) na nosače (sl. 19.B) i centrirajte je u odnosu na stražnju ploču tako da se dvije referentne točke podudaraju (sl. 19.B).
- Uvjerite se da se donja cijev otvora košare za sakupljanje trave zakačila na odgovarajuću kuku (sl. 19.C).
- Ukoliko je košaru teško zakačiti ili je zakačena previše labavo, podesite povratnu oprugu (odl. 8.9).

b. Pripremanje za košnju i stražnje izbacivanje trave na zemlju (samo za modele sa stražnjim izbacivanjem)

- U slučaju da želite raditi bez košare za sakupljanje trave, po narudžbi je raspoloživ komplet za štitnik stražnjeg otvora za izbacivanje (sl. 20; pog. 15.7), koji treba pričvrstiti na stražnju ploču kao što se navodi u odgovarajućim uputama.

c. Pripremanje za košnju i usitnjavanje trave

- U slučaju da želite pokositi travu, usitniti je i ostaviti na travnjaku, po narudžbi je raspoloživ komplet za "malčiranje" (pog. 15.1) koji treba pričvrstiti kao što se navodi u odgovarajućim uputama.

⚠ Kod modela s bočnim izbacivanjem uvjerite se da je montirano ojačanje bočnog izbacivanja (sl. 22.A) (ako postoji).

d. Pripremanje za košnju i bočno izbacivanje trave na zemlju (samo za modele s bočnim izbacivanjem):

- Uvijek se uvjerite da unutarnja opruga usmjerivača (sl. 21.A) i sigurnosna poluga (sl. 21.B) pravilno rade, održavajući ga stalno u spuštenom položaju.

- U slučaju košnje trave u posebno otežanim uvjetima (visoka ili mokra trava), preporuča se uklanjanje ojačanja bočnog izbacivanja (sl. 22.A) (ako postoji).
- Za skidanje ojačanja odvijte vijke (sl. 22.B) držeći usmjerivač bočnog izbacivanja podignut (sl. 22.C).

⚠ U slučaju bočnih udaraca kada ojačanje nije montirano (sl. 22.A), sustav noževa bi se mogao iskriviti.

⚠ Ponovno montirajte ojačanje bočnog izbacivanja na kraju uporabe.

6.1.5 Namještanje potpornih kotačića

Svrha potpornih kotačića je smanjiti rizik od trzaja na travnatom pokrivaču, prouzročenih povlačenjem ruba sustava noževa po neravnim terenima. Namjestite kotačiće kako je naznačeno (odl. 7.4).

6.2 SIGURNOSNE KONTROLE

Izvršite sigurnosne kontrole koje slijede i provjerite odgovaraju li rezultati onom što se navodi u tablicama.

⚠ Prije uporabe uvijek izvršite sigurnosne kontrole.

6.2.1 Kontrola opće sigurnosti

Predmet	Rezultat
Akumulator	Nema nikakvog oštećenja na njegovom plaštu, poklopcu ili stezaljkama
Štitnik stražnjeg otvora za izbacivanje, košara za sakupljanje trave	Cjeloviti su. Nema nikakvog oštećenja. Pravilno su montirani.
Štitnik bočnog otvora za izbacivanje, usisna rešetka	Cjelovita je. Nema nikakvog oštećenja. Pravilno je montirana
Sustav goriva i spojevi.	Nema nikakvog propuštanja.
Električni kabeli	Izolacija je potpuno cjelovita. Nema nikakvog mehaničkog oštećenja.
Krug ulja	Nema nikakvog propuštanja. Nema nikakvog oštećenja.
Sigurnosne naprave	Djeluju kao što se navodi u odl. 6.2.2

6.2.2 Kontrola sigurnosnih naprava

Sigurnosne naprave djeluju na temelju dva kriterija:

- onemogućiti pokretanje motora ako nisu zadovoljeni svi sigurnosni uvjeti;
- zaustaviti motor u slučaju nezadovoljavanja i samo jednog sigurnosnog uvjeta.

Radnja	Rezultat
1. prijenos u praznom hodu; 2. isključeni noževi; 3. rukovatelj sjedi.	Motor se pokreće
rukovatelj napušta sjedalo	Motor se zaustavlja

Radnja	Rezultat
podigne se košara za sakupljanje trave ili skida štitnik stražnjeg otvora za izbacivanje dok su noževi uključeni (<i>samo za modele sa sakupljanjem straga</i>)	Motor se zaustavlja
aktivira se parkirna kočnica bez prethodnog isključivanja noževa	Motor se zaustavlja
aktivira se mjenjač brzine ili papučica pogona, a parkirna kočnica je aktivirana	Motor se zaustavlja
aktivira se kretanje unatrag dok su noževi uključeni, bez držanja pritisnutog gumba za dozvoljavanje (odl. 5.10)	Motor se zaustavlja
Pokrenite stroj prema naprijed i prema natrag te stavite u položaj praznog hoda / otpustite papučicu pogona (odl. 5.2; odl. 5.3)	Stroj usporava i zaustavlja se
Pritisnite papučicu kočnice (odl. 5.1)	Stroj se zaustavlja
Probna vožnja	Nema nikakve nepravilne vibracije. Nema nikakvog nepravilnog zvuka

⚠ Ako bilo koji rezultat odstupa od onoga što se navodi u tablicama, nemojte koristiti stroj! Obratite se servisnom centru radi potrebnih kontrola i popravka.

VAŽNO Imajte na umu da sigurnosne naprave sprječavaju pokretanje motora ako nisu zadovoljeni svi sigurnosni uvjeti. U tim slučajevima, kad se ponovno uspostave uvjeti za dozvoljavanje pokretanja, trebate vratiti ključ (sl. 15.A) u položaj zaustavljanja prije ponovnog pokretanja motora.

6.3 UPORABA NA TERENIMA S NAGIBOM

Poštujte ograničenja koja se navode u tablici "Tehnički podaci" i na sl. 24, bez obzira na smjer kretanja.

Imajte na umu da ne postoji "sigurna" padina. Kretanje po terenima s nagibom zahtijeva posebnu pozornost. Kako biste izbjegli prevrtanja ili gubitak kontrole nad strojem:

- Nemojte nikad kositi u poprečnom smjeru padine. Na travnjacima s nagibom treba se kretati uzbrdo/nizbrdo, a nikad poprijeko, jako pazeći pri promjeni smjera kretanja te da uzvodni kotači ne bi došli u dodir s

preprekama (kamenjem, granama, korijenjem itd.) koje bi mogle prouzročiti bočno klizanje, prevrtanje ili gubitak kontrole nad strojem.

- Nemojte se naglo zaustavljati ni kretati iz mjesta na uzbrdici ili nizbrdici;
- Lagano i vrlo oprezno uključite pogon kako biste izbjegli propinjanje stroja.
- Smanjite brzinu:
 - prije bilo kakve promjene smjera i u ostrim zavojima
 - prije dolaska na padinu, posebno na nizbrdici
- Kretanje unatrag nemojte nikad aktivirati kako biste smanjili brzinu na nizbrdici: to bi moglo prouzročiti gubitak kontrole nad strojem, posebno na klizavim terenima.
- Prije napuštanja zaustavljenog stroja i ostavljanja bez nadzora, uvijek aktivirajte parkirnu kočnicu.
- Na nizbrdici nemojte aktivirati papučicu pogona kako biste iskoristili učinak kočenja hidrostatičkog prijenosa, kada prijenos nije uključen

6.4 POKRETANJE

- Otvorite ventil za gorivo (sl. 25.A – ako postoji).
- Sjednite na vozačko mjesto.
- Stavite prijenos u prazni hod («N», odl. 5.2; odl. 5.3).
- Isključite noževe (odl. 5.9).
- Aktivirajte parkirnu kočnicu (odl. 5.7).
- Pomaknite upravljački element gasa u položaj maksimalnog broj okretaja, "zec" (odl. 5.6).

7. U slučaju pokretanja hladnog

motora: aktivirajte upravljački element uređaja za pokretanje hladnog motora (odl. 5.6) (ako postoji).

- Stavite ključ, okrenite ga u položaj vožnje kako biste uključili električni krug. Pričekajte 2 sekunde i okrenite ga u položaj pokretanja da biste pokrenuli motor.
- Kad se motor pokrene, otpustite ključ.

10. U slučaju pokretanja hladnog

motora, čim motor pravilno radi:

- Deaktivirajte upravljački element uređaja za pokretanje hladnog motora (odl. 5.6, tip "II"), tako da upravljački element gasa pomaknete u položaj maksimalnog broja okretaja "zec" (ako postoji).
- Deaktivirajte upravljački element za pokretanje hladnog motora (odl. 5.6, vrsta "I") (ako postoji).

NAPOMENA Kod primjene upravljačkog elementa uređaja za pokretanje hladnog motora

pri već zagrijanom motoru svjećica se može zamastiti i prouzročiti nepravilan rad motora..

11. Kad je motor pokrenut, pomaknite gas u položaj minimalnog broja okretaja, «kornjača».

NAPOMENA *U slučaju poteškoća pri pokretanju, ne inzistirajte uzastopnim pokušajima kako biste izbjegli pražnjenje akumulatora i zagušenje motora. Vratite ključ u položaj zaustavljanja, pričekajte nekoliko minuti pa ponovite radnju. Ako problem ustraje, pogledajte «14.» poglavlje ovog priručnika i priručnik za uporabu motora.*

6.5 RAD

6.5.1 Kretanje naprijed i premještanje

Prilikom premještanja:

- isključite noževe (odl. 5.9);
- pomaknite sustav noževa u položaj maksimalne visine (odl. 5.11);
- pomaknite upravljački element gasa u središnji položaj između minimalnog broja okretaja «kornjača» i onog maksimalnog, «zec».
- isključite parkirnu kočnicu otpuštajući papučicu kočnice (odl. 5.7).
- pritisnite papučicu pogona (odl. 5.2) u smjeru “vožnja naprijed” te željenu brzinu postignite gradirajući pritisak na samu papučicu te djelujući na gas.

 **Uključivanje pogona mora se provesti sukladno opisanim načinima (odl. 5.2) kako biste izbjegli da pre naglo uključivanje uzrokuje propinjanje stroja i gubitak kontrole nad njim, pogotovo na kosinama.**

6.5.2 Košenje

Prvo smanjite brzinu stroja smanjivanjem broja okretaja motora, a zatim pritisnite papučicu kočnice (odl. 5.1) radi daljnjeg smanjivanja brzine, sve do zaustavljanja. Razumno smanjenje brzine stroja se postiže i samo otpuštanjem papučice pogona (odl. 5.2).

6.5.3 Kretanje unatrag

VAŽNO *Kretanje unatrag morate aktivirati dok je stroj zaustavljen.*

1. Pritišćite papučicu (odl. 5.1) sve dok se stroj ne zaustavi.

2. započnite kretanje unatrag pritišćući papučicu pogona u pravcu kretanja unatrag (odl. 5.3).

6.5.4 Košenje trave

Za rad strojem postupite kako se opisuje u nastavku:

1. pomaknite gas u položaj maksimalnog broja okretaja ("zec") – ovaj položaj treba uvijek koristiti tijekom primjene stroja;
2. pomaknite sustav noževa u položaj maksimalne visine;
3. uključite noževe (odl. 5.9) tek na travnatom pokrivaču, izbjegavajući njihovo uključivanje na šljunkovitom terenu ili u vrlo visokoj travi;
4. Kretanje i košnju na travnatom području započnite postupno te uz poseban oprez, kako je prethodno opisano;
5. Prilagodite brzinu kretanja i visinu košnje (odl. 5.11) uvjetima na travnjaku (visina, gustoća i vlažnost trave) te količini trave koja se odstranjuje;
6. Izgled travnjaka je bolji ako se košnja vrši uvijek na istoj visini te naizmjenično u dva smjera (sl. 27).

VAŽNO *Kako biste se mogli kretati unatrag s uključenim noževima trebate pritisnuti i držati pritisnut gumb za dozvoljavanje košenja pri kretanju unatrag (odl. 5.10) kako ne biste prouzročili zaustavljanje motora.*

Potrebno je smanjiti brzinu svaki put kad osjetite pad broja okretaja motora, imajući u vidu da trava neće nikad biti dobro pokošena ako je brzina napredovanja prevelika u odnosu na količinu pokošene trave.

Isključite noževe i pomaknite sustav noževa u položaj maksimalne visine:

- Prilikom premještanja iz jednog radnog područja na drugo,
- Prilikom prelaženja preko netravnatih površina,
- Svaki put kad treba prijeći neku prepreku.

6.5.5 Savjeti za održavanje urednog travnjaka

- Da bi travnjak održao lijepi izgled, zelen i mekan, potrebno ga je redovito kositi. Travnjak se može sastojati od različitih vrsta trave. Učestalim košenjem pospješuje se rast onih trava koje razvijaju obilno korijenje i stvaraju gusti prekrivač, dok se kod rjeđeg košenja razvija pretežno visoka i divlja trava (djetelina, ivančice itd.). Učestalost košenja mora biti razmjerna rastu trave, tako da između dvije košnje trava ne naraste previše.

- Optimalna visina trave na njegovanom travnjaku iznosi otprilike 4-5 cm i samo jednim košenjem se ne bi smjelo odstraniti više od jedne trećine ukupne visine. Ako je trava jako visoka, košenje je bolje izvesti u dva navrata, u razmaku od jednog dana: u prvom navratu s noževima na maksimalnoj visini, a u drugom na željenoj visini (sl. 26).
- Preniska košnja uzrokuje rupe i prorjeđivanje na travnatom pokrivaču, s izgledom "mrlja".
- U najtoplijim i suhim razdobljima travu je preporučljivo kositi na većoj visini, kako bi se ograničilo isušivanje zemljišta.
- Travu je uvijek poželjno kositi kad je travnjak potpuno suh. Nemojte kositi travu kad je mokra; to može smanjiti učinkovitost rotirajućeg uređaja zbog trave koja se na njega zalijepi te može dovesti do rupa u travnatom pokrivaču.
- Noževi moraju biti čitavi i dobro naoštreni, tako da rezanje bude čisto i bez čupanja radi kojeg vrhovi kasnije požute.
- Motor mora raditi na najvećem broju okretaja, da bi se osigurao čisti rez trave, a i da bi se postiglo odgovarajuće potiskivanje pokošene trave kroz kanal za izbacivanje.
- Ako se kanal za izbacivanje lako zapuni travom, preporučljivo je smanjiti brzinu napredovanja jer je vjerojatno prevelika u odnosu na stanje travnjaka; ako problem ustraje, mogući uzrok mogu predstavljati tupi noževi ili deformacija profila krilaca.
- Budite vrlo oprezni pri košenju u blizini grmlja i niskih ogradica koji bi mogli oštetiti paralelnost i rub sustava noževa i same noževe.

6.5.6 Pražnjenje košare za sakupljanje trave (samo za modele sa sakupljanjem straga)

NAPOMENA Košaru za sakupljanje trave možete prazniti samo kad su noževi isključeni; u suprotnom bi se zaustavio motor.

- Nemojte dopustiti da se košara za sakupljanje trave prepuni, kako biste izbjegli začepljenje kanala za izbacivanje.
- Zvučni signal označit će da je košara za sakupljanje trave puna:
 1. isključite noževe (odl. 5.9) i signal će prestati;
 2. pomaknite upravljački element gasa u položaj minimalnog broja okretaja, "kornjača";
 3. zaustavite napredovanje i stavite u položaj praznog hoda (odl. 5.2; odl. 5.3);
 4. aktivirajte parkirnu kočnicu;

• Ručno upravljanje

5. izvucite ručicu (sl. 28.A) te okrenite košaru za sakupljanje trave radi pražnjenja;
6. ponovno zatvorite košaru za sakupljanje trave tako da se zakači na kuku za blokadu (sl. 28.B) i vratite ručicu na njeno mjesto.

• Električno upravljanje

5. s rukovateljem na svom mjestu, držite pritisnutu tipku (sl. 28.C) sve dok se košara za sakupljanje trave potpuno ne okrene;
6. po završetku pražnjenja, držite pritisnutu tipku (sl. 28.D) sve dok se košara za sakupljanje trave potpuno ne spusti, pazeći da je zakačena na kuku za blokadu (sl. 28.B).

NAPOMENA Može se dogoditi da se nakon pražnjenja košare za sakupljanje trave ponovno aktivira zvučni signal u trenutku uključivanja noževa zbog ostataka trave na sondi mikroprekidača za zvučnu signalizaciju; u tom slučaju dovoljno je isključiti i ponovno uključiti noževe te će zvučni signal prestati.

Neka sonda (sl. 28.E) uvijek bude čista od ostataka trave.

6.5.7 Čišćenje kanala za izbacivanje (samo za modele sa sakupljanjem straga)

- Kanal za izbacivanje se može začeptiti ako se kosi vrlo visoka ili mokra trava pri prevelikoj brzini napredovanja. U slučaju začepljenja pogledajte pog. 7.6.2.

6.5.8 Završetak košenja

Po završetku košenja:

1. isključite noževe;
2. smanjite broj okretaja motora;
3. stavite sustav noževa u položaj maksimalne visine kako biste se vratili na početno mjesto.

6.6 ZAUSTAVLJANJE

Za zaustavljanje stroja:

1. stavite ručicu gasa u položaj minimalnog broja okretaja, «kornjača»

⚠ Kako bi se izbjegla ponovna iskra, prije gašenja motora pustite gas 20 sekundi u položaju minimalnog broja okretaja, «kornjača».

2. ugasite motor pomicanjem ključa u položaj zaustavljanja;
3. kad se motor ugasi, zatvorite ventil za gorivo (sl. 25.A – ako postoji);
4. izvadite ključ.

VAŽNO Radi održavanja napunjenosti akumulatora nemojte ostavljati ključ u položaju "vožnja" ili "paljenje farova" kad motor ne radi.

 **Odmah nakon gašenja motor bi mogao biti vrlo vruć. Nemojte dodirivati ispušnu cijev ni susjedne dijelove. Postoji opasnost od opekline.**

6.7 NAKON KORIŠTENJA

1. Prije spremanja stroja u bilo kakvu prostoriju, pustite motor da se ohladi.
2. Očistite stroj (odl. 7.6).
3. Provjerite da nema labavih ili oštećenih dijelova. Po potrebi zamijenite oštećene dijelove te zategnite labave vijke i matice ili se obratite ovlaštenom servisu.

VAŽNO

- Spustite sustav noževa;
- stavite u prazni hod;
- uključite parkirnu kočnicu;
- zaustavite motor;
- izvadite ključ za paljenje (uvjerite se da su se svi dijelovi u pokretu potpuno zaustavili):
- svaki put kad stroj ostavljate bez nadzora, napuštate vozačko mjesto ili parkirate stroj.

7. REDOVNO ODRŽAVANJE

7.1 OPĆENITO

 **Sigurnosne upute koje treba slijediti navode se u 2. pog. Strogo poštujujte te naznake kako se ne biste suočili s ozbiljnim rizicima ili opasnostima.**

-  **Prije obavljanja bilo kakve kontrole, čišćenja ili zahvata na održavanju/podešavanju na stroju:**
- isključite nož;
 - stavite u prazni hod;
 - aktivirajte parkirnu kočnicu;
 - zaustavite motor;
 - izvadite ključ (nikad ne ostavljajte ključ u bravi ili na dohvatač djece, odnosno nestručnih osoba);
 - uvjerite se da su se svi dijelovi u pokretu potpuno zaustavili;

- **pročitajte odgovarajuće upute.**
- **Nosite odgovarajuću odjeću, radne rukavice i zaštitne naočale.**

- Učestalost i vrste zahvata sažeto se navode u "Tablici održavanja". Cilj tablice je pomoći vam u održavanju učinkovitosti i sigurnosti vašeg stroja. U njoj se navode glavni zahvati i vremenski razmaci predviđeni za svaki od njih. Izvršite odgovarajući postupak prema prvom roku koji nastupi.

7.2 DOLIJEVANJE GORIVA / PRAŽNENJE SPREMNIKA GORIVA

VAŽNO Pridržavajte se svih uputa iz priručnika za uporabu motora. Vrsta goriva koje se koristi navedena je u priručniku za uporabu motora.

7.2.1 Dolijevanje

Kako doliti gorivo:

1. Odvijte čep spremnika i skinite ga (sl. 30).
2. Stavite lijevak (sl. 30).
3. Dolijte gorivo pazeći da spremnik ne bude sasvim pun.
4. Izvadite lijevak.
5. Na završetku dolijevanja dobro navijte čep za gorivo i očistite ono što se eventualno izlilo.

VAŽNO Pazite da ne prolijete benzin na plastične dijelove kako se ne bi oštetili; u slučaju nehotičnog prolijevanja, odmah isperite vodom. Jamstvo ne pokriva oštećenja plastičnih dijelova karoserije ili motora prouzročena benzinom.

7.2.2 Pražnjenje spremnika

NAPOMENA Gorivo je pokvarljivo i ne smije ostati u spremniku dulje od 30 dana. Prije duljeg razdoblja skladištenja (9. pog.), ispraznite spremnik goriva.

 **Prije pražnjenja spremnika goriva pustite da se motor ohladi.**

1. Namjestite stroj na ravnoj površini, na otvorenom.
2. Namjestite neku posudu za sakupljanje kod cijevi (sl. 31.A).
3. Odvojite cijev (sl. 31.A) smještenu na ulazu u filter benzina (sl. 31.B).
4. Otvorite ventil za gorivo (ako postoji).
5. Sakupite gorivo u prikladnu posudu.
6. Ponovno spojite cijev (sl. 31.A) pazeći da pravilno namjestite obujmicu (sl. 31.C).
7. Zatvorite ventil za gorivo (ako postoji).

 **Pri sljedećoj uporabi uvjerite se da cijevi, ventil i rasplinjač ne propuštaju benzin.**

7.3 KONTROLA, NADOLIJEVANJE I ISPUŠTANJE MOTORNOG ULJA

VAŽNO Pridržavajte se svih uputa iz priručnika za uporabu motora. Vrsta ulja koje se koristi navedena je u priručniku za uporabu motora.

7.3.1 Kontrola/nadolijevanje

 **Kontrolirajte razinu ulja prije svake uporabe.**

Postupak:

- Stavite stroj na ravnu površinu radi provjere.
- Kontrolirajte razinu motornog ulja: prema preciznim uputama iz priručnika za motor, razina mora biti između oznaka MIN i MAX na šipki (sl. 32).

 **Nemojte previše napuniti jer bi to moglo izazvati pregrijavanje motora. Ako razina prelazi oznaku "MAX", vratite količinu na pravilnu razinu.**

7.3.2 Ispuštanje

Radi boljeg rada i duljeg trajanja stroja, dobro je redovito mijenjati ulje u motoru sukladno rokovima navedenim u Priručniku za uporabu motora.

 **Motorno ulje bi moglo biti vrlo vruće ako ga ispuštite odmah nakon gašenja motora. Zato prije ispuštanja ulja ostavite motor da se ohladi nekoliko minuta.**

Motorno ulje mijenjajte učestalošću koja se navodi u priručniku s uputama za motor.

Postupite kako se opisuje u nastavku.

• Vrsta "I"

1. Namjestite stroj na ravnoj površini.
2. Namjestite neku posudu za sakupljanje kod produžne cijevi (sl. 33.A).
3. Čvrsto držite produžnu cijev (sl. 33.A) i odvijte čep za ispuštanje (sl. 33.B).
4. Sakupite ulje u posudu.
5. Vratite čep za ispuštanje (sl. 33.B) na mjesto pazeći na položaj unutarnje brtve (sl. 33.C).
6. Zategnite do kraja čvrsto držeći produžnu cijev (sl. 33.A).
7. Očistite ulje koje se eventualno izlilo.

• Vrsta "II"

1. Namjestite stroj na ravnoj površini.
2. Namjestite neku posudu za sakupljanje kod produžne cijevi (sl. 33.D).
3. Otkočite produžnu cijev (sl. 33.D) s nosača (sl. 33.E), a zatim pomoću kliješta olabavite obujmicu (sl. 33.F) koliko je potrebno da se može izvući čep za ispuštanje (sl. 33.G).
4. Nagnite produžnu cijev i ispuštite ulje u odgovarajuću posudu
5. Ponovno stavite čep (sl. 33.G) te zakvačite produžnu cijev (sl. 33.D) na nosač (sl. 33.E) prije nadolijevanja ulja.
6. Očistite ulje koje se eventualno izlilo.

• Vrsta "III"

1. Namjestite stroj na ravnoj površini.
2. Namjestite neku posudu za sakupljanje kod produžne cijevi (sl. 33.A);
3. Pritisnuti rascjepku (sl. 33.B);
4. Otkvačiti produžnu cijev s nosača okrećući je prema dolje;
5. Nagnuti produžnu cijev i ispuštiti ulje u odgovarajuću posudu
6. Ponovno zakvačiti produžnu cijev (sl. 33.A) na nosač (sl. 33.C) prije nadolijevanja ulja.
7. Očistite ulje koje se eventualno izlilo.

VAŽNO Predajte ulje na odlaganje u skladu s lokalnim propisima.

7.4 POTPORNİ KOTAČIĆI

Različiti položaji montaže kotačića omogućavaju održavanje sigurnosnog razmaka "H" između ruba sustava noževa i tla (sl. 23.A). Podesite položaj potpornih kotačića prema neravninama terena.

 Ovu radnju trebate uvijek izvršiti na oba kotačića, tako da ih namjestite na istu visinu DOK JE MOTOR UGAŠEN I NOŽEVI ISKLJUČENI.

Kako biste promijenili položaj:

1. Otkvačite zaustavnu pločicu (sl. 23.B) pomoću odvijača te izvucite zatik (sl. 23.C) s oprugom (sl. 23.D).
2. Namjestite kotačić (sl. 23.A) u željeni položaj
3. Ponovno stavite zatik (sl. 23.C), oprugu (sl. 23.D) i zaustavnu pločicu (sl. 23.B) navedenim redoslijedom, pazeći da glava zatika (sl. 23.C) bude okrenuta prema unutrašnjosti stroja

7.5 AKUMULATOR

Pažljivo održavanje akumulatora od bitnog je značaja za njegovu dugotrajnost. Akumulator vašeg stroja mora se obvezno puniti:

- prije prve uporabe novokupljenog stroja;
- prije svakog duljeg razdoblja nekorištenja (dulje od 30 dana, odl. 9);
- prije puštanja u rad nakon duljeg razdoblja nekorištenja.

Pažljivo pročitajte i strogo se pridržavajte opisanog postupka punjenja iz priručnika priloženog akumulatoru. U slučaju nepoštivanja postupka ili neizvršenja punjenja akumulatora, moguć je nastanak nepopravljive štete na elementima akumulatora. Ispražnjeni akumulator **treba** što prije napuniti.

VAŽNO *Punjenje se mora izvršiti pomoću aparata sa stalnim naponom. Drugi načini punjenja mogu nepopravljivo oštetiti akumulator.*

- stroj ima priključak (sl. 34.A) za punjenje koji treba spojiti na odgovarajući priključak dostavljenog punjača akumulatora za održavanje (ako postoji) ili raspoloživog po narudžbi (odl. 15.2).

VAŽNO *Taj priključak smijete koristiti isključivo za spajanje na punjač akumulatora za održavanje koji je predvidio proizvođač. Pri uporabi:*

- slijedite naznake koje se navode u odgovarajućim uputama za uporabu;
- slijedite naznake koje se navode u priručniku za akumulator;

7.6 ČIŠĆENJE

Nakon svake uporabe obavite čišćenje pridržavajući se uputa koje slijede.

7.6.1 Čišćenje stroja

- Očistite stroj izvana tako da plastične dijelove karoserije operete spužvom namočenom u vodu i sredstvo za čišćenje, pazeći da

ne smočite motor, komponente električnog sustava i elektroničku tiskanu pločicu koja se nalazi ispod ploče s instrumentima.

- Kako bi se smanjio rizik od požara, pazite da su motor, ispušni prigušivač i kućište akumulatora čisti od ostataka trave, lišća ili viška masnoće.

VAŽNO *Za pranje karoserije i motora nemojte nikad koristiti visokotlačne pištolje ili agresivne tekućine!*

7.6.2 Čišćenje kanala za izbacivanje (samo za modele sa sakupljanjem straga)

U slučaju začepljenja kanala za izbacivanje treba:

1. skinuti košaru za sakupljanje trave ili štitnik stražnjeg otvora za izbacivanje;
2. odstraniti nagomilanu travu radeći na strani otvora za izbacivanje na kanalu.

7.6.3 Čišćenje košare (samo za modele sa sakupljanjem straga)

1. Ispraznite košaru za sakupljanje trave
2. Protresite je kako biste je očistili od ostataka trave i zemlje
3. Ponovno montirajte košaru pa operite unutrašnjost sustava noževa (odl. 7.6.4-a), nakon čega košaru trebata skinuti, isprazniti, isprati i spremi tako da se može brzo osušiti.

7.6.4 Čišćenje sustava noževa

 **Za vrijeme čišćenja sustava noževa udaljite osobe ili životinje iz okolnog područja.**

a. Čišćenje unutarnjeg dijela

Uklonite ostatke trave i blata nakupljene unutar sustava noževa kako biste izbjegli da, kad se osuše, otežavaju sljedeće pokretanje.

Pranje unutrašnjosti sustava noža i kanala za izbacivanje treba obavljati na čvrstom tlu i:

- s montiranom košarom za sakupljanje trave ili štitnikom stražnjeg otvora za izbacivanje (*samo za modele sa sakupljanjem straga*);
- s montiranim usmjerivačem za bočno izbacivanje (*samo za modele s bočnim izbacivanjem*);
- rukovatelj mora sjediti;
- sustav noževa mora biti u položaju «1»;
- motor mora raditi;
- prijenos mora biti u praznom hodu;
- noževi moraju biti uključeni.

- Spojite cijev za vodu naizmjenice u odgovarajuće priključke (sl. 35.A), neka voda teče nekoliko minuta na svakom, s noževima u pokretu.

VAŽNO *Kako se ne bi ugrozio dobar rad elektromagnetske spojke:*

- spojka ne smije doći u dodir s uljem;
- ne usmjeravajte visokotlačne mlazove vode izravno na sklop spojke;
- za čišćenje spojke nemojte koristiti benzin.

b. Čišćenje vanjskog dijela

 **Na gornjem dijelu sustava noževa ne smije doći do nakupljanja trunaka i ostataka suhe trave, kako bi se mogla održavati optimalna razina učinkovitosti i sigurnosti stroja.**

Za čišćenje gornjeg dijela sustava noževa potrebno je:

- potpuno spustiti sustav noževa (položaj «1»);
- ispuhati mlazom stlačenog zraka prema otvorima desne i lijeve zaštite (sl. 36).

7.7 PRIČVRSNE MATICE I VIJCI

- Pazite na zategnutost matica i vijaka, kako biste bili sigurni da je stroj uvijek u sigurnim radnim uvjetima.

8. IZVANREDNO ODRŽAVANJE

8.1 SIGURNOSNE PREPORUKE

 **Morate odmah kontaktirati svog prodavača ili specijalizirani centar ako naiđete na nepravilnosti u radu:**

- kočnice,
- uključivanja i zaustavljanja noževa,
- uključivanja pogona pri kretanju naprijed ili unatrag.

8.2 SUSTAV NOŽEVA

8.2.1 Poravnavanje sustava noževa

Pravilno podešavanje sustava noževa od bitnog je značaja za ravnomjerno košenje travnjaka (sl. 37). U slučaju neravnomjernog košenja, provjerite tlak guma (odl. 6.1.3). Ako to nije dovoljno za postizanje ravnomjernog košenja, morate kontaktirati svog prodavača radi podešavanja poravnanja sustava noževa.

8.2.2 Noževi

Loše naoštreni nož trga travu, što izaziva požućivanje travnjaka.

 **Sve radnje vezane uz noževe (demontriranje, oštrenje, balansiranje, popravak, ponovno montiranje i/ili zamjena) su zahtjevni poslovi za koje je, osim uporabe posebnog alata, potrebna i specifična stručnost; stoga ih, iz sigurnosnih razloga, mora uvijek obavljati specijalizirani centar.**

 **Uvijek zamijenite noževe koji su oštećeni, iskrivljeni ili istrošeni, zajedno s pripadajućim vijcima, radi održavanja balansa.**

VAŽNO *Dobro je zamijeniti sve noževe istovremeno, posebno u slučaju vidljivih razlika u istrošenosti.*

VAŽNO *Uvijek koristite originalne noževe sa šifrom koja se navodi u tablici "Tehnički podaci".*

S obzirom na razvoj proizvoda, noževi navedeni u tablici "Tehnički podaci" vremenom mogu biti zamijenjen drugima, istih svojstava zamjenjivosti i radne sigurnosti.

8.3 ZAMJENA PREDNJIH/ STRAŽNJIH KOTAČA

8.3.1 Pripremne radnje

VAŽNO *Služite se odgovarajućom podiznom napravom, na primjer pantograf dizalicom.*

Prije vršenja zahvata na zamjeni kotača obavite radnje u nastavku.

- Skinite svu dodatnu opremu;
- Namjestite stroj na čvrstu i ravnu površinu koja će jamčiti njegovu stabilnost;
- Aktivirajte parkirnu kočnicu;
- Zaustavite motor;
- Izvadite ključ;
- Stavite dizalicu na točku podizanja, blizu kotača koji treba zamijeniti (odl. 8.3.2; odl. 8.3.3).
- Kontrolirajte je li dizalica savršeno okomita na teren.

8.3.2 Izbor i namještanje dizalice na stražnje kotače

Stavite drvene klinove (sl. 38.A) ispod kotača (sl. 38.B) pored onog koji treba zamijeniti (sl. 38.C).

Kod modela sa sakupljanjem straga:

- Maksimalna moguća visina zatvorene dizalice iznosi 110 mm (sl. 39).
- Namjestite dizalicu ispod stražnje ploče (sl. 40.A), 180 mm od bočnog ruba.

Kod modela s bočnim izbacivanjem:

- Maksimalna moguća visina zatvorene dizalice iznosi 110 mm (sl. 41).
- Namjestite dizalicu ispod stražnje osovine, u točki koja je naznačena na slici (sl. 42.A).

NAPOMENA Dizalica namještena kako se opisuje u ovom odlomku omogućuje podizanje samo onog kotača koji treba zamijeniti.

8.3.3 Izbor i namještanje dizalice na prednje kotače

1. Stavite drvene klinove (sl. 43.A) ispod kotača (sl. 43.B) iza onog koji treba zamijeniti (sl. 43.C).
2. Maksimalna moguća visina zatvorene dizalice iznosi 110 mm

NAPOMENA Odabir položaja dizalice ovisi o vrsti stroja.

3. Namjestite dizalicu ispod prednjeg dijela stroja u točki (sl. 44.A, 45.A, 46.A) kako je prikazano na slici.

NAPOMENA Dizalica se mora staviti na ravni dio nosača (sl. 44.B, 45.B).

NAPOMENA Dizalica se mora staviti na središnji dio nosača (sl. 46.B).

8.3.4 Zamjena kotača

VAŽNO Uvjerite se da će stroj tijekom podizanja ostati stabilan i nepomičan. Ako primijetite bilo što neobično, odmah spustite dizalicu, provjerite i riješite eventualne probleme te ponovno podignite.

1. Skinite poklopac (sl. 47.A) prije podizanja stroja.
2. Podignite koliko je dovoljno da biste kotač mogli lako izvući.
3. Pomoću odvijača izvucite elastični prsten (sl. 47.B) i podložnu pločicu s uzdignutim rubom (sl. 47.C).
4. Skinite kotač koji treba zamijeniti.
5. Namažite osovinu (sl. 47.D) mašću za podmazivanje.
6. Montirajte rezervni kotač.
7. Ponovno pažljivo namjestite podložnu pločicu s uzdignutim rubom i elastični prsten.

8. Oslonite kotač na tlo i ponovno stavite poklopac (sl. 47.A).

VAŽNO Provjerite jesu li stražnji kotači iste visine (sl. 48.A) te da razlika vanjskog promjera dvaju kotača (sl. 48.B) nije veća od 8-10 mm. Ako do toga dođe, kako bi se izbjegli nepravilni rezovi treba podesiti poravnanje sustava noževa u ovlaštenoj radionici.

8.3.5 Popravak ili zamjena guma

Svaku zamjenu ili popravak gume zbog puknuća treba obaviti kod vulkanizera, sukladno načinima predviđenim jamstvom.

8.4 ELEKTRONIČKA TISKANA PLOČICA

Elektronička tiskana pločica je komponenta smještena ispod ploče s instrumentima, koja upravlja svim sigurnostima stroja.

Tiskana pločica opremljena je zaštitom s automatskim pokretanjem koja prekida krug u slučaju kvarova u električnom sustavu; intervencija izaziva zaustavljanje motora te se oglašava zvučni signal koji se isključuje jedino izvlačenjem ključa. Krug se ponovno uspostavlja automatski, nakon nekoliko sekundi; potražite i uklonite uzroke kvara kako biste izbjegli ponovne prekide.

VAŽNO Da biste izbjegli uključivanje zaštite:

- nemojte zamijeniti polaritet akumulatora;
- nemojte da stroj radi bez akumulatora kako ne bi došlo do nepravilnosti u radu regulatora opterećenja;
- pazite da ne izazovete kratke spojeve.

8.5 ZAMJENA OSIGURAČA

Na stroju je predviđeno nekoliko osigurača (sl. 49.A) različite snage, sa sljedećim funkcijama i karakteristikama:

- Osigurač od 10 A = za zaštitu općih krugova i snage tiskane pločice čija intervencija izaziva zaustavljanje stroja i potpuno gašenje lampice na ploči s instrumentima (odl. 5.16)
- Osigurač od 25 A = za zaštitu kruga punjenja, čija se intervencija očituje u progresivnom pražnjenju akumulatora i posljedičnim poteškoćama pri pokretanju.
- Osigurač od 5 A = za zaštitu pomoćne utičnice od 12 volti za dodatnu opremu.

- Osigurač od 15 A = za zaštitu kruga motora za upravljanje čija intervencija onemogućava električno pokretanje sustava okretanja košare; pražnjenje je moguće ručno pomoću ručice (ako postoji).

Snaga osigurača označena je na samom osiguraču.

VAŽNO *Pregorjeli osigurač treba uvijek zamijeniti drugim jednake vrste i snage, a nikad osiguračem drukčijeg kapaciteta.*

Ako ne uspijete ukloniti uzroke intervencije, kontaktirajte svog prodavača.

8.6 ZAMJENA ŽARULJA

8.6.1 Tip "I" – Žarulje sa žarnom niti

- Žarulje (18 W) se nalaze u bajunetnom grlu koje se izvuče pomoću kliješta, okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu (sl. 50)

8.6.2 Tip "II" – LED žarulje

- Odvijte prstenastu maticu (sl. 51.A) i izvadite konektor (sl. 51.B). Demontirajte rasvjetno tijelo s LED žaruljicama (sl. 51.C), koje je pričvršćeno vijcima (sl. 51.D).

8.6.3 Vrsta "III" - LED žarulje (za modele TNS, THNS)

1. Podignite poklopac motora i skinite konektor (sl. 52.A).
2. Odvojite rascjepku (sl. 52.B) i bočno izvucite poklopac.
3. Odvojite kabele LED žarulja (sl. 53.A), odvijte vijke (sl. 53.B) te otkachite jezičce (sl. 53.C).
4. Podignite i otkachite gornji dio poklopca motora (sl. 54.A).
5. Odvijte vijke (sl. 55.A) i zamijenite LED žarulje (sl. 55.B).
6. Za ponovno stavljanje poklopca motora, provedite radnje demontaže obrnutim redoslijedom.

8.7 STRAŽNJI PRIJENOSNI SKLOP

Izrađen je od zatvorenog monobloka i ne zahtijeva održavanje; opremljen je trajnim punjenjem maziva za koje nisu potrebne zamjene ili dolijevanje.

8.8 PREDNJI PRIJENOSNI SKLOP (MODEL 4WD)

Izrađen je od zatvorenog monobloka i ne zahtijeva održavanje. Potrebno je redovno kontrolirati, nadolijevati i mijenjati ulje hidrauličkog kruga spojeva.

Provjerite razinu ulja u hidrauličkom sustavu, ona mora biti između oznaka «MIN» i «MAX» navedenih na spremniku. Ako je razina ispod oznake «MIN» (sl. 56):

- skinite zaštitu (sl. 56.A) pričvršćenu maticom (sl. 56.B):
- odvijte čep (sl. 56.C) te nadolijte ulje 10W30 sve do razine «MAX»:
- ponovno stavite čep (sl. 56.C) i zaštitu (sl. 56.A).

VAŽNO *Ukoliko je potrebno često nadolijevati ulje, provjerite dolazi li do propuštanja iz cijevi ili iz spremnika te se obratite svom prodavaču za potrebne zahvate.*

8.9 PODEŠAVANJE OPRUGE KUKE ZA KOŠARU ZA SAKUPLJANJE TRAVE

Ako košara za sakupljanje trave poskakuje i otvara se tijekom vožnje po rasutim terenima ili ako ju je teško ponovno zakačiti nakon pražnjenja, potrebno je podesiti zategnutost opruge (sl. 57.A). Promijenite točku spajanja pomoću jednog od otvora (sl. 57.B) sve dok ne dobijete željeni rezultat.

9. SKLADIŠTENJE

Što treba učiniti u slučaju skladištenja stroja dulje od 30 dana

1. Pustite da se motor ohladi
2. Odspojite kabele s akumulatora i čuvajte ga na suhom i hladnom mjestu.
3. Ispraznite spremnik goriva (odl. 7.2.2) i slijedite upute koje sadrži priručnik s uputama za motor.
4. Temeljito očistite stroj.
5. Provjerite da na stroju nema oštećenja. Ako treba, kontaktirajte ovlašteni servisni centar.
6. Stroj skladištite:
 - sa spuštenim sustavom noževa
 - u suhom prostoru
 - zaštićen od vremenskih nepogoda
 - po mogućnosti prekriven ceradom (odl. 15.4)
 - na djeci nedostupnom mjestu

- uvjerivši se da ste izvadili ključeve ili alat koji ste koristili pri održavanju.

Pri ponovnom stavljanju stroja u pogon:

- uvjerite se da cijevi, ventil za gorivo i rasplinjač ne propuštaju gorivo;
- pripremite stroj kao što se navodi u poglavlju "6. Uporaba stroja".

10. PREMJEŠTANJE I PRIJEVOZ

- Što trebate učiniti prilikom premještanja stroja:
 - isključite nož;
 - pomaknite sustav noževa u položaj maksimalne visine;
 - ugasite motor.
- Kad se stroj prevozi nekim vozilom ili prikolicom:
 - koristite pristupne rampe odgovarajuće otpornosti, širine i dužine;
 - utovarite stroj s ugašenim motorom, s ključem za paljenje izvađenim iz njegovog sjedišta na stroju, bez vozača; i to guranjem, uz pomoć odgovarajućeg broja osoba;
 - zatvorite ventil za gorivo (ako postoji);
 - spustite sustav noževa;
 - aktivirajte parkirnu kočnicu;
 - namjestite ga tako da ne predstavlja opasnost ni za koga;
 - čvrsto ga blokirajte na prijevoznom sredstvu pomoću užadi ili lanaca kako bi se izbjeglo njegovo prevrtanje uz moguće oštećenje i ispuštanje goriva.

11. SERVISIRANJE I POPRAVKI

Ovaj priručnik daje sve potrebne upute za rukovanje strojem i njegovo pravilno osnovno održavanje koje obavlja korisnik. Sve zahvate podešavanja i održavanja koji nisu opisani u ovom priručniku mora obaviti vaš prodavač ili specijalizirani centar, koji raspolaže potrebnim znanjem i opremom, kako bi se

osiguralo pravilno izvršavanje posla i očuvali prvobitni stupanj sigurnosti i stanja stroja. Zahvati izvršeni u neprimjerenim objektima ili od strane nekvalificiranog osoblja poništavaju bilo koji oblik jamstva i bilo kakve obaveze ili odgovornosti proizvođača.

- Samo ovlaštene servisne radionice mogu vršiti popravke i održavanje pod jamstvom.
- Neoriginalni rezervni dijelovi i dodatna oprema nisu odobreni; primjena neoriginalnih rezervnih dijelova i dodatne opreme ugrožava sigurnost stroja i oslobađa Proizvođača od bilo kakve obaveze ili odgovornosti.
- Originalne rezervne dijelove možete nabaviti u servisnim radionicama i kod ovlaštenih prodavača.
- Preporučujemo da stroj jednom godišnje povjerite servisnoj radionici radi održavanja, servisiranja i kontrole sigurnosnih naprava.

12. ŠTO JAMSTVO POKRIVA

Jamstvo pokriva sve greške u materijalu i u proizvodnji. Korisnik mora pažljivo slijediti sve upute koje se daju u priloženoj dokumentaciji. Jamstvo ne pokriva oštećenja do kojih je došlo zbog:

- Nepoznavanja popratne dokumentacije.
- Nepažnje.
- Neprimjerene ili nedopuštene uporabe i montaže.
- Korištenja neoriginalnih rezervnih dijelova.
- Korištenja dodatne opreme koju ne dostavlja ili nije odobrio proizvođač.

Osim toga, jamstvo ne pokriva:

- Normalno trošenje potrošnog materijala kao što je pogonsko remenje, farovi, kotači, noževi, sigurnosni vijci i žice.
- Normalno trošenje.
- Motore. Oni su pokriveni jamstvima proizvođača motora, u naznačenim rokovima i uvjetima.

Kupca štite zakoni vlastite države. Ovo jamstvo ni na koji način ne ograničava prava kupca predviđena zakonima njegove države.

13. TABLICA ODRŽAVANJA

Zahvat	Učestalost (u satima)		Odlomak/ Napomene
	Prvi put	Potom svakih	
STROJ			
Sigurnosne kontrole / provjera upravljačkih elemenata		Prije svake uporabe	odl. 6.2
Kontrola tlaka u gumama		Prije svake uporabe	odl. 6.1.3
Provjera štitnika stražnjeg izbacivanja / bočnog izbacivanja. Provjera košare za sakupljanje trave, usmjerivača bočnog izbacivanja.		Prije svake uporabe	odl. 6.1.4
Opće čišćenje i kontrola		Po završetku svake uporabe	odl. 7.6
Provjera eventualnih oštećenja prisutnih na stroju. Ako treba, kontaktirajte ovlašteni servisni centar.		Po završetku svake uporabe	-
Punjenje akumulatora		Prije skladištenja	odl. 7.5
Kontrola svih pričvršćenja		25	
Kontrola pričvršćenosti i naoštrenosti noževa		25	***
Kontrola pogonskog remena		25	***
Kontrola remena za upravljanje noževima		25	***
Kontrola i podešavanje kočnice		25	***
Kontrola i podešavanje pogona		25	***
Kontrola uključivanja i kočnice noža		25	***
Opće podmazivanje		25	****
Zamjena noževa		100	***
Zamjena pogonskog remena		-	** / ***
Zamjena remena za upravljanje noževima		-	** / ***
MOTOR *			
Kontrola/nadolijevanje goriva do potrebne razine		Prije svake uporabe	odl. 7.2
Kontrola/nadolijevanje motornog ulja		Prije svake uporabe	odl. 7.3
Zamjena motornog ulja		*	*
Kontrola i čišćenje filtera zraka		*	*
Zamjena filtera zraka		*	*
Kontrola filtera benzina		*	*
Zamjena filtera benzina		*	*
Kontrola i čišćenje kontakata svjećice		*	*
Zamjena svjećice		*	*

* Pogledajte priručnik motora za kompletan popis zahvata i učestalosti

** Kontaktirajte svog prodavača čim primijetite prve znakove lošeg rada

*** Radnja koju mora izvršiti vaš prodavač ili specijalizirani centar

*** Opće podmazivanje svih zglobova trebalo bi izvršiti i svaki put kad se predviđa dugo nekorištenje stroja

14. RJEŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
1. Ključ je u položaju «VOŽNJA», a ploča s instrumentima je ugašena i nema zvučnog signala	Intervenirala je zaštita elektroničke tiskane pločice zbog:	Stavite ključ u pol. «ZAUSTAVLJANJE» i potražite uzroke kvara:
	lošeg spoja akumulatora	provjerite spojeve (odl. 4.4)
	zamijenjenih polova akumulatora	provjerite spojeve (odl. 4.4).
	potpuno praznog akumulatora	napunite akumulator (odl. 7.5)
	pregorijevanja osigurača	zamijenite osigurač (10 A, odl. 8.5).
	smočene tiskane pločice	osušite mlakim zrakom
2. Ključ je u položaju «VOŽNJA», ploča s instrumentima je ugašena, ali se oglašava zvučni signal	Intervenirala je zaštita elektroničke tiskane pločice zbog:	Stavite ključ u pol. «ZAUSTAVLJANJE» i potražite uzroke kvara:
	smočene tiskane pločice	osušite mlakim zrakom
3. Ključ je u položaju «POKRETANJE», ploča s instrumentima se upali, ali elektropokretač ne radi	nedovoljno napunjen akumulator	napunite akumulator (odl. 7.5)
	pregorio osigurač za punjenje	zamijenite osigurač (25 A, pogl. 8.5)
4. Ključ je u položaju «POKRETANJE», elektropokretač radi, ali se motor ne pokreće	nedovoljno napunjen akumulator	napunite akumulator (odl. 7.5)
	nedostatak dotoka benzina	provjerite razinu u spremniku (odl. 7.2.1)
		otvorite ventil (ako postoji) (odl. 6.4)
		provjerite filter benzina
	kvar pri paljenju	provjerite pričvršćenost kapice svjeće
		provjerite jesu li elektrode čiste i pravilno razmaknute
5. Otežano pokretanje ili nepravilan rad motora	problemi pri izgaranju	očistite ili zamijenite filter zraka
		ispraznite spremnik i ulijte svježi benzin
		kontrolirajte i eventualno zamijenite filter benzina
6. Smanjeni radni učinak motora za vrijeme košenja	prevelika brzina napredovanja u odnosu na visinu košnje	smanjite brzinu napredovanja i/ili povećajte visinu košnje (odl. 6.5.4)
7. Kad se uključe noževi, motor se gasi	nema dozvole kod uključivanja	kontrolirajte jesu li zadovoljeni uvjeti za dozvoljavanje (odl. 6.2.2)
8. Lampica akumulatora se ne gasi nakon nekoliko minuta rada	akumulator nije dovoljno napunjen	kontaktirajte svog prodavača
9. Lampica za ulje se pali tijekom rada (ako postoji)	problemi s podmazivanjem motora	Odmah okrenite ključ na «ZAUSTAVLJANJE»:
		nadolijte ulje (odl. 7.3.1)
		zamijenite filter (ako se problem i dalje javlja, obratite se svom prodavaču)
10. Motor se zaustavlja i oglašava se zvučni signal	Intervenirala je zaštita elektroničke tiskane pločice zbog:	Stavite ključ u pol. «ZAUSTAVLJANJE» i potražite uzroke kvara:
	prenapona uzrokovanog regulatorom opterećenja	kontaktirajte svog prodavača
	loše spojenog akumulatora (nestabilni kontakti)	provjerite spojeve (odl. 3.4)

Ako problemi ustraju i nakon primjene opisanih rješenja, kontaktirajte svog prodavača.

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
11. Motor se zaustavlja, ali se zvučni signal ne oglašava	akumulator nije spojen	provjerite spojeve (odl. 3.4)
	problemi s motorom	kontaktirajte svog prodavača
12. Noževi se ne uključuju ili se prilikom isključivanja ne zaustave odmah	olabavljeni remen	kontaktirajte svog prodavača
	problemi s elektromagnetskim uključivanjem	kontaktirajte svog prodavača
13. Nepravilno košenje ili nedovoljno sakupljanje trave (samo za modele sa sakupljanjem straga)	sustav noževa nije paralelan s terenom	provjerite tlak guma (odl. 6.1.3)
		ponovno uspostavite poravnanje sustava noževa u odnosu na teren (odl. 8.2.1)
	neučinkovitost noževa	kontaktirajte svog prodavača
	brzina napredovanja je prevelika u odnosu na visinu trave koju treba pokositi	smanjite brzinu napredovanja i/ili podignite sustav noževa (odl. 6.5.4)
		pričekajte da se trava osuši
	začepljenje kanala	skinite košaru za sakupljanje trave i ispraznite kanal (odl. 7.6.2)
14. Nepravilno košenje (samo za modele s bočnim izbacivanjem)	sustav noževa nije paralelan s terenom	provjerite tlak guma (odl. 6.1.3)
		ponovno uspostavite poravnanje sustava noževa u odnosu na teren (odl. 8.2.1)
	neučinkovitost noževa	kontaktirajte svog prodavača
15. Nepravilne vibracije tijekom rada	sustav noževa je pun trave	očistite sustav noževa (odl. 7.6.4)
	noževi nisu izbalansirani ili su olabavljeni	kontaktirajte svog prodavača
	pričvrсни elementi su olabavljeni	provjerite i zategnite pričvrсне vijke motora i šasije
16. Nesigurno ili neučinkovito kočenje	kočnica nije ispravno podešena	kontaktirajte svog prodavača
17. Nepravilno napredovanje, loš pogon na uzbrdici ili stroj teži propinjanju	problemi na remenu ili na napravi za uključivanje	kontaktirajte svog prodavača
18. Motor radi, ali se prilikom pritiska na papučicu pogona stroj ne miče	ručica za deblokiranje je u položaju deblokiranog prijenosa	vratite je u položaj aktiviranog prijenosa (odl. 5.4)
19. Stroj počinje nepravilno vibrirati	oštećenje ili olabavljeni dijelovi	zaustavite stroj i izvadite ključ za paljenje
		utvrdite eventualna oštećenja
		kontrolirajte ima li olabavljenih dijelova i zategnite ih
		pobrinite se za izvršavanje provjera, zamjena ili popravaka u specijaliziranom centru

Ako problemi ustraju i nakon primjene opisanih rješenja, kontaktirajte svog prodavača.

15. DODATNA OPREMA

15.1 KOMPLET ZA MALČIRANJE

Usitnjava pokošenu travu i ostavlja je na travnjaku (sl. 58.A1; sl. 58.A2).

15.2 PUNJAČ BATERIJA ZA ODRŽAVANJE

Omogućuje održavanje učinkovitosti akumulatora tijekom razdoblja nekorištenja stroja, jamčeći optimalnu razinu punjenja i dulje trajanje akumulatora (sl. 58.B).

15.3 KOMPLET ZA VUČU

Za vuču jedne male prikolice (sl. 58.C).

15.4 ZAŠTITNA CERADA

Štiti stroj od prašine za vrijeme nekorištenja (sl. 58.D).

15.5 KOMPLET STRAŽNJIH UTEGA

Poboljšavaju stabilnost stražnjeg dijela stroja, posebno pri uporabi na kosinama (sl. 58.E).

15.6 KOMPLET ZAŠTITE STRAŽNJEG OTVORA ZA IZBACIVANJE

Koristi se umjesto košare za sakupljanje kada se trava ne sakuplja (sl. 58.F). **(Samo za modele s izbacivanjem straga).**

15.7 LANCI ZA SNIJEG 18", 20"

Poboljšavaju prijanjanje stražnjih kotača na snijegu i omogućavaju uporabu opreme za čišćenje snijega (sl. 58.G).

15.8 KOTAČI ZA BLATO/SNIJEG 18", 20"

Poboljšavaju pogonske karakteristike na snijegu i blatu (sl. 58.H).

15.9 PRIKOLICA

Za prijevoz alata ili drugih predmeta, u granicama dozvoljenog opterećenja (sl. 58.I).

15.10 RASIPAČ

Za raspršivanje soli ili gnojiva (sl. 58.J).

15.11 RASIPAČ

Za raspršivanje pijeska ili šljunka (sl. 58.K).

15.12 VALJAK ZA TRAVU

Za zbijanje terena nakon sijanja ili za poravnavanje trave (sl. 58.L).

15.13 NOŽ ZA ČIŠĆENJE SNIJEGA

Za čišćenje i bočno nakupljanje uklonjenog snijega (sl. 58.M).

15.14 PREDNJA ČETKA

Za čišćenje staza i tvrdih površina od lišća i prljavštine i za uklanjanje tankog sloja svježeg snijega (sl. 58.N).

15.15 PRIKLJUČAK ZA KOŠNJU NEKULTIVIRANE TRAVE

Za košnju i usitnjavanje nekultivirane trave (sl. 58.O).

15.16 SAKUPLJAČ LIŠĆA I TRAVE

Za sakupljanje lišća i trave s travnatih površina (sl. 58.P).

15.17 PREDNJE GRABLJE

Za sakupljanje trave i grančica (gl. 58.Q).

15.18 SUČELJE ZA PODIZANJE

Omogućava montiranje prednje dodatne opreme koja ne traži priključno vratilo (sl. 58.R1).

15.19 PRIKLJUČNO VRATILO (PTO)

Omogućava prijenos snage od motora na priključak kojim se upravlja. Potrebno je sučelje za podizanje (sl. 58.R2).

15.20 PRIKLJUČNO VRATILO (PTO)

Omogućava prijenos snage od motora na priključak kojim se upravlja. Nije potrebno sučelje za podizanje (sl. 58.R3).



KAZALO

1. SPLOŠNE INFORMACIJE.....	2	6.5 Delo	18
2. VARNOSTNE NORME	2	6.6 Zaustavitev.....	19
3. POZNAVANJE STROJA	4	6.7 Po uporabi.....	20
3.1 Opis stroja in njegova predvidena uporaba.....	4	7. REDNO VZDRŽEVANJE	20
3.2 Varnostni opozorilni znaki.....	5	7.1 Splošne informacije.....	20
3.3 Identifikacijska etiketa	6	7.2 Točenje goriva / izpraznitev rezervoarja za gorivo	20
3.4 Glavni sestavni deli	6	7.3 Pregled, dodajanje, odlivanje motornega olja	21
4. MONTAŽA	6	7.4 Kolesca za preprečevanje prenizke košnje	21
4.1 Komponente za montažo	7	7.5 Akumulator.....	22
4.2 Montaža volana.....	7	7.6 Čiščenje	22
4.3 Montaža sedeža.....	7	7.7 Pritrdilne matice in vijaki.....	23
4.4 Montaža in spojitev akumulatorja	7	8. IZREDNO VZDRŽEVANJE	23
4.5 Montaža nosilcev zbiralne košare	8	8.1 Varnostna priporočila	23
4.6 Odstranjevanje blokade pritrdilnega kavlja zbiralne košare	8	8.2 Sestav rezalnih naprav	23
4.7 Montaža prednjega odbijača.....	8	8.3 Zamenjava sprednjih/zadnjih koles	23
4.8 Montaža zbiralne košare	8	8.4 Elektronski modul.....	24
4.9 Montaža vzvodov za zvrčanje zbiralne košare	9	8.5 Zamenjava varovalke	25
4.10 Montaža bočnih varoval sestava rezalnih naprav (če so predvideni).....	9	8.6 Zamenjava sijalk	25
4.11 Montaža ščitnika bočnega izmeta (samo za modele z bočnim izmetom).....	9	8.7 Sklop zadnjega prenosa.....	25
5. KOMANDE ZA UPRAVLJANJE	9	8.8 Sklop sprednjega prenosa (model 4WD)	25
5.1 Zavorni pedal	9	8.9 Nastavitev vzmeti pritrdilnega kavlja zbiralne košare	26
5.2 Pedal za vožnjo v smeri naprej	9	9. SHRANJEVANJE	26
5.3 Pedal za vzvratno vožnjo.....	10	10. PREMIKANJE IN TRANSPORT.....	26
5.4 Komanda za sprostitvev hidrostatičnega prenosa.....	10	11. SERVIS IN POPRAVILA	26
5.5 Stikalo na ključ	10	12. OBSEG GARANCIJE	26
5.6 Komanda pospeševalnika	10	13. PREGLEDNICA VZDRŽEVALNIH DEL.....	27
5.7 Vzvod parkirne zavore.....	10	14. PREPOZNAVANJE MOTENJ	28
5.8 Stikalo za luči	11	15. DODATNA OPREMA	30
5.9 Komanda za vklop in izklop rezalnih naprav	11		
5.10 Tipka za omogočitev košnje med vzvratno vožnjo	11		
5.11 Komande za nastavitev višine sestava rezalnih naprav	11		
5.12 Naprava za ohranjanje hitrosti (cruise control).....	12		
5.13 Števec (če je predviden)	12		
5.14 Pomožna vtičnica za dodatno opremo	12		
5.15 Komanda za zvrčanje zbiralne košare	12		
5.16 Zaslon tipa „I“ in zvočna opozorila	12		
5.17 Zaslon tipa „II“ in zvočna opozorila	13		
5.18 Zaslon tipa „III“ in zvočna opozorila	14		
6. UPORABA STROJA	15		
6.1 Začetna opravila	15		
6.2 Varnostni pregledi	16		
6.3 Uporaba na nagnjenih terenih	17		
6.4 Zagon.....	17		

1. SPLOŠNE INFORMACIJE

1.1 KAKO BEREMO PRIROČNIK

Nekateri odstavki v priročniku vsebujejo informacije, ki so posebno pomembne za varnost ali za delovanje naprave; ti odstavki so označeni na poseben način po naslednjem kriteriju:

OPOMBA ali **POMEMBNO** *Navaja podrobnosti ali dodatna pojasnila k že omenjenim, da ne bi poškodovali stroja ali naredili druge škode.*

Znak  opozarja na nevarnost. Nespoštovanje opozorila lahko povzroči poškodbe upravljavca ali tretjih oseb in/ali škodo na stvareh.

Odstavki, obkroženi z okvirom iz sivih pik, navajajo opsijske karakteristike, ki niso skupne vsem modelom, ki jih opisuje ta priročnik. Preverite, ali je določena karakteristika prisotna v vašem modelu.

Napotki, kot so "sprednji", "zadnji", "desni" in "levi", je treba razumeti glede na delovni položaj upravljavca.

1.2 NAPOTKI

1.2.1 Slike

Slike v tem priročniku z navodili so označene s števkami 1, 2, 3 itd.

Na slikah prikazane komponente so označene s črkami A, B, C itd.

Napotek na komponento C na sliki 2 je podan na naslednji način: "Glej sliko 2.C" ali preprosto "(slika 2.C)".

Slike so ponazorilne. Dejanski deli so lahko nekoliko drugačni od tistih na slikah.

1.2.2 Naslovi

Priročnik je razčlenjen na poglavja in odstavke. Naslov odstavka "2.1 Urjenje" je podnaslov naslova "2. Varnostne norme". Napotki na naslove in odstavke so označeni z okrajšavama pogl. oziroma odst. in ustrezno številko. Na primer: "pogl. 2" ali "odst. 2.1"

2. VARNOSTNE NORME

2.1 URJENJE

 **Seznajte se s komandami in s pravilno uporabo stroja. Naučite se hitro zaustaviti motor. Zaradi nespoštovanja opozoril in navodil lahko pride do požara in/ali hudih poškodb.**

- Nikoli ne pustite, da stroj uporabljajo otroci ali druge osebe, ki niso dovolj seznanjene z navodili. Lokalni zakoni lahko določajo spodnjo mejo starosti za uporabnike.
- Če je uporabnik utrujen, se slabo počuti ali je pod vplivom zdravil, drog, alkohola ali substanc, ki bi lahko zmanjšale njegovo sposobnost refleksov ali pozornost, stroja ne sme uporabljati.
- Ne prevažajte otrok ali drugih potnikov.
- Ne pozabite, da je delavec oziroma uporabnik odgovoren za nesreče in nepredvidljive nevarnosti, ki se lahko pripetijo drugim osebam ali njihovi lastnini. Uporabnik mora oceniti morebitna tveganja na terenu, kjer namerava delati, in poskrbeti za svojo varnost in varnost drugih, predvsem na nagnjenih, neravnih, spolzkih ali nestabilnih terenih.
- V primeru, da želite prodati ali posoditi stroj, se prepričajte, da bo uporabnik pregledal navodila za uporabo, ki se nahajajo v tem priročniku.

2.2 ZAČETNA OPRAVILA

Osebna varnostna oprema (OVO)

- Nadenite si primerna oblačila, močne delovne čevlje, ki varujejo pred drsenjem, in dolge hlače. Ne vklaplajte stroja bos ali z odprtimi sandali. Nosite zaščitne glušnike.
- Uporaba protizvočne zaščite lahko zmanjša vašo sposobnost, da slišite morebitna opozorila (krike ali alarme). Bodite posebej pozorni na dogajanje okoli vašega delovnega območja.
- Ne nosite šalov, halj, verižic, zapestnic, oblačil z ohlapnimi deli, trakovi ali kravatami in drugih visečih ali širokih oblačil ali dodatkov, ki bi se lahko zapletli v stroj ali v predmete in materiale, prisotne na delovnem mestu.
- Dolge lase primerno spnite.

Delovno območje / Stroj

- Dobro preglejte celotno delovno območje in odstranite vse, kar bi stroj lahko izmetal ali bi lahko poškodovalo rezalno napravo/ vrteče dele (kamenje, veje, žice, kosti itd.).

Motor z notranjim izgorevanjem: gorivo

 **NEVARNOST!** Gorivo je zelo vnetljivo.

- Gorivo shranjujte v homologiranih posodah, ki so namenjena tovrstni uporabi, na varnih mestih, stran od virov toplote ali odprtih plamenov.
- Poskrbite, da bodo posode in prostor za shranjevanje bencina čisti, to je brez ostankov trave, listja in odvečne maščobe.
- Posod ne puščajte na otrokom dostopnih mestih.
- Ne kadite med polnjenjem ali dolivanjem goriva in sploh vselej, ko imate opraviti z gorivom.
- Gorivo dolivajte s pomočjo lijaka in samo na prostem.
- Ne vdihavajte hlapov goriva.
- Ne dolivajte goriva in ne snemajte pokrova rezervoarja, ko motor deluje ali je še vroč.
- Počasi odprite zamašek rezervoarja, da se notranji pritisk postopoma zmanjša.
- Ne približujte plamenov k odprtini rezervoarja, da bi preverili vsebino.
- Če se gorivo razlije, ne zaganjajte motorja, ampak stroj odstranite z območja, kjer je bilo gorivo razlito, dokler gorivo ne izhlapi in se hlapi ne razkadijo; na ta način preprečite možnost požara.
- Takoj očistite vsako sled goriva s stroja ali s tal.
- Po polnjenju je treba zamašek rezervoarja in zamašek posode za gorivo vselej namestiti na njuno mesto in ju dobro priviti.
- Ne vžigajte stroja na kraju, kjer ste dolivali gorivo; motor vžgite vsaj 3 metre stran od mesta, kjer ste dolivali gorivo.
- Pazite, da gorivo ne pride v stik z oblačili; če do tega vseeno pride, se preoblecite in šele nato ponovno vžgite motor.

2.3 MED UPORABO

Delovno območje

- Motorja ne zaganjajte v zaprtih prostorih, kjer se lahko nakopičijo nevarni dimi z dušikovim monoksidom. Zaganjanje je treba opraviti na prostem ali v dobro zračenem prostoru. Vselej se zavedajte, da so izpušni plini strupeni.
- Med zaganjanjem stroja dušilca oziroma izpušnih plinov ne usmerjajte v vnetljive materiale.
- Stroja ne uporabljajte v prostorih z nevarnostjo eksplozije in v prostorih, kjer so prisotni vnetljive tekočine, plini ali prah. Električni kontakti in mehanska drgnjenja lahko povzročajo iskre, ki lahko vžgejo prah ali pare.
- Stroj upravljajte samo pri dnevni svetlobi ali pod dobro umetno svetlobo in ob dobri vidljivosti.

- Z delovnega območja oddaljite druge osebe, otroke in živali. Otroci morajo biti nadzorovani s strani še ene odrasle osebe.
- Ne delajte, ko je trava mokra, ko dežuje in ko obstaja nevarnost za nevihte, zlasti če je verjetno, da se pojavijo strele.
- Bodite posebno pozorni na nepravilnosti terena (izbokline, vbokline), nagibe, skrite nevarnosti in na morebitno prisotnost ovir, ki bi lahko zmanjšale vidljivost.
- Zelo pozorni bodite v bližini strmin, jarkov ali nasipov. Če eno izmed koles prekorači rob ali če rob popusti, se stroj lahko prevrne.
- Bodite pozorni na nagnjene površine: na njih je potrebna posebna pozornost, da se izognete prevrnitvi ali izgubi nadzora nad strojem. Glavni vzroki za izgubo nadzora so:
 - Pomanjkljivo oprijemanje koles
 - Pretirana hitrost
 - Neprimerno zaviranje
 - Neustreznost stroja za tip uporabe
 - Pomanjkljivo poznavanje učinkov, ki lahko izhajajo iz pogojev na terenu
 - Neustrezna uporaba stroja za vleko
- Če stroj uporabljate v bližini ceste, bodite pozorni na promet
- Stroja s prižganim motorjem ne puščajte stati v visoki travi, da se izognete nevarnosti požara.

Ravnanje

- Med vožnjo in med delom pazite, da ne boste raztreseni, in ohranjajte potrebno zbranost.
- Bodite posebno pozorni pri vzratni vožnji ali pomikanju v smeri nazaj. Pred in med vzratnim pomikanjem opazujte, kaj je za vami, da se prepričate o odsotnosti ovir.
- Bodite pazljivi, kadar vlečete bremena ali uporabljate težko opremo:
 - Za vlečne drogeve uporabljajte le dovoljene priključne točke;
 - Omejite bremena na tista, ki jih lahko z lahkoto upravljate;
 - Ne delajte ostrih ovinkov. Bodite pozorni med vzratno vožnjo;
 - Uporabite protiuteži ali uteži na kolesih, če priročnik tako svetuje.
- Bodite pozorni, kadar uporabljate zbiralne košare in drugo opremo, ki lahko vplivajo na stabilnost stroja, zlasti na nagnjenih terenih.
- Roke in stopala imejte vedno daleč proč od rezalne naprave, tako med zaganjanjem stroja kot med njegovo uporabo.
- Pozor: rezalni element nadaljuje z vrtenjem še kakšno sekundo po njegovem izklopu in po ugasnitvi motorja.
- Bodite pozorni na sestav rezalnih naprav z več rezalnimi napravami, ker ena vrteča se rezalna naprava lahko vpliva na vrtenje drugih.

- Bodite vedno dovolj oddaljeni od odprtine za izmet.
- Ne dotikajte se delov motorja, ki se med uporabo segrejejo. Nevarnost opeklin!
- Stroja s prižganim motorjem ne puščajte stati v visoki travi, da se izognete nevarnosti požara.

 V primeru zlomov ali nezgod med delom, nemudoma zaustavite motor in se oddaljite od kosilnice, da ne povzročite dodatne škode; v primeru nezgod, pri katerih se poškodujejo operater ali tretje osebe, nemudoma nudite prvo pomoč in se obrnite na zdravstveno ustanovo za ustrezno nego. Natančno odstranite morebitne drobce, ki bi lahko povzročili škodo ali poškodbe na ljudeh ali živalih, ker jih le-ti morda ne bi opazili.

Omejitve glede uporabe

- Nikoli ne uporabljajte stroja, če so zaščite poškodovane, če manjkajo ali niso pravilno nameščene (zbiralna košara, ščitnik bočnega izmeta, ščitnik zadnjega izmeta).
- Ne uporabljajte stroja, če kosi dodatne opreme oziroma orodja niso montirani na predvidenih mestih.
- Ne izklopite, ne deaktivirajte, ne odstranite in ne predelajte obstoječih varnostnih sistemov oziroma mikrostikal.
- Ne spreminjajte nastavitev motorja in ne prekoračite njegove največje vrtilne hitrosti. Če motor deluje pri previsokih vrtiljajih, se poveča tveganje za telesne poškodbe.
- Stroja ne smete pretirano siliti in ne uporabljajte majhnega stroja za preobsežna dela; z uporabo ustreznega stroja zmanjšujete nevarnosti in izboljšate kakovost dela.
- Stroj ni homologiran za uporabo na javnih cestah. Uporabljate ga lahko (v skladu s prometnim zakonom) izključno na zasebnih območjih, kjer ni dovoljen promet.

2.4 VZDRŽEVANJE, SHRANJEVANJE

Redno vzdrževanje in pravilno shranjevanje zagotavljata varno uporabo stroja in visoko raven njegove učinkovitosti.

Vzdrževanje

- Nikoli ne uporabljajte stroja, če so njegovi deli obrabljeni ali poškodovani. Poškodovane ali obrabljene dele morate vedno zamenjati; ne smete jih popravljati.
- Zaradi zmanjšanja nevarnosti požarov redno pregledujte morebitne sledi puščanja olja in/ali goriva.
- Med reguliranjem stroja bodite pozorni in pazite, da vaši prsti ne

ostanejo ujeti med gibajočo se rezalno napravo in fiksnimi deli stroja.

 Raven hrupa in raven vibracij, ki sta navedeni v teh navodilih, je treba razumeti kot maksimalni vrednosti med uporabo stroja. Uporaba neuravnovešenega rezalnega elementa, prehitro gibanje in opuščanje vzdrževalnih opravil pomembno vplivajo na emisije hrupa in vibracije. To pomeni, da je treba izvajati preventivne ukrepe za preprečitev možnih poškodb zaradi močnega hrupa in vibracij; poskrbite za vzdrževanje stroja, nosite zaščitne glušnike in med delom delajte odmore.

Shranjevanje

- Stroja z gorivom v rezervoarju ne shranjujte v prostoru, kjer bi lahko hlapi goriva dosegli plamen, iskrico ali močan vir toplote.
- Za zmanjšanje nevarnosti požara, posod z odpadnimi materiali ne puščajte v prostoru.

2.5 VAROVANJE OKOLJA

Varovanje okolja mora biti pomemben in prednostni vidik pri uporabi stroja, v korist civilnega sožitja in okolja, v katerem živimo.

- Pazite, da s svojim delom ne motite sosedov. Stroj uporabljajte samo ob primernem času (ne zgodaj zjutraj ali pozno zvečer, ko bi lahko motili druge).
- Natančno upoštevajte lokalne predpise za odlaganje embalaže, olja, goriva, filtrov, pokvarjenih delov ali katerega koli elementa, ki močno vpliva na okolje; teh odpadkov ne smete odvreči v smeti, ampak jih morate ločiti in jih izročiti posebnim zbirnim centrom, ki bodo poskrbeli za njihovo reciklažo.
- Natančno upoštevajte lokalne predpise glede odstranjevanja odpadnih materialov.
- Ko stroja ne boste več uporabljali, ga ne smete odvreči v okolje, ampak se obrnite na center za zbiranje odpadkov, v skladu z veljavni lokalnimi predpisi.

3. POZNAVANJE STROJA

3.1 OPIS STROJA IN NJEGOVA PREDVIDENA UPORABA

Ta stroj je traktorska kosilnica.

Stroj je opremljen z motorjem, ki poganja: rezalno napravo, zaščiten z okrovom, pa tudi prenosni mehanizem, ki omogoča premikanje stroja.

Stroj je opremljen s:

- hidrostatskim prenosom z variabilnimi brezstopenjskimi prestavnimi razmerji za vožnjo naprej in nazaj ("Hydro"), z dvokolesnim pogonom (2WD) ali štirikolesnim pogonom (4WD).

Upravljaec lahko vodi stroj in upravlja glavne komande, pri tem pa se ves čas nahaja na sedežu za voznika.

Na stroju montirane varnostne naprave omogočajo zaustavitev motorja in rezalne naprave v nekaj sekundah (odst. 6.2.2).

3.1.1 Predvidena uporaba

Ta stroj je bil zasnovan in izdelan za košnjo trave.

Na splošno velja, da ta stroj omogoča:

1. košnjo in zbiranje trave v zbiralni košari.
2. košnjo in izmet trave na tla iz zadnjega dela stroja.
3. košnjo, sekiranje in izmet trave na površino travnika (učinek „mulčenja“).
4. košnjo in bočni izmet trave.

Uporaba posebne opreme, ki jo je proizvajalec predvidel kot standardno opremo ali kot opremo, ki se nabavi ločeno, omogoča izvajanje tega dela na različne načine; ti načini so razloženi v tem priročniku ali v navodilih posameznih pripomočkov.

Možnost uporabe dodatne opreme (v kolikor je predvidena od proizvajalca) lahko tudi razširi obseg predvidene uporabe na dodatne funkcije, pri čemer je treba upoštevati omejitve in pogoje, navedene v navodilih, ki spremljajo opremo.

3.1.2 Nepravilna uporaba

Katerakoli druga raba, ki se ne ujema z zgornjimi navedbami, je lahko nevarna in lahko povzroči poškodbe na ljudeh in/ali predmetih. K nepravilni uporabi spada (na primer, a ne samo):

- prevažati na stroju druge osebe, otroke ali živali, saj bi lahko padli in utrpeli hude poškodbe ali ovirali varno vožnjo;
- vleči ali potiskati tovore brez uporabe ustreznega dodatka, predvidenega za vleko;
- uporabiti stroj za prevoz čez nestabilne, spolzke, poledenele, kamnite ali neravne terene, mlake ali močvirja, ki ne omogočajo ocene o trdnosti terena;
- zaganjati rezalno napravo na predelih brez trave;
- uporabljati kosilnico za zbiranje listja ali drugih ostankov.

POMEMBNO V primeru neustrezne uporabe se garancija razveljavi, proizvajalec pa zavrača vsakršno odgovornost in prelaga na uporabnika vse stroške za škodo ali poškodbe njega samega ali drugih oseb.

3.1.3 Tip uporabnika

Ta stroj je namenjen uporabi s strani navadnih uporabnikov, tj. nepoklicnih delavcev. Namenjen je "neprofesionalni uporabi".

POMEMBNO Stroj mora uporabljati en sam upravljaec.

3.2 VARNOSTNI OPOZORILNI ZNAKI

Na stroju so nameščeni različni opozorilni znaki (slika 2). Njihova funkcija je, da upravljavca spomnijo na pravilno ravnanje, z namenom, da stroj uporablja s potrebno pozornostjo in previdnostjo.

Pomen znakov:



Pozor! Pred uporabo stroja preberite navodila.



Pozor! Pred izvajanjem kakršnega koli postopka za vzdrževanje ali popravilo stroja odstranite ključ in preberite navodila za uporabo.



Nevarnost! Izmet predmetov: Ne začnite delati, če niste prej namestili ščitnik zadnjega izmeta ali zbiralno košaro. (samo za modele z zbiralnikom na zadnjem delu).



Nevarnost! Izmet predmetov: Ne dovolite približevanja drugim osebam..



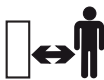
Nevarnost! Prevrnitev stroja: Ne uporabljajte stroja na naklonih, ki presegajo 10°.



Nevarnost! Pohabljenje: Otrokom ne dovolite približevanja stroju, medtem ko motor deluje.



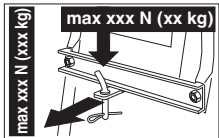
Tveganje ureznin. Rezalne naprave se premikajo. Ne vstavljajte dlani ali stopal v prostor rezalnih naprav.



Pozor! Ne približujte se vročim površinam.



Ne stopajte na varovala sestava rezalnih naprav stroja.



Pri uporabi kompleta za vleko ne prekoračite največjih obremenitev, ki so navedene na etiketi, in upoštevajte varnostne predpise.

POMEMBNO Uničene ali nečitljive nalepke je treba zamenjati. Zahtevajte nove nalepke v svojem pooblaščenem servisu.

3.3 IDENTIFIKACIJSKA ETIKETA

Identifikacijska etiketa vsebuje naslednje podatke (slika 1):

1. Raven zvočne moči
2. Znak skladnosti CE
3. Leto izdelave
4. Tip stroja
5. Serijska številka
6. Ime in naslov proizvajalca
7. Šifra artikla
8. Nazivna moč in največja hitrost delovanja motorja
9. Teža v kg
10. Vrsta prenosa

Identifikacijske podatke stroja prepisite v ustrezna polja na etiketi, ki se nahaja za hrbtni strani platnice.

POMEMBNO Vsakič, ko se obrnete na pooblaščen servis, uporabite identifikacijske podatke, ki se nahajajo na identifikacijski etiketi.

POMEMBNO Primer izjave o skladnosti se nahaja na zadnjih straneh tega priročnika.

3.4 GLAVNI SESTAVNI DELI

Stroj sestavljajo naslednji glavni sestavni deli, katerih funkcije so prav tako navedene v nadaljevanju (slika 1):

A. Motor: poganja tako rezalne naprave kot tudi kolesa, ki stroj vlečejo naprej; njegove karakteristike in predpisi o njegovi uporabi so opisani v posebnem priročniku.

B. Sestav rezalnih naprav: ta sestav tvorijo okrov (ki obdaja vrtljive rezalne naprave) in rezalne naprave same.

C. Rezalne naprave: elementi, namenjeni košnji trave; rebra na koncih pomagajo pri usmerjanju pokošene trave v kanal za izmet.

D. Ščitnik zadnjega izmeta (na voljo po naročilu): če ga namestimo namesto zbiralne košare, preprečuje predmetom, na katere lahko naletijo rezalne naprave, da bi odleteli proč od stroja (samo za modele z zbiranjem trave zadaj).

E. Odbijač bočnega izmeta: poleg funkcije bočnega praznjenja trave na tla ima tudi funkcijo varnostnega elementa, ki preprečuje izmet morebitnih predmetov, ki jih pobere rezalna naprava, stran od stroja (samo za stroje z bočnim izmetom).

F. Zbiralna košara: poleg funkcije zbiranja pokošene trave ima tudi funkcijo varnostnega elementa, ki preprečuje izmet morebitnih predmetov, ki jih pobere rezalna naprava, stran od stroja (samo za stroje z zbiralnikom na zadnjem delu).

G. Kanal za izmet: element, ki povezuje sestav rezalnih naprav z zbiralno košaro (samo za modele z zbiralnikom na zadnjem delu).

H. Voznikov sedež: delovno mesto upravljavca, opremljeno s senzorjem, ki zaznava prisotnost upravljavca z namenom ustreznega delovanja varnostnih naprav.

I. Volan: z volanom upravljamo obračanje prednjih koles.

J. Prednji odbijač: ščiti prednje dele stroja.

K. Akumulator: dovaja energijo za zagon motorja; njegove karakteristike in predpisi o njegovi uporabi so opisani v posebnem priročniku.

4. MONTAŽA

⚠ Varnostni predpisi, ki jih je treba upoštevati, so opisani v pogl. 2. Natančno se držite teh predpisov, da se izognete resnim tveganjem ali nevarnostim.

Zaradi skladiščenja in prevoza nekatere komponente niso montirane takoj v tovarni, temveč jih je treba montirati šele po odstranitvi embalaže, pri čemer je treba slediti naslednjim navodilom.

⚠ Odstranjevanje embalaže in dokončno montažo morate opraviti na ravni in trdni površini, z zadostnim prostorom za premikanje stroja in embalaže, pri tem pa se morate vedno posluževati ustreznega orodja.

Ne uporabljajte stroja, preden ne izvedete vseh navodil v oddelku "MONTAŽA".

4.1 KOMPONENTE ZA MONTAŽO

V embalaži se nahajajo komponente za montažo, ki jih navaja naslednja tabela:

	Opis
1	Volan
2	Pokrov armaturne plošče in komponente za montažo volana
3	Voznikov sedež
4	Prednji odbijač (če je predviden)
5	Košara s pripadajočimi vijaki za montažo in pripadajočimi navodili (samo za modele TS-TX-TH) (samo za modele z zbiralnikom na zadnjem delu)
6	Nosilci košare in pripadajoč pribor za dokončanje in montažo (samo za modele z zbiralnikom na zadnjem delu)
7	Ščitnik bočnega izmeta (samo za modele z bočnim izmetom)
8	Bočne ojačitve sestava rezalnih naprav (če so predvidene).
9	Ovoj z: - priročniki z navodili in dokumenti - vijaki za montažo sedeža - oprema za montažo ščitnika bočnega izmeta (samo za modele z bočnim izmetom) - komplet vijakov za povezavo kablov akumulatorja - 2 ključ za vžig -1 rezervno varovalko moči 10 A
10	Komplet za mulčenje (samo za modele z bočnim izmetom) (če je predviden).

4.1.1 Odstranitev embalaže

1. Embalažo odprite previdno in pri tem pazite, da ne izgubite komponent.
2. Preberite dokumentacijo, ki je prisotna v škatli, vključno s temi navodili.
3. Vzemite iz škatle vse komponente, ki niso montirane.
4. Iz embalaže izvalcite stroj in pri tem spoštujte naslednje previdnostne ukrepe:
 - Sestav rezalnih naprav pomaknite na maksimalno višino (odst. 5.11), da se ne bo poškodoval pri spuščanju stroja s palete, na kateri je nameščen;
 - Stroj spustite s palete, na kateri je nameščen.

5. Vzvod za sprostitve zadnjega prenosa premaknite v položaj za sprostitve (odst. 5.4).

4.2 MONTAŽA VOLANA

1. Stroj postavite na ravna tla in poravnajte prednja kolesa.
2. Z izvijačem odstranite sredinski pokrov (slika 3.B) volana (slika 3.A).
3. Vstavite volan (slika 3.A) na štrlečo gred (slika 3.C) in ga zasukajte tako, da bodo napere usmerjene proti sedežu; nato ga potisnite, da se zaskoči v pesto volana s pomočjo štrlečega konca zatiča (slika 3.D).
4. Pritrdite volan s priloženim vijakom (slika 3.E) in podložkami (slika 3.F) in (slika 3.G) v prikazanem zaporedju.
5. Do konca privijte vijak (slika 3.E) s cevni ključem.
6. Namestite pokrov volana (slika 3.B) tako, da se spojke zaskočijo v ustrezna ležišča.

4.3 MONTAŽA SEDEŽA

Vzvod za nastavitev (slika 4.C) potegnite navzgor in vstavite sedež (slika 4.A) v vodilo (slika 4.B) s strani volana, da se zaskoči v enega od šestih položajev. Na tej točko je sedež stabilno nameščen in ga ni mogoče izvleči, razen če pritisnete na vzvod (slika 4.D), ki sprosti blokado.

4.4 MONTAŽA IN SPOJITEV AKUMULATORJA

Akumulator (slika 5.A) je nameščen pod sedežem; pridržuje ga vzmet (slika 5.B).

1. Povežite najprej rdeči kabel (slika 5.C) na pozitivni pol (+), nato pa še črni kabel (slika 5.D) na negativni pol (-); pri tem uporabite priložene vijake, kot je prikazano.
2. Namestite vzmet (slika 5.B), ki zadržuje akumulator, pri čemer pazite, da so kabli pred akumulatorjem pravilno speljani, da jih vzmet ne stisne (slika 5.B).

POMEMBNO Vselej poskrbite, da boste akumulator napolnili do konca; pri tem sledite navodilom v knjižici akumulatorja.

POMEMBNO Da se izognete posegu za zaščito elektronskega modula, na vsak način preprečite zagon motorja, dokler akumulator ni popolnoma napolnjen!

4.5 MONTAŽA NOSILCEV ZBIRALNE KOŠARE

Namestite nosilca (slika 6.A) na sprednjo ploščo (slika 6.B), pri čemer za vsakega od nosilcev uporabite tri priložene vijake (slika 6.C), kot prikazuje slika, brez blokiranja pripadajočih matic (slika 6.D). Na nosilca priključite zgornji del (slika 6.E) okvirja zbiralne košare in jo poravnajte glede na zadnjo ploščo (slika 6.B). Nastavite položaj nosilcev (slika 6.F) glede na omejevalec (slika 6.G) tako, da se bo - ko zasukate okvir zbiralne košare - sornik (slika 6.H) pravilno usedel v ležišče (slika 6.I). Ponovno preverite, da je okvir (slika 6.E) ustrezno sredinsko poravnan z zadnjo ploščo (slika 6.B) in se gladko vrti, kot je prikazano zgoraj, nato do konca privijte pritrdilne vijake (slika 6.C) in matice (slika 6.D).

4.6 ODSTRANJEVANJE BLOKADE PRITRDILNEGA KAVLJA ZBIRALNE KOŠARE

Zaradi transporta je pritrdilni kavelj (slika 7.A) zbiralne košare blokiran na zadnji plošči s pomočjo blokade (slika 7.B). To blokado morate odstraniti pred začetkom montaže nosilcev zbiralne košare in je ne smete več uporabiti.

4.7 MONTAŽA PREDNJEGA ODBIJAČA

- Odbijač tipa „I“
- Odbijač tipa „II“

1. Namestite prednji odbijač (slika 8.A) na spodnji del okvirja (slika 8.B) s pomočjo štirih vijakov (slika 8.C).

4.8 MONTAŽA ZBIRALNE KOŠARE

• Za model TC

1. Najprej namestite okvir, tako da združite zgornji del (slika 9.A) s spodnjim delom (slika 9.B) s pomočjo priloženih vijakov in matic (slika 9.C), kot prikazuje slika. Namestite kotni plošči (slika 9.D) in (slika 9.E), pri čemer upoštevajte desno (R↑) in levo (L↑) smer prikaza, ter ju pričvrstite na okvir s pomočjo štirih samovreznih vijakov (slika 9.F).

2. **Samo za modele z električnim zvrčanjem:** Namestite dva valjčka (slika 9.G) na sornika nosilcev (slika 9.H), pri čemer pazite, da je prirobnica obrnjena proti nosilcu, ter ju pričvrstite z raztegljivimi sponkami (slika 9.I). Nato namestite nosilce na prednji okvir (slika 9.B) s pomočjo vijakov in matic (slika 9.J).

3. Vstavite okvir v platnen ovoj (slika 9.K) in preverite, da je pravilno nameščen po vsem osnovnem obodu. Pritrdite vse plastične profile na cevi okvirja, pri čemer si pomagajte z izvijačem (slika 9.L).

4. Vstavite ročaj (slika 9.M) v izvrtine na pokrovu (slika 9.N) in vse skupaj pritrdite na okvir s pomočjo vijakov (slika 9.O) in samovreznih vijakov na zadnji strani (slika 9.P).

5. Pod okvir namestite ojačitveni prečnik (slika 9.Q) s pomočjo vijakov in matic (slika 9.R), pri čemer naj bo ploski del obrnjen proti platnu. Vstavite vzvod za praznjenje (slika 9.S) v njegovo ležišče in namestite zaporni vijak (slika 9.T) ter pripadajočo matico (slika 9.U).

• Za modele TS-TX-TH

Dokončajte montažo košare v skladu s priloženimi navodili, ki spremljajo sestavni del.

4.9 MONTAŽA VZVODOV ZA ZVRAČANJE ZBIRALNE KOŠARE

Namestite os vzvodov (slika 10.A) v vdolbini ploščic (slika 10.B) in ju pritrdite na notranji del nosilcev zbiralne košare (slika 10.C) s pomočjo priloženih vijakov in matic (slika 10.D) v zaporedju, ki ga prikazuje slika. Priključite konec letvice (slika 10.E) v bat za dviganje vzvoda (slika 10.F) s pomočjo sornika (slika 10.G) ter namestite raztegljivi sponki (slika 10.H). Pred montažo zbiralne košare v nosilce preverite, da se vzvoda za zvrčanje gladko premikata.

4.10 MONTAŽA BOČNIH VAROVAL SESTAVA REZALNIH NAPRAV (ČE SO PREDVIDENI)

Namestite varovala (slika 11.A) s pomočjo priloženih vijakov (slika 11.B) in matic (slika 11.C) v skladu s prikazanimi navodili za vsak tip stroja.

4.11 MONTAŽA ŠČITNIKA BOČNEGA IZMETA (SAMO ZA MODELE Z BOČNIM IZMETOM)

1. Z notranje strani odbijača bočnega izmeta (slika 12.A) namestite vzmet (slika 12.B) tako, da vstavite končnik (slika 12.B.1) v odprtino in sukate, dokler se vzmet (slika 12.B) in končnik (slika 12.B.2) ne usedeta v svoji ležišči.
2. Odbijač bočnega izmeta (slika 12.A) namestite tako, da se ujema z nosilci (slika 12.C) sestava rezalnih naprav in s pomočjo izvijača zavrtite drugi končnik (slika 12.B.2) vzmeti (slika 12.B), tako da izstopi iz odbijača bočnega izmeta.
3. Vstavite sornik (slika 12.D) v odprtine nosilcev (slika 12.C) in odbijača bočnega izmeta tako, da sornik vstopi v notranjost navojev vzmeti (slika 12.B) in da preluknjani konec najbolj notranjega nosilca popolnoma izstopi.

4. Vstavite varnostno razcepko (slika 12.E) v odprtino (slika D.1) sornika (slika 12.D) in slednjega zavrtite toliko, da lahko upognete dva skrajna konca (slika 12.E.1) varnostne razcepke (s pomočjo klešč) tako, da se ne more sneti in povzročiti snetja sornika (slika 12.D).

 **Prepričajte se, da vzmet pravilno učinkuje in da ohranja odbijač bočnega izmeta stabilno v nižanem položaju ter da je zatič dobro vstavljen in ne more naključno izstopiti.**

POMEMBNO Pri modelih z možnostjo stranskega izmeta: prepričajte se, da je zapora stranskega izmeta (slika 21.A) spuščena in blokirana z varnostno ročico (slika 21.B).

POMEMBNO Za odstranjevanje ali vzdrževanje ščitnika najprej pritisnite na varnostno ročico (slika 21.B) in zaporo stranskega izmeta dvignite (slika 21.A), da omogočite odstranitev.

OPOMBA Za odstranitev ščitnika sledite korakom za namestitve v obratnem vrstnem redu.

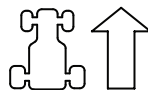
5. KOMANDE ZA UPRAVLJANJE

5.1 ZAVORNI PEDAL

 S pomočjo tega pedala vključite zavoro na zadnjih kolesih (sliki 13.A, 14.A)

5.2 PEDAL ZA VOŽNJO V SMERI NAPREJ

S pomočjo tega pedala vključite pogon koles in uravnavate hitrost pomikanja stroja v smeri naprej (sliki 13.B, 14.B):



1. Vožnja naprej. Ob krepkejšem pritiskanju na pedal postopoma narašča hitrost stroja.

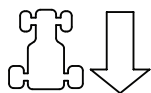
2. Prosti tek. Ob sprostitvi pedala se slednji samodejno vrne v položaj prostega teka.

OPOMBA Stanje „prostega teka“ označuje vklop kontrolne lučke (slika 16.F).

OPOMBA Če pedal pritisnete medtem ko je vključena parkirna zavora (slika 13.D), se motor zaustavi.

5.3 PEDAL ZA VZVRATNO VOŽNJO

S pomočjo tega pedala vključite pogon koles in uravnavate hitrost pomikanja stroja v vzvratni smeri (sliki 13.C, 14.C):



1. **Vzvratna prestava.** Ob krepkejšem pritiskanju na pedal postopoma narašča hitrost stroja.
⚠️ Vkllop vzvratne prestave je treba opraviti v stanju mirovanja.
2. **Prosti tek.** Ob sprostitvi pedala se slednji samodejno vrne v položaj prostega teka.

OPOMBA Stanje „prostega teka“ označuje vklop kontrolne lučke (slika 16.F).

OPOMBA Če pedal pritisnete medtem ko je vključena parkirna zavora (slika 15.D), se motor zaustavi.

5.4 KOMANDA ZA SPROSTITEV HIDROSTATIČNEGA PRENOSA

Ta komanda ima dva položaja, ki sta narisana na ploščici (sliki 13.D, 14.D):



1. **Vkllop prenosa:** v vseh pogojih uporabe, ko je stroj v teku in med košnjo.



2. **Odklop prenosa:** znatno zmanjša napor, ki je potreben za ročno premikanje stroja - **pri ugasnjenem motorju.**



POMEMBNO Da bi se izognili poškodbam prenosnega sklopa, je treba ta postopek opraviti izključno pri zaustavljenem motorju in s pedali (slike 13.B, 13.C, 14.B, 14.C) v položaju za prosti tek.

• Samo za model 4WD

Stroj lahko preprosto pomikate samo v vzvratni smeri, čeprav je zadnji prenos sproščen.

5.5 STIKALO NA KLJUČ

Ključ omogoči/onemogoči zagon stroja.

Ima 3 položaje (slika 15.A):



1. **Položaj izklopa.** Stroj se takoj izklopi.



2. **Položaj za tek.** Vse funkcije so vklopljene.



3. **Položaj za zagon.** Vključi zaganjalnik in stroj se zažene. Ko ključ popustimo iz položaja za zagon, se samodejno vrne v položaj za tek.

5.6 KOMANDA POSPEŠEVALNIKA

Uravnava število vrtljajev motorja.

Glede na tip motorja ločimo dve vrsti komand pospeševalnika:

- A. **Tip „I“ z ločeno komando čoka** (sl. 15.B + sl. 15.C)
- B. **Tip „II“** (sl. 15.B)

Označeni položaji ustrezajo sledečemu:



1. **Komanda čoka - Hladni zagon.** (če je predvidena) Uporablja se za hladni zagon stroja. Položaj „CHOKE“ obogati mešanico; ta položaj je treba uporabljati samo toliko časa, kolikor je potrebno.



2. **Maksimalni vrtljaji motorja.** Uporablja se vselej pri zagonu stroja, med delovanjem in med košnjo trave.



3. **Minimalni vrtljaji motorja.** Uporablja se med postajanjem, kadar je motor dovolj ogret.

OPOMBA Ko se z vozilom le premikate do drugega območja, izberite vmesni položaj med «želvo» in «zajcem».

OPOMBA Nekateri modeli so opremljeni s sistemom, ki avtomatsko nadzoruje položaj čoka v uplinjaču med zagonom motorja in segrevanjem.

5.7 VZVOD PARKIRNE ZAVORE

Parkirna zavora prepreči premikanje stroja potem, ko ste ga parkirali.

Vzvod ima dva položaja (slika 15.D), in sicer:



1. **Zavora je sproščena.** Za izklop parkirne zavore pritisnite pedal (sliki 13.A, 14.A). Vzvod se vrne v položaj sproščene zavore.
2. **Zavora je vključena.** Za vklop parkirne zavore do konca pritisnite pedal (sliki 13.A, 14.A) in prestavite vzvod v položaj za vključeno zavoro; ko nogo dvignete, pedal ostane blokiran v spodnjem položaju.



5.8 STIKALO ZA LUČI



S tipko (slika 15.E) lahko prižgete luči, ko je ključ (slika 15.A) v položaju za „TEK“.

5.9 KOMANDA ZA VKLOP IN IZKLOP REZALNIH NAPRAV

Ta komanda omogoča vklop rezalnih naprav prek elektromagnetne sklopke:



1. **Rezalne naprave vklopljene.** Stikalo v obliki gobe je izvlečeno (slika 15.F.1) ali pa je pritisnjen gumb (slika 15.F.2).



2. **Rezalne naprave izklopljene.** Stikalo v obliki gobe je pritisnjeno (slika 15.F.1) ali pa je gumb sproščen (slika 15.F.2).

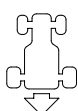


⚠ Ob izklopu rezalnih naprav se istočasno vklopi zavora, ki v nekaj sekundah zaustavi njihovo vrtenje.

OPOMBA Stanje „vklopljenih rezalnih naprav“ označuje vklop kontrolne lučke (slika 16.A).

OPOMBA Če se rezalne naprave vklopijo ob nespoštovanju predvidenih pogojev za varnost, se motor izklopi oziroma ga ni mogoče zagnati (glej odst. 6.2.2)

5.10 TIPKA ZA OMOGOČITEV KOŠNJE MED VZVRATNO VOŽNJO



Če pritisnete in zadržite gumb (slika 15.G), se lahko pomikate v vzratni smeri z vklopljenimi rezalnimi napravami, ne da bi se motor pri tem zaustavil.

5.11 KOMANDE ZA NASTAVITEV VIŠINE SESTAVA REZALNIH NAPRAV

• Komanda z vzvodom

S pomočjo tega vzvoda lahko dvignete ali spustite sestava rezalnih naprav, ki ga lahko nastavite na 7 različnih višin za košnjo (slika 15.H).



Sedem položajev označuje ploščica s številkami od „1“ do „7“, ki ustrezajo sedmim nastavitvam višine košnje, od 3 do 9 cm.



Za pomikanje med položaji morate pritisniti gumb za sprostitev na vrhu vzvoda.

• Komanda z vzvodom in vrtljivim regulatorjem

S pomočjo vzvoda (slika 15.H) lahko dvigate ali spuščate sestav rezalnih naprav.

• Položaj „A“

Sestav rezalnih naprav je dvignjen.

• Položaj „B“

Sestav rezalnih naprav je spuščen.

Vrtljivi regulator (slika 15.I) omogoča nastavitve sestava rezalnih naprav na 9 višin, ki ustrezajo prav toliko višinam košnje med 2 in 10 cm.

1. Vzvod (slika 15.H) premaknite v položaj „A“.
2. Nastavite višino košnje s pomočjo vrtljivega regulatorja (slika 15.I).
3. Če vzvod (slika 15.H) premaknete v položaj „B“, se bo sestav rezalnih naprav samodejno ponastavil na vnaprej nastavljeno višino.

OPOMBA Vzvod (slika 15.H) premaknite v položaj „A“ med premikanjem in prevozom stroja.

5.12 NAPRAVA ZA OHRANJANJE HITROSTI (CRUISE CONTROL)

Ta naprava omogoča ohranjanje želene hitrosti vožnje v smeri naprej brez potrebe po stalnem pritiskanju pedala (sliki 13.B, 14.B). Komanda v obliki gobe ima dva položaja:



1. **Pritisnjena.** Naprava je izklopljena (ni aktivna)
2. **Iz vlečena.** Naprava je vključena (aktivna)

- Če napravo vključite med vožnjo v smeri naprej, bo stroj ohranil trenutno doseženo hitrost, brez potrebe po uporabi pedala (sliki 13.B, 14.B).
- Naprave pa ni mogoče vključiti med vožnjo stroja v vzvratni smeri.
- Ko je naprava vključena, ni mogoče uporabiti pedala za vzvratno vožnjo (sliki 13.C, 14.C).

OPOMBA Med vožnjo navkreber ali navzdol se lahko hitrost razlikuje od nastavljene hitrosti.

Za izklop naprave in ponovno vzpostavitev upravljanja hitrosti vožnje s pedalom (sliki 13.B, 14.B):

- pritisnite pedal (sliki 13.B, 14.B);
- ali
- pritisnite zavorni pedal (sliki 13.A, 14.A).

V obeh primerih se bo komanda v obliki gobe samodejno vrnila v „pritisnjen“ položaj.

POMEMBNO Naprave nikoli ne izklaplajte z uporabo komande v obliki gobe.

5.13 ŠTEVEC (ČE JE PREDVIDEN)

Števec (slika 15.K) se vklopi vedno, ko ključ (slika 15.A) obrnete v položaj za „TEK“ in prikazuje ure delovanja motorja.

5.14 POMOŽNA VTIČNICA ZA DODATNO OPREMO

Omogoča priklop električnih aparatov, ki se napajajo z 12 V enosmerno napetostjo (DC) z največjo močjo 50 W in so opremljene s primernim vtikačem (avtomobilskim) (slika 15.M).

- Vtičnica je pod napetostjo le takrat, ko je ključ (slika 15.A) v položaju za „TEK“.

5.15 KOMANDA ZA ZVRAČANJE ZBIRALNE KOŠARE

• Ročno upravljanje

Zvračanje zbiralne košare zaradi praznjenja poteka prek vzvoda (slika 15.L), ki ga lahko izvlečete iz njegovega ležišča.

• Električno upravljanje

Zvračanje zbiralne košare zaradi praznjenja poteka prek tipke (slika 15.N), ki jo pritisnete in zadržite, dokler se motorček ne zaustavi. Zbiralna košara se vrne v svoj delovni položaj s pritiskom na tipko (slika 15.O), ki jo morate zadržati, dokler se kavelj ne zatakne in motorček zaustavi.

5.16 ZASLON TIPA „I“ IN ZVOČNA OPOZORILA

Ko ključ obrnete v položaj za „TEK“, se za približno pol sekunde istočasno vklopijo vse kontrolne lučke (ob spremljavi kratkega zvočnega signala), ki ponazarjajo pravilno delovanje stroja. V nadaljevanju kontrolne lučke označujejo:



Prižgana signalna lučka: rezalne naprave so vklopljene (slika 16.A).



Prižgana signalna lučka: parkirna zavora je vključena (slika 16.B).



Prižgana signalna lučka: upravljaivec je odsoten (slika 16.C).



Utripajoča signalna lučka: količina goriva je dosegla rezervo (slika 16.D).



Utripajoča signalna lučka: Označuje nepravilnosti pri mazanju motorja (slika 16.E). Takoj ugasnite motor, preverite količino olja in stopite v stik s pooblaščenim centrom za tehnično pomoč.



Prižgana signalna lučka: Zbiralna košara ali ščitnik zadnjega izmeta nista vstavljena (slika 16.F).



Prižgana signalna lučka: ko je motor prižgan, prihaja do nepravilnosti pri polnjenju baterije (slika 16.G).

Utripajoča signalna lučka pred zagonom: stanje baterije ne omogoča zagona motorja. Stopite v stik s pooblaščenim centrom za tehnično pomoč (slika 16.G).

N Prižgana signalna lučka: prenos je v prostem teku (slika 16.H).

• Zvočna opozorila

Obstajata dve vrsti zvočnega signala:

1. Neprekinjen zvočni signal:
 - Sprožila se je zaščita elektronskega modula.
 - Motor je ugasnjen več kot 30 sekund in ključ je v položaju za „TEK“.
2. Prekinjajoč zvočni signal:
 - Zbiralna košara je polna.

5.17 ZASLON TIPA „II“ IN ZVOČNA OPOZORILA

Ko ključ obrnete v položaj za „TEK“, se za približno pol sekunde istočasno vklopijo vsi simboli (ob spremljavi kratkega zvočnega signala), ki ponazarjajo pravilno delovanje stroja; nato se zaslon preklopi v način „števca delovnih ur“.

V nadaljevanju kontrolne lučke označujejo:



Prižgana signalna lučka: rezalne naprave so vklopljene (slika 16.A).



Prižgana signalna lučka: parkirna zavora je vključena (slika 16.B).



Prižgana signalna lučka: upravljevec je odsoten (slika 16.C).

Preprosta signalna lučka za gorivo (slika 16.D).



Utripajoča signalna lučka: gorivo je dosegla rezervo.

Signalna lučka za gorivo z merilnikom količine (slika 16.D).

Signalna lučka označuje količino goriva v rezervoarju glede na sledeči kriterij:



Količina goriva se giblje med polnim in napol polnim rezervoarjem.



Količina goriva se giblje med napol polnim rezervoarjem in rezervo.



Količina goriva je dosegla rezervo.

OPOMBA Rezerve goriva je okoli 2 litra, kar zadošča za približno 30 do 40 minut delovanja pri delovnem številu vrtljajev motorja.



Utripajoča signalna lučka: Označuje nepravilnosti pri mazanju motorja (slika 16.E). Takoj ugasnite motor, preverite količino olja in stopite v stik s pooblaščenim centrom za tehnično pomoč.



Prižgana signalna lučka: Zbiralna košara ali ščitnik zadnjega izmeta nista vstavljena (slika 16.F) (samo za modele z zbiralnikom na zadnjem delu).



Prižgana signalna lučka: ko je motor prižgan, prihaja do nepravilnosti pri polnjenju baterije (slika 16.G).

Utripajoča signalna lučka pred zagonom: stanje baterije ne omogoča zagona motorja. Stopite v stik s pooblaščenim centrom za tehnično pomoč (slika 16.G).

N

Prižgana signalna lučka: prenos je v prostem teku (slika 16.H).

• Delovne funkcije

Pritisnite gumb „MODE“ za zaporeden dostop do delovnih funkcij.



Števce delovnih ur (slika 16.I). Prikazuje skupno število ur delovanja motorja.



Voltmeter (slika 16.I). Prikazuje stanje napolnjenosti akumulatorja.



Števec vrtljajev (slika 16.K)
Označuje število vrtljajev motorja s pomočjo številčnih vrednosti ali niza zvezdic, ki ustrezajo sledečemu:

Prikazana vrednost:

< 1600	motor na minimalnih vrtljajih
< 2500	hitrost za premikanje
> 2500	hitrost za košnjo

*
(**)

motor na minimalnih vrtljajih

**

hitrost za premikanje

hitrost za košnjo

OPOMBA Če vrednost utripa, pomeni, da število vrtljajev motorja ni primerno za košnjo trave.



Ura (če je predvidena) (slika 16.L)
Označuje uro v načinu 24 ur/dan.

Za nastavitev ure obrnite ključ v položaj za „TEK“ pri ugasnjenem motorju in sledite naslednjemu postopku:

- Pritiskajte gumb „MODE“, dokler se ne pojavi ikona za uro.
- Pritiskajte gumb „MODE“, dokler ne začneta utripati prvi dve številki (ura).
- Pritisnite enega od stranskih gumbov (slika 16.K.L) za povečanje ali zmanjšanje vrednosti enote.
- Pritisnite gumb „MODE“, dokler ne začneta utripati drugi dve številki (minute).
- Pritisnite enega od stranskih gumbov za povečanje ali zmanjšanje vrednosti enote.
- Pritisnite gumb „MODE“, da zaključite nastavitev.

OPOMBA Uro napaja pomožna baterija; ko se izprazni, se morate obrniti na pooblaščen center za tehnično pomoč.

• Zvočna opozorila

Obstajata dve vrsti zvočnega signala:

1. Neprekinjen zvočni signal:
 - Sprožila se je zaščita elektronskega modula.
 - Motor je ugasnjen več kot 30 sekund in ključ je v položaju za „TEK“.
2. Prekinjajoč zvočni signal:
 - Zbiralna košara je polna.

5.18 ZASLON TIPA „III“ IN ZVOČNA OPOZORILA

Ko ključ obrnete v položaj za „TEK“, se za približno pol sekunde istočasno vklopijo vse ikone (ob spremljavi kratkega zvočnega signala), ki ponazarjajo pravilno delovanje stroja.

V nadaljevanju ikone označujejo:



Prižgana ikona: rezalne naprave so vklopljene (slika 16.A).



Prižgana ikona: parkirna zavora je vključena (slika 16.B).



Prižgana signalna lučka: upravljaivec je odsoten (slika 16.C).

Ikona za gorivo z merilnikom količine (slika 16.D).

Ikona označuje količino goriva v rezervoarju glede na sledeči kriterij:



Količina goriva se giblje med polnim in napol polnim rezervoarjem.



Količina goriva se giblje med napol polnim rezervoarjem in rezervo.



Količina goriva je dosegla rezervo.

OPOMBA Rezerve goriva je okoli 2 litra, kar zadošča za približno 30 do 40 minut delovanja pri delovnem številu vrtljajev motorja.



Prižgana ikona: Označuje nepravilnosti pri mazanju motorja (slika 16.E). Takoj ugasnite motor, preverite količino olja in stopite v stik s pooblaščenim centrom za tehnično pomoč.



Prižgana ikona: Zbiralna košara ali ščitnik zadnjega izmeta nista vstavljena (slika 16.F) (samo za modele z zbiralnikom na zadnjem delu).



Prižgana ikona: Zbiralna košara se je napolnila in jo je potrebno izprazniti (slika 16.F) (samo za modele z zbiralnikom na zadnjem delu).

Ikona za baterijo s kazalnikom ravni napolnjenosti (slika 16.G).



Prižgana ikona: Baterija je polna.



Prižgana ikona: Raven napetosti baterije je optimalna.



Prižgana ikona ob ugasnjenem motorju: Označuje, da je baterijo treba ponovno napolniti.

Prižgana ikona ob prižganem motorju: Označuje nepravilnosti pri polnjenju baterije.



Utripajoča ikona: Stanje baterije ne omogoča zagona motorja, zato je treba stopiti v stik s pooblaščenim centrom za tehnično pomoč.



Prižgana ikona: prenos je v prostem teku (slika 16.H).



Števec delovnih ur (slika 16.I). Prikazuje skupno število ur delovanja motorja.



Luči (slika 16.P). Prižgana ikona: Označuje, da so luči prižgane.



Potrebno je vzdrževanje (slika 16.Q). Prižgana ikona: Kazalnik rednega vzdrževanja. Vzdrževanje, ki ga je treba opraviti, je opisano v pogl. 13. Ikona se prižge vsakih 50 ur in ostane prižgana 1 uro.



Zeleno območje (slika 16.R). Število vrtljajev motorja je primerno za optimalno košnjo trave.

• Zvočna opozorila

Obstajata dve vrsti zvočnega signala:

1. Neprekinjen zvočni signal:
 - Sprožila se je zaščita elektronskega modula.
 - Motor je ugasnjen več kot 30 sekund in ključ je v položaju za „TEK“.
2. Prekinjajoč zvočni signal:
 - Zbiralna košara je polna.

6. UPORABA STROJA

⚠ Varnostni predpisi, ki jih je treba upoštevati, so opisani v pogl. 2. Natančno se držite teh predpisov, da se izognete resnim tveganjem ali nevarnostim.

6.1 ZAČETNA OPRAVILA

Pred začetkom dela je treba opraviti vrsto pregledov in opravil, s katerimi zagotovimo uspešno in kar najbolj varno delo.

1. stroj naj bo v vodoravnem položaju in dobro prislonjen na tla;
2. nastavite način delovanja stroja, ki bo najbolj primeren za delo, ki ga želite opravljati (odst. 6.1.4);

6.1.1 Polnjenje z oljem in bencinom

POMEMBNO Stroj je dobavljen brez motornega olja in bencina.

Pred uporabo stroja preverite prisotnost goriva in nivo olja (odst. 7.2, odst. 7.3). Za načine in previdnostne ukrepe pri polnjenju in dolivanju olja upoštevajte navedena navodila v (odst. 7.2, odst. 7.3) in priročnik motorja.

6.1.2 Nastavitev sedeža

Sedež lahko z drsenjem nastavitev v šest različnih položajev. Za nastavev najprej privzdignite ročaj (slika 17.A) in z drsenjem pomaknite sedež, dokler se ne zaskoči v zeleni položaj.

6.1.3 Tlak v pnevmatikah

Pravilni tlak v pnevmatikah je bistveni pogoj za popolno poravnanost sestava rezalnih naprav, kar omogoča enakomerno košnjo travnika.

1. Odvijte varovalne kapice
2. Ventile povežite s kompresorjem, opremljenim z manometrom (slika 18)
3. Tlak regulirajte v skladu z vrednostmi, ki jih navaja tabela "Tehnični podatki".

6.1.4 Priprava stroja za delo

OPOMBA Ta stroj omogoča košnjo trate na razne načine; pred začetkom dela je treba stroj pripraviti glede na zaželeni način košnje.

a. Priprava na košnjo z zbiranjem trave v zbiralni košari (samo za modele z zbiranjem trave zadaj)

- Pritrdite zbiralno košaro (slika 19.A) na nosilce (slika 19.B) in jo poravnajte glede na zadnjo ploščo tako, da se bosta referenčni točki ujemali (slika 19.B).
- Prepričajte se, če je spodnja cev odprtine na zbiralni košari pripeta na ustrezni pritrdilni kavelj (slika 19.C).
- Če imate težave pri pritrdjevanju, ali če je košara pritrjena preveč ohlapno, nastavite povratno vzmet (glejte 8.9).

b. Priprava na košnjo z zadnjim izmetom trave na tla (samo za modele z zbiralnikom na zadnjem delu) (če je predviden)

- Če želite delati brez zbiralne košare, je po naročilu na voljo komplet ščitnika zadnjega izmeta (slika 20; pogl. 15.7), ki ga je treba pritrditi na zadnjo ploščo, kot prikazujejo ustrezna navodila.

c. Priprava na košnjo z drobljenjem trave

- Če želite pokošeno travo sesekljati na drobno in jo pustiti na površini trate, je po naročilu na voljo komplet za mulčenje (pogl. 15.1), ki ga je treba pritrditi v skladu s priloženimi navodili.

⚠ Pri modelih z bočnim izmetom preverite, ali je nameščena ojačitev bočnega izmeta (slika 22.A) (če je predvidena).

d. Priprava na košnjo z bočnim izmetom trave na tla (samo za modele z bočnim izmetom):

- Vedno se prepričajte, ali notranja vzmet ščitnika (slika 21.A) in varnostna ročica (slika 21. B) delujeta pravilno in ščitnik vedno zadržujeta v spuščnem položaju.

- Pri košnji trave v posebej težkih razmerah (visoka ali mokra trava) svetujemo, da odstranite ojačitev bočnega izmeta (slika 22.A) (če je predvidena).
- Za odstranitev ojačitve odvijte vijake (slika 22.B), pri čemer zadržite odbijač bočnega izmeta privzdignjen (slika 22.C).

⚠ V primeru bočnih udarcev brez nameščene ojačitve (slika 22.A) se lahko sestav rezalnih naprav deformira.

⚠ Po takšni uporabi ne pozabite ponovno namestiti ojačitve bočnega izmeta.

6.1.5 Reguliranje kolesc za preprečevanje prenizke košnje

Funkcija kolesc za preprečevanje prenizke košnje je ta, da zmanjšata nevarnost puljenja travnate preproge, do katerega pride zaradi drsenja roba sestava rezalnih naprav na neravnih terenih. Regulirajte kolesci v skladu z navodili (odst. 7.4).

6.2 VARNOSTNI PREGLEDI

Opravite naslednje varnostne preglede in preverite, ali se rezultati ujemajo s tem, kar navajajo tabele.

⚠ Pred uporabo vselej opravite varnostne preglede.

6.2.1 Splošni varnostni pregled

Predmet	Rezultat
Akumulator	Brez poškodb na ohišju, pokrovu in spojkah
Ščitnik zadnjega izmeta, zbiralna košara	Kompleten. Brez poškodb. Pravilno montiran.
Ščitnik bočnega izmeta, sesalna rešetka	Kompleten. Brez poškodb. Pravilno montiran.
Tokokrog goriva in spoji.	Ni sledi puščanja.
Električni kabli.	Vse izolacije brezhibne. Nobena mehanska poškodba.
Tokokrog olja	Ni sledi puščanja. Ni poškodb.
Varnostne naprave	Delujejo, kot je opisano v odst. 6.2.2.

6.2.2 Pregled varnostnih naprav

Varnostne naprave delujejo po dveh kriterijih:

- A. preprečujejo zagon motorja, če niso upoštevani vsi varnostni pogoji;
- B. ugasnejo motor, če ni izpolnjen kakšen (tudi en sam) izmed varnostnih pogojev.

Opravo	Rezultat
1. prenos v prostem teku; 2. rezalne naprave izklopljene; 3. upravljač na svojem sedežu.	Motor se zažene
upravljač zapusti sedež	Motor se ustavi
pri vklopljenih rezalnih napravah privzdignite zbiralno košaro ali snemite ščitnik zadnjega izmeta (<i>samo pri modelih z zbiranjem trave zadaj</i>)	Motor se ustavi
vklopite parkirno zavoro, ne da bi izklopili rezalne naprave	Motor se ustavi
pri vklopljeni parkirni zavori poskusite povečati hitrost motorja ali pritisnite na pedal za vožnjo	Motor se ustavi
pri vklopljenih rezalnih napravah prestavite v vzvratno prestavo, ne da bi pritiskali na tipko za omogočitev (odst. 5.10)	Motor se ustavi
Stroj poženite naprej in nazaj ter vklopite prosti tek/sprostite pedal za pogon koles (odst. 5.2; odst. 5.3)	Stroj upočasni premikanje in se ustavi
Pritisnite zavorni pedal (odst. 5.1)	Stroj se zaustavi
Poskusno pomikanje (vožnja)	Nobena nenormalna vibracija. Noben nenormalni hrup

 **Če kakšen izmed rezultatov ni v skladu s tem, kar navaja tabela, stroja ne smete uporabljati! Obrnite se na servisno službo, da stroj ustrezno pregleda in popravi.**

POMEMBNO Upoštevajte, da v primeru nespoštovanja varnostnih pogojev varnostne naprave preprečijo zagon motorja. V teh primerih je treba najprej obnoviti pogoje za zagon in ključ (slika 15.A) vrniti v položaj za zaustavitev, preden motor poskušate ponovno zagnati.

6.3 UPORABA NA NAGNjenih TERENIH

Spoštujte omejitve, ki so navedene v tabeli "Tehnični podatki" in na "sliki 24", ne glede na smer vožnje. Zapomnite si, da ne obstaja "varen" naklon. Vožnja po terenih z naklonom zahteva posebno pozornost. Da se izognete prevrnitvi ali izgubi nadzora nad strojem:

- Nikoli ne kosite prečno po pobočju. Na nagnjenih travnikih je treba voziti v smeri navzgor/navzdol, nikoli prečno; pri tem je treba paziti na spreminjanje smeri in da pri tem spreminjanju smeri zgornja kolesa ne naletijo na ovire (kamenje, veje, korenine itd.), saj bi to lahko povzročilo bočni zdrs ali izgubo nadzora nad strojem.
- Pri vzpenjanju ali spuščanju ne smete grobo zavreti ali grobo speljati;
- Pogon koles vključite narahlo in posebno previdno, da se izognete nenadnemu dvigu sprednjega dela stroja.
- Zmanjšajte hitrost:
 - pred kakršno koli spremembo smeri in pri ozkih zavojih
 - preden zapeljete na nagnjen teren, zlasti če se spušča navzdol
- Nikoli ne vključite vzvratne vožnje, da bi zmanjšali hitrost pri vožnji navzdol. To bi lahko povzročilo izgubo nadzora nad vozilom, zlasti na spolzkih terenih.
- Preden zaustavljeni stroj pustite brez nadzora, vselej vklopite parkirno zavoro.
- Navzdol po pobočju se premikajte brez uporabe pedala za pogon, da izkoristite zavorni učinek hidrostatskega prenosa, ko prenos ni vstavljen.

6.4 ZAGON

1. Odprite ventil za gorivo (slika 25.A) (če je predviden).
2. Sedite na voznikov sedež.
3. Prestavno ročico postavite v prosti tek («N») (odst. 5.2; odst. 5.3).
4. Izklopite rezalne naprave (odst. 5.9).
5. Vklopite parkirno zavoro (odst. 5.7).
6. Komando pospeševalnika premaknite v položaj maksimalnih vrtljajev – "zajec" (odst. 5.6).

7. **V primeru zagona hladnega motorja:** vklopite komando čoka (odst. 5.6) (če je predvidena).
8. Vstavite ključ v stikalo in ga obrnite v položaj za tek, da vzpostavite električni tokokrog. Počakajte 2 sekundi in ga nato premaknite v položaj za zagon, da zaženete motor.
9. Ko je stroj zagnan, popustite ključ.

10. V primeru zagona hladnega motorja, takoj ko se vrtljaji motorja stabilizirajo:

10a. Izklopite komando čoka (odst. 5.6, tip „II“) tako, da premaknete komando pospeševalnika v položaj za največje število vrtljajev – simbol „zajca“ (če je predvidena).

10b. Izklopite komando čoka (odst. 5.6, tip „I“) (če je predvidena).

OPOMBA *Vklopljeni čok pri že segretem motorju lahko zamaže svečko in povzroči nepravilno delovanje motorja.*

11. Ko je motor zagnan, pospeševalnik premaknite v položaj za najmanjše vrtljaje – simbol „želve“.

OPOMBA Če imate pri zagonu težave, ne vztrajajte dolgo z aktiviranjem zaganjalnika, da se ne izprazni akumulator in da se motor ne zalije. Ključ vrnite v položaj za zaustavitev, počakajte nekaj minut in poskusite ponoviti postopek. Če se težave z zagonom nadaljujejo, si preberite poglavje «14» v tem priročniku ter v priročniku z navodili za motor.

6.5 DELO

6.5.1 Vožnja naprej in premeščanje

Med premeščanjem:

- izklopite rezalne naprave (odst. 5.9);
- nastavite sestav rezalnih naprav na najvišjo višino (odst. 5.11);
- komando pospeševalnika premaknite v vmesni položaj med najmanjšimi vrtljaji („želva“) in največjimi vrtljaji („zajec“).
- sprostite zavorni pedal, da izključite parkirno zavoro (odst. 5.7).
- pritisnite pedal za pogon (odst. 5.2) v smeri „vožnja naprej“ in dosežite zeleno hitrost s postopnim pritiskanjem pedala in uporabo pospeševalnika.

⚠ *Vklop pogona koles je treba izvesti na opisan način (odst. 5.2), da se izognete temu, da bi preveč nagel zagon povzročil nenaden dvig sprednjega dela in izgubo nadzora nad strojem, še posebej na nagnjenem terenu.*

6.5.2 Zaviranje

Najprej zmanjšajte hitrost stroja z zmanjšanjem števila vrtljajev motorja, nato pritisnite zavorni pedal (odst. 5.1), da še dodatno zmanjšate hitrost, dokler se stroj ne zaustavi.

Občutno zaviranje stroja dosežemo že s popustitvijo pedala za vožnjo (odst. 5.2).

6.5.3 Vzratna prestava

POMEMBNO *Vključitev vzratne vožnje je treba opraviti v stanju mirovanja.*

1. Pritisnite na pedal (odst. 5.1) vse do zaustavitve stroja;
2. zaženite vzratno vožnjo s pritiskom na pedal v smeri vzratne vožnje (odst. 5.3).

6.5.4 Košnja trave

Za delo s strojem sledite naslednjim navodilom:

1. pospeševalnik premaknite v položaj maksimalnih vrtljajev ("zajec"); med delom s strojem je treba vselej uporabljati ta položaj;
2. nastavite sestav rezalnih naprav na najvišjo višino;
3. rezalne naprave vklopite (odst. 5.9) le na travni ruši; rezalnih naprav ne vklaplajte na peščenih tleh ali na terenih s previsoko travo;
4. Pomikanje stroja in košnjo travnate površine začnite zelo postopoma in pozorno, kot je predhodno opisano;
5. prilagodite hitrost pomikanja in višino košnje (odst. 5.11) razmeram travnika (višina, gostota in vlažnost trave) in količini odložene trave;
6. Videz travnika bo boljši, če bo trava pokošena z enako višino in izmenično v dveh smereh (slika 27).

POMEMBNO *Da bi lahko ob vklopljenih rezalnih napravah vozili vzratno, morate držati pritisnjeno tipko za omogočitev košnje med vzratno vožnjo (odst. 5.10); v nasprotnem primeru motor ugasne.*

Vsakokrat, ko začutite upočasnitev vrtljajev motorja, upočasnite hitrost. Upoštevati morate, da ni mogoče doseči dobrih rezultatov košnje, če je hitrost vožnje previsoka glede na količino pokošene trave.

Odklopite rezalne naprave in postavite sestav rezalnih naprav v najvišji položaj:

- Ko se morate premakniti z enega na drugo delovno območje
- Pri premikanju prek površin, kjer ni trave
- Vsakokrat, ko je treba preiti kakšno oviro.

6.5.5 Nasveti za vzdrževanje urejenega travnika

- Za ohranjanje lepega, zelenega in mehkega travnika, je treba travo redno kositi. Travnik

- lahko tvorijo različne vrste trave. Ob pogosti košnji bolj rastejo trave, ki razvijejo veliko korenin in oblikujejo močno travno rušo; če pa je košnja bolj redka, se razvijejo predvsem visoke in divje trave (triperesna deteljica, marjetice itd.). Pogostost košenj je treba prilagoditi rasti trave in preprečiti, da bi med eno in drugo košnjo preveč zrasla.
- Optimalna višina trave na dobro oskrbovani trati je okrog 4-5 cm; pri posamezni košnji naj ne bi porezali več kot tretjino celotne višine. Če je trava zelo visoka, je bolje kositi dvakrat z razmikom enega dneva; prvič z rezalnimi napravami na najvišji višini, drugič pa na zeleni višini (slika 26).
 - Prenizka košnja lahko povzroči presledke in tanjšanje trate, ki bo zato imela „lisast“ videz.
 - V najbolj vročih in suhih obdobjih vam priporočamo, da pustite travo nekoliko višjo, saj se s tem ublaži osuševanje terena.
 - Vselej je bolje kositi dobro osušeno travo. Ne kosite trave, ko je mokra; to lahko zmanjša učinkovitost vrtiljive naprave zaradi trave, ki se prilepi nanjo, posledica česar so lahko presledki v trati.
 - Rezalne naprave morajo biti cele in dobro nabrušene, da je rez trave čist in brez cefranja, ki povzroča porumenelost vrhov trave.
 - Motor je treba uporabljati pri najvišjem številu vrtljajev, s čimer zagotovite čist rez trave in močno potiskanje pokošene trave skozi kanal za izmet.
 - Če se v kanalu za izmet večkrat nabere trava, vam svetujemo, da zmanjšate hitrost, saj je lahko previsoka glede na stanje trate; če se težava nadaljuje, sta lahko možna vzroka slabo nabrušene rezalne naprave ali deformiran profil krilc.
 - Bodite zelo pozorni na košnjo v bližini grmovja ali nizkih robnikov, ki lahko poškodujejo paralelizem in rob sestava rezalnih naprav, pa tudi rezalne naprave same.

6.5.6 Izpraznitev zbiralne košare (samo pri modelih z zbiranjem trave zadaj)

OPOMBA Zbiralno košaro lahko izpraznite samo pri izklopljenih rezalnih napravah; v nasprotnem primeru se motor zaustavi.

- Ne pustite, da se zbiralna košara preveč napolni, da preprečite zamašitev kanala za izmet.
- Zvočni signal opozarja, da je zbiralna košara polna:
 1. izklopite rezalne naprave (odst. 5.9) in zvočni signal bo prenehal;
 2. komando pospeševalnika premaknite v položaj minimalnih vrtljajev – "želva";

3. zaustavite vožnjo in vklopите prosti tek (odst. 5.2; odst. 5.3);

4. aktivirajte zavoro za parkiranje;

• Ročno upravljanje

5. izvlecite vzvod (slika 28.A) in zvrnite zbiralno košaro, da jo izpraznite;
6. ponovno zaprite zbiralno košaro tako, da bo ustrezno pripeta na pritrdilni kavelj (slika 28.B) in pomaknite vzvod v prvotni položaj.

• Električno upravljanje

5. ko sedite na voznikovem sedežu, pritisnite in zadržite tipko (slika 28.C), dokler se zbiralna košara ne popolnoma zvrne;
6. po izpraznitvi zadržite tipko (slika 28.D), dokler se zbiralna košara ne popolnoma spusti, pri čemer pazite, da bo vseskozi pritrjena na pritrdilni kavelj (slika 28.B).

OPOMBA Lahko se zgodi, da se po izpraznitvi zbiralne košare ponovno vključi zvočni signal v trenutku vklopa rezalnih naprav, zaradi ostankov trave na tipalu mikrostikala za opozarjanje; v tem primeru le izklopite in takoj zatem spet vklopите rezalne naprave, da se zvočni signal izključi.

Vedno očistite ostanke trave s tipala (slika 28.E).

6.5.7 Čiščenje kanala za izmet (samo pri modelih z zbiralnikom na zadnjem delu)

- Košnja zelo visoke ali mokre trave skupaj s previsoko hitrostjo napredovanja lahko povzroči zamašitev kanala za izmet. V primeru zamašitve upoštevajte navodila v poglavju 7.6.2.

6.5.8 Zaključek košnje

Po zaključku košnje:

1. izklopite rezalne naprave;
2. upočasnite vrtljaje motorja
3. vožnjo nazaj opravite s sestavom rezalnih naprav v najvišjem položaju.

6.6 ZAUSTAVITEV

Za zaustavitev stroja:

1. vzvod pospeševalnika premaknite v položaj minimalnih vrtljajev – "želva"

⚠ Da preprečite morebitni ponovni pojav plamena, ročico plina pustite za 20 sekund v položaju «želva», preden motor ugasnete.

2. ugasnite motor, tako da ključ zasučete v položaj za zaustavitev;
3. pri že ugasnjenem motorju zaprite ventil za gorivo (slika 25.A) (če je predviden);
4. izvlecite ključ

POMEMBNO Za ohranitev napolnjenosti akumulatorja ključa ne puščajte v položaju «tek» ali «vklop žarometov», kadar motor ni prižgan.

 **Takoj po ugasnitvi je motor lahko zelo vroč. Ne dotikajte se izpušnega glušnika ali delov v njegovi bližini. Obstaja nevarnost opeklin.**

6.7 PO UPORABI

1. Preden stroj postavite v katerikoli prostor, počakajte, da se motor ohladi.
2. Opravite čiščenje (odst. 7.6).
3. Preverite, da ni kakšen sestavni del zrahljan ali poškodovan. Po potrebi zamenjajte poškodovane sestavne dele in zategnite morebitno zrahljane vijake in matice ali pa se obrnite na pooblaščen center za tehnično pomoč.

POMEMBNO

- Spustite sestav rezalnih naprav;
 - prestavite v prosti tek;
 - vključite parkirno zavoro;
 - zaustavite motor;
 - izvlecite ključ za zagon (prepričajte se, da so se vsi premični deli popolnoma zaustavili);
- vselej, kadar pustite stroj brez nadzora, zapustite voznikov sedež ali stroj parkirate;

7. REDNO VZDRŽEVANJE

7.1 SPLOŠNE INFORMACIJE

 **Varnostni predpisi, ki jih je treba upoštevati, so opisani v pogl. 2. Natančno se držite teh predpisov, da se izognete resnim tveganjem ali nevarnostim.**

 **Pred izvajanjem kakršnega koli pregleda, čiščenja ali posega za vzdrževanje/reguliranje na stroju:**

- izključite rezalno napravo;
- prestavite v prosti tek;
- aktivirajte zavoro za parkiranje;
- zaustavite motor;
- izvlecite ključ (ključa nikoli ne puščajte v stroju ali na dosegu otrok ali neusposobljenih oseb);

- **prepričajte se, da so se vsi premični deli popolnoma zaustavili;**
- **preberite ustrezna navodila;**
- **Nadenite primerna oblačila, delovne rokavice in zaščitna očala**

- Opis pogostnosti in vrste posegov se nahaja v "Tabeli vzdrževanja". Spodnja tabela vam bo v pomoč pri ohranjanju učinkovitosti in varnosti vašega stroja. V njej so navedena pglavitna opravila in časovni intervali, v katerih je treba opraviti vsako izmed njih. Vsakega izmed posegov opravite v skladu s prvim predpisanim rokom, ki se uresniči.

7.2 TOČENJE GORIVA / IZPRAZNITEV REZERVOARJA ZA GORIVO

POMEMBNO Upoštevajte vsa navodila, navedena v priročniku za uporabo motorja. Vrsta goriva, ki ga morate uporabljati, je navedena v priročniku za uporabo motorja.

7.2.1 Točenje goriva

Za točenje goriva:

1. Odvijte zamašek rezervoarja in ga odstranite (slika 30).
2. Vstavite lijak (slika 30).
3. Natočite gorivo in pri tem pazite, da rezervoarja ne napolnite do vrha.
4. Umaknite lijak.
5. Po natakanju goriva dobro privijte zamašek goriva in očistite morebitne sledi razlitega goriva.

POMEMBNO Pazite, da bencina ne polijete na plastične dele, ker se lahko poškodujejo; v primeru nehotenega politja takoj splaknite z vodo. Garancija ne krije škode na plastičnih delih karoserije ali motorja, ki bi nastala zaradi bencina.

7.2.2 Izpraznitev rezervoarja za gorivo

OPOMBA Gorivo je pokvarljivo in ne sme ostajati v rezervoarju dlje kot 30 dni. Pred shranitvijo za daljši čas (pogl. 9) rezervoar izpraznite.

 **Pred praznjenjem rezervoarja počakajte, da se motor ohladi.**

1. Stroj postavite na ravno površino na prostem.
2. Pod cev za odtok (slika 31.A) postavite zbiralno posodo.
3. Odklopite cev (slika 31.A), ki je na vhodu filtra za bencin (slika 31.B).
4. Odprite ventil za gorivo (če je predviden)
5. Zberite gorivo v primerni posodi.

6. Cev (slika 31.A) ponovno priklopite in pri tem pazite, da pravilno ponovno namestite objemko (slika 31.C).
7. Zaprite ventil za gorivo (če je predviden).

 **Ob ponovni uporabi preverite, da bencin ne uhaja iz cevi, iz ventila ali iz uplinjača.**

7.3 PREGLED, DODAJANJE, ODLIVANJE MOTORNEGA OLJA

POMEMBNO Upoštevajte vsa navodila, navedena v priročniku za uporabo motorja. Vrsta olja, ki ga morate uporabljati, je navedena v priročniku za uporabo motorja.

7.3.1 Pregled / dodajanje

 **Pred vsako uporabo preglejte nivo olja.**

Postopek:

- Za pregled naj bo stroj na ravni podlagi.
- Preglejte nivo motornega olja: v skladu z navodili, ki jih navaja priročnik za motor, mora biti nivo olja med oznakama MIN in MAX na merilni paličici (slika 32).

 **Ne pretiravajte pri polnitvi, ker bi to lahko povzročilo pregretje motorja. Če nivo preseže oznako "MAX", olje odlijte, dokler ne dosežete pravilnega nivoja.**

7.3.2 Odlivanje

Da bi zagotovili pravilno delovanje in dolgo življenjsko dobo stroja, redno menjujte olje v motorju v skladu s časovnimi intervali, ki so navedeni v priročniku za uporabo motorja.

 **Motorno olje je lahko zelo vroče, če ga odlijete takoj po zaustavitvi motorja. Zato počakajte nekaj minut, da se motor ohladi, preden iztočite olje.**

Glede pogostnosti menjave motornega olja spoštujte navodila v priročniku motorja.

Sledite naslednjemu postopku:

• Tip „I“

1. Stroj postavite na ravno površino.
2. Pod podaljšek cevi (slika 33.A) postavite zbiralno posodo.
3. Medtem ko podaljšek cevi (slika 33.A) držite čvrsto pri miru, odvijte zamašek odprtine za praznjenje (slika 33.B).
4. Olje zberite v zbiralni posodi.
5. Ponovno privijte zamašek odprtine za praznjenje (slika 33.B) in pri tem pazite na pravilni položaj notranjega tesnila (slika 33.C).
6. Privijte do konca, medtem ko čvrsto držite podaljšek cevi (slika 33.A).
7. Očistite morebitne sledi razlitja olja.

• Tip „II“

1. Stroj postavite na ravno površino.
2. Pod podaljšek cevi (slika 33.D) postavite zbiralno posodo.
3. Odklopite podaljšek cevi (slika 33.D) z nosilca (slika 33.E) in s pomočjo klešč zrahljajte objemko (slika 33.F), kolikor je potrebno, da lahko izvlečete zamašek odprtine za praznjenje (slika 33.G).
4. Prepognite podaljšek cevi in izpraznite olje v primerno posodo.
5. Pred dolivanjem olja najprej ponovno namestite zamašek (slika 33.G) in priklopite podaljšek cevi (slika 33.D) na nosilec (slika 33.E).
6. Očistite morebitne sledi razlitja olja.

• Tip „III“

1. Stroj postavite na ravno površino.
2. Pod cevni podaljšek (slika 33.A) postavite zbiralno posodo.
3. Vstavite razcepko (slika 33.B).
4. Cevni podaljšek snemite z nosilca in ga potisnite navzdol.
5. Cevni podaljšek prepognite in olje izpusite v primerno posodo.
6. Pred dolivanjem olja cevni podaljšek (slika 33.A) ponovno namestite na nosilec (slika 33.C).
7. Očistite morebitne sledi razlitja olja.

POMEMBNO Poskrbite za odstranitev iztrošenega olja v skladu z lokalnimi predpisi.

7.4 KOLESCA ZA PREPREČEVANJE PRENIZKE KOŠNJE

Različni položaji montaže kolesc omogočajo ohranjanje varnostne višine „H“ med robom sestava rezalnih naprav in tlemi (slika 23.A).

Regulirajte položaj kolesc, ki preprečujeta pre nizko košnjo, glede na neraven teren.

 To opravilo je treba vselej opraviti na obeh kolescih in ju namestiti na isto višino; **PRI TEM MORA BITI MOTOR UGASNJEN, REZALNE NAPRAVE PA IZKLOPLJENE.**

Za spremembo višine:

1. S pomočjo izvijača snemite zaustavitveno ploščico (slika 23.B) in izvlecite sornik (slika 23.C) z vzmetjo (slika 23.D).
2. Ponovno namestite kolesce (slika 23.A) v želeni položaj.
3. Ponovno namestite sornik (slika 23.C), vzmet (slika 23.D) in zaustavitveno ploščico (slika 23.B) v prikazanem zaporedju, pri čemer pazite, da je glava sornika (slika 23.C) obrnjena proti notranjosti stroja.

7.5 AKUMULATOR

Za zagotavljanje dolge življenjske dobe akumulatorja, je bistvenega pomena natančno vzdrževanje. Akumulator vašega stroja je treba obvezno napolniti:

- preden prvič uporabite stroj po nakupu;
- pred vsakim daljšim obdobjem neuporabe stroja (nad 30 dni) (odst. 9);
- pred ponovno uporabo po daljšem obdobju neuporabe stroja.

Pozorno preberite in natančno upoštevajte postopek polnjenja, ki je opisan v priročniku, priloženem akumulatorju. Če ne spoštujete pravilnega postopka ali akumulatorja ne napolnite, se lahko njegovi deli nepopravljivo poškodujejo. Prazen akumulator **morate** čim prej spet napolniti.

POMEMBNO *Polnjenje je treba izvajati z napravo s konstantno napetostjo. Drugi sistemi za polnjenje lahko akumulator nepopravljivo poškodujejo.*

- Stroj je opremljen s konektorjem (slika 34.A) za polnjenje, ki ga je treba priključiti na ustrezni konektor na namenskem vzdrževalnem polnilniku, ki je priložen stroju (če je predviden) ali pa je na voljo po naročilu (odst. 15.2).

POMEMBNO *Ta konektor je treba uporabljati izključno za povezavo z vzdrževalnim polnilnikom, ki ga je predvidel proizvajalec. Za njegovo uporabo:*

- upoštevajte napotke v ustrežajočih navodilih za uporabo;

- upoštevajte navodila, ki jih daje priročnik akumulatorja.

7.6 ČIŠČENJE

Po vsaki uporabi opravite čiščenje, upoštevajoč naslednja navodila.

7.6.1 Čiščenje stroja

- Očistite zunanost stroja, tako da plastične dele karoserije stroja obrišete z gobo, ki ste jo namočili v vodi in detergentu; pri tem pazite, da ne zmočite motorja, električnih delov in elektronskega modula, ki se nahaja pod armaturno ploščo.
- Za zmanjšanje nevarnosti požara morate motor, izpušni dušilec in sedež akumulatorja ohraniti proste ostankov trave, listja ali odvečne maščobe.

POMEMBNO *Karoserije in motorja nikoli ne čistite z visokotlačnimi curki ali agresivnimi tekočinami!*

7.6.2 Čiščenje kanala za izmet (samo pri modelih z zbiralnikom na zadnjem delu)

V primeru zamašitve kanala za izmet je treba:

1. snemite zbiralno košaro ali ščitnik zadnjega izmeta;
2. odstranite nabrano travo prek izhodne odprtine kanala.

7.6.3 Čiščenje košare (samo pri modelih z zbiranjem trave zadaj)

1. Izprazniti zbiralno košaro
2. Jo pretresti, da iz nje padejo ostanki trave in prsti
3. Košaro ponovno montirati in nadaljevati s pranjem notranjosti sestava rezalnih naprav (odst. 7.6.4-a), po zaključku katerega bo treba košaro sneti, izprazniti, izplakniti in odložiti tako, da se bo lahko hitro osušil.

7.6.4 Čiščenje sestava rezalnih naprav

 **Med čiščenjem sestava rezalnih naprav poskrbite za oddaljitev oseb in živali iz okolice.**

a. Čiščenje notranjosti

Odstranite ostanke trave in blata, ki se nakopičijo v notranjosti sestava rezalnih naprav, ki lahko, ko se posušijo, otežijo naslednji zagon stroja.

Pranje notranjosti sestava rezalnih naprav in kanala za izmet je treba opraviti na trdni podlagi ob naslednjih pogojih:

- vstavljena je zbiralna košara ali ščitnik zadnjega izmeta (*samo za modele z zbiralnikom na zadnjem delu*);
 - ščitnik bočnega izmeta mora biti nameščen (*samo za modele z bočnim izmetom*);
 - upravljalvec na svojem sedežu;
 - sestav rezalnih naprav v položaju «1»;
 - motor vključen
 - prenos v prostem teku
 - rezalne naprave vklopljene
- Druga možnost je, da priključite cev za vodo na namensko priključke (slika 35.A) in pustite teči vodo za nekaj minut prek vsakega priključka, medtem ko se rezalne naprave vrtijo.

POMEMBNO *Da se ohrani dobro delovanje elektromagnetne sklopke:*

- pazite, da sklopka ne pride v stik z oljem;
- ne usmerjajte visokotlačnih curkov vode neposredno na sklop sklopke;
- ne čistite sklopke z bencinom.

b. Čiščenje zunanosti

 **Na gornjem delu sestava rezalnih naprav se ne smejo nabirati drobcji in ostanki suhe trave, če želimo ohraniti optimalno raven učinkovitosti in varnosti stroja.**

Za čiščenje zgornjega dela sestava rezalnih naprav:

- sestav rezalnih naprav spustite popolnoma (v položaj «1»);
- usmerite curek stisnjenega zraka skozi odprtine na varovalih na desni in levi strani (slika 36).

7.7 PRITRDILNE MATICE IN VIJAKI

- Vijaki in matice morajo ostati dobro priviti, da se zagotovi varno delovanje stroja.

8. IZREDNO VZDRŽEVANJE

8.1 VARNOSTNA PRIPOROČILA

 **Takoj se obrnite na svojega prodajalca ali na specializiran servis, če opazite nepravilnosti v delovanju:**

- zavore
- vklopa in zaustavitve rezalnih naprav
- vklopa pogona koles v prestavo za vožnjo naprej ali v vzvratno vožnjo.

8.2 SESTAV REZALNIH NAPRAV

8.2.1 Poravnava sestava rezalnih naprav

Dobra poravnava sestava rezalnih naprav je bistvenega pomena za enakomerno pokošeno trato (slika 37).

Če opazite, da je košnja neenakomerna, preverite tlak v pnevmatikah (odst. 6.1.3). Če ta ukrep ne zadošča, se obrnite na vašega prodajalca, da opravi poravnavo sestava rezalnih naprav.

8.2.2 Rezalna naprava

Slabo nabrušena rezalna naprava trga travo in povzroči porumenelost travnika.

 **Vsa opravila v zvezi z rezalnimi napravami (demontaža, brušenje, uravnovešenje, popravilo, ponovna montaža in/ali zamenjava) so zahtevna in je zanje potrebno specifično znanje ter posebno orodje; iz varnostnih razlogov jih je treba vedno opraviti v specializiranem servisu.**

 **Vedno poskrbite za zamenjavo poškodovane, zvite ali obrabljene rezalne naprave, skupaj z njenimi vijaki, da ohranite pravilno ravnotežje.**

POMEMBNO *Po možnosti zamenjajte vse rezalne naprave istočasno, zlasti v primeru rahlih razlik v obrabljenosti.*

POMEMBNO *Vselej uporabljajte originalne rezalne naprave, ki so označene s šifro, navedeno v tabeli "Tehnični podatki".*

Zaradi razvoja artikla bodo rezalne naprave, navedene v tabeli "Tehnični podatki", lahko sčasoma nadomeščene z drugimi, ki bodo imele enakovredne lastnosti, kar se tiče varnega delovanja in možnosti medsebojnega zamenjavanja.

8.3 ZAMENJAVA SPREDNJIH/ZADNJIH KOLES

8.3.1 Začetna opravila

POMEMBNO *Uporabite primerno napravo za dviganje, na primer škarjasto dvigalo.*

Preden se lotite zamenjave koles, izvedite naslednja opravila:

- Odstranite vso dodatno opremo.

- Stroj namestite na čvrsta in ravna tla, ki zagotavljajo stabilnost.
- Aktivirajte zavoro za parkiranje;
- Zaustavite motor;
- Izvlecite ključ;
- Dvigalo namestite na mesto za dviganje pri kolesu, ki ga želite zamenjati (odst. 8.3.2; odst. 8.3.3).
- Prepričajte se, da je dvigalo postavljeno popolnoma pravokotno glede na tla.

8.3.2 Izbira dvigala in njegova namestitve ob zadnjih kolesih

Namestite leseni zagozdi (slika 38.A) pod kolo (slika 38.B), ki je na nasprotni strani kolesa, ki ga je treba zamenjati (slika 38.C).

Za modele z zbiranjem trave zadaj:

- Največja možna višina zaprte dvigalka je 110 mm. (slika 39).
- Dvigalko namestite pod zadnjo ploščo (slika 40.A), 180 mm od stranskega roba.

Za modele z bočnim izmetom:

- Največja možna višina zaprte dvigalka je 110 mm. (slika 41).
- Dvigalo namestite pod zadnjo os, na mestu, ki ga kaže slika (slika 42.A).

OPOMBA Če dvigalo namestite v skladu z navodili v tem odstavku, vam to omogoča, da dvignete samo kolo, ki ga je treba zamenjati.

8.3.3 Izbira dvigala in njegova namestitve ob sprednjih kolesih

1. Namestite leseni zagozdi (slika 43.A) pod kolo (slika 43.B), ki je za kolesom, ki ga je treba zamenjati (slika 43.C).
2. Največja možna višina zaprte dvigalka je 110 mm.

OPOMBA Položaj dvigalka izberite v skladu s tipom stroja.

3. Dvigalko postavite pod sprednjim delom stroja na točki (slika 44.A, 45.A, 46.A), ki jo prikazuje slika.

OPOMBA Dvigalko postavite pod ploskim delom nosilca (slika 44.B, 45.B).

OPOMBA Dvigalko postavite pod sredinskim delom nosilca (slika 46.B).

8.3.4 Zamenjava kolesa

POMEMBNO Prepričajte se, da stroj med dviganjem ostaja stabilen in se ne premika. Če opazite kakšno nepravilnost, takoj spustite dvigalo, preglejte, odpravite morebitne probleme in nato ponovno dvignite.

1. Odstranite pokrov (slika 47.A) preden dvignete stroj.
2. Dvignite, kolikor je potrebno, da boste lahko udobno sneli kolo.
3. S pomočjo izvijača snemite elastični obroček (slika 47.B) in podložko (slika 47.C).
4. Snemite kolo, ki ga želite zamenjati.
5. Namažite os (slika 47.D) z mastjo za mazanje.
6. Montirajte drugo kolo.
7. Pazljivo namestite nazaj podložko in elastični obroček.
8. Kolo spustite na tla in ponovno namestite pokrov (slika 47.A).

POMEMBNO Preglejte, če sta zadnji kolesi enako visoki (slika 48.A) in da razlika zunanjih premerov obeh koles (slika 48.B) ne presega 8-10 mm. V nasprotnem primeru je treba v pooblaščenem servisu regulirati poravnost sestava rezalnih naprav, sicer je košnja lahko neenakomerna.

8.3.5 Popravilo ali zamenjava pnevmatik

Vsakršno menjavo ali popravilo pnevmatike zaradi predrtja mora opraviti specializiran vulkanizer na način, ki je predpisan za tip nameščene zaščite.

8.4 ELEKTRONSKI MODUL

Elektronski modul je komponenta, ki se nahaja pod armaturno ploščo in upravlja vse varnostne sisteme stroja.

Elektronski modul je opremljen s samoobnovljivo zaščito, ki prekine tokokrog v primeru napake na električni napeljavi; posredovanje povzroči zaustavitev motorja, na kar opozori zvočni signal, ki se izključi le, če odstranite ključ. Tokokrog se samodejno obnovi po nekaj sekundah; poiščite in odpravite vzroke okvare, da preprečite ponavljanje prekinitev.

POMEMBNO Da preprečite posredovanje zaščite:

- ne obrnite polarnosti akumulatorja;
- ne zaganjajte stroja brez akumulatorja, da ne povzročite napak v delovanju regulatorja polnjenja;

– pazite, da ne povzročite kratkega stika.

8.5 ZAMENJAVA VAROVALKE

Na stroju je nekaj varovalk (slika 49.A) z različno močjo, ki imajo naslednje funkcije in značilnosti:

- Varovalka 10 A = za zaščito glavnih tokokrogov in zmogljivosti elektronskega modula, katere posredovanje povzroči zaustavitev stroja in popolni izklop kontrolne lučke na armaturni plošči (odst. 5.16).
- Varovalka 25 A = za zaščito tokokroga za polnjenje; katere poseg se izraža s progresivno izgubo zmogljivosti akumulatorja in s posledičnimi težavami pri zagonu.

– Varovalka 5 A = za zaščito pomožne 12 V vtičnice za dodatno opremo.

– Varovalka 15 A = za zaščito tokokroga motorčka za upravljanje, katere posredovanje onemogoči vklop električnega sistema za zvrčanje košare; praznjenje je mogoče le z uporabo vzvoda za ročno upravljanje (če je nameščen).

Nazivni tok varovalke je označen na varovalki sami.

POMEMBNO Pregorelo varovalko morate vedno zamenjati z varovalko enakega tipa in nazivnega toka, nikoli ne smete uporabiti varovalke z drugačnim nazivnim tokom.

V primeru, da ne morete odpraviti vzrokov za pregorete varovalke, se posvetujte z vašim prodajalcem.

8.6 ZAMENJAVA SIJALK

8.6.1 Tip „I“ - Navadne sijalke

- Sijalke (18 W) so vstavljene v svoje bajonetne nosilce, in jih lahko snamete tako, da jih s pomočjo klešč zavrtite v obratni smeri urnega kazalca (slika 50).

8.6.2 Tip „II“ - LED sijalke

- Odvijte obroček (slika 51.A) in izvlecite konektor (slika 51.B). Odstranite LED sijalko (slika 51.C), ki je pritrjena z vijaki (slika 51.D).

8.6.3 Tip „III“ - LED sijalke (za modele TNS, THNS)

1. Dvignite pokrov motorja in odstranite konektor (slika 52.A).
2. Snemite razcepko (slika 52.B) in bočno izvlecite pokrov.
3. Odklopite kable LED sijalk (slika 53.A), odvijte vijake (slika 53.B) in sprostite jezičke (slika 53.C).
4. Dvignite in odklopite zgornji del pokrova (slika 54.A).
5. Odvijte vijake (slika 55.A) in zamenjajte LED žaromete (slika 55.B).
6. Za ponovno namestitev pokrova motorja sledite obratnemu vrstnemu redu od demontaže.

8.7 SKLOP ZADNJEGA PRENOSA

Zadnja os je v zaprti enoti v enem bloku in ne zahteva vzdrževanja; ima stalen dotok maziva, ki ga ni treba ne menjavati ne dodajati.

8.8 SKLOP SPREDNJEGA PRENOSA (MODEL 4WD)

Zadnja os je v zaprti enoti v enem bloku in ne zahteva vzdrževanja; . Poskrbite za kontrolo, dolivanje in redno menjavo olja v hidravlični napeljavi.

Preverjajte nivo olja v hidravličnem sistemu, ki mora biti med referenčnima točkama „MIN“ in „MAX“ na rezervoarju. Če je nivo olja pod referenčno točko „MIN“ (slika 56):

- odstranite varovalo (slika 56.A), ki je pritrjeno z matico (slika 56.B):
- odvijte zamašek (slika 56.C) in dolijte olje razreda 10W30, dokler ne dosežete nivoja „MAX“:
- ponovno privijte zamašek (slika 56.C) in varovalo (slika 56.A).

POMEMBNO Če so potrebna pogosta dolivanja olja, preverite, da ne prihaja do uhajanja iz cevi ali rezervoarja, ter se obrnite na svojega prodajalca za potrebne posege.

8.9 NASTAVITEV VZMETI PRITRDILNEGA KAVLJA ZBIRALNE KOŠARE

Če zbiralna košara rada poskakuje in se odpira na neravni površini, ali če se po izpraznitvi težje ponovno priklopi, je treba nastaviti napetost vzmeti (slika 57.A). Prilagodite pritrdilno točko z uporabo ene od lukenj (slika 57.B), dokler ne dosežete želenega rezultata.

9. SHRANJEVANJE

Če je treba stroj shraniti za več kot 30 dni:

1. Počakajte, da se motor ohladi
2. Odklopite kable akumulatorja in stroj shranite na svežem in suhem kraju.
3. Izpraznite rezervoar za gorivo (odst. 7.2.2) in sledite navodilom, ki jih vsebuje priročnik motorja.
4. Stroj skrbno očistite.
5. Preglejte, če so na stroju kakšne poškodbe. Po potrebi pokličite pooblaščen servis.
6. Stroj shranite:
 - s spuščnim sestavom rezalnih naprav
 - v suhem prostoru
 - v zavetju pred vremenskimi nepravilnostmi
 - po možnosti ga pokrijte s platnom (odst. 15.4)
 - na mestu, ki je izven dosega otrok.
 - prepričajte se, da ste z njega odstranili ključke ali orodje za vzdrževanje.

Pred ponovno uporabo stroja:

- preverite, da bencin ne uhaja iz cevi, iz ventila uplinjača ali iz uplinjača samega;
- pripravite stroj v skladu z navodili v poglavju "6. Uporaba stroja".

10. PREMIKANJE IN TRANSPORT

- Ko stroj premikate, je treba:
 - izključite rezalno napravo;
 - nastavite sestav rezalnih naprav na najvišjo višino;
 - ugasnite motor;
- Pri prevažanju stroja na vozilu ali na prikolici je treba:
 - uporabiti nakladalne stranice, ki so primerno vzdržljive ter ustrezno široke in dolge;
 - stroj naložiti z ugasnjenim motorjem, brez voznika; ključ za vžig naj bo odstranjen iz njegovega ležišča; stroj

naložite s potiskanjem, pri čemer naj sodeluje primerno število oseb;

- zaprite ventil za gorivo (če je predviden);
- sestav rezalnih naprav naj bo spuščen;
- aktivirajte zavoro za parkiranje;
- stroj namestiti tako, da ne bo nikogar ogrožal;
- ga trdno pritrditi na vozilo z vrvmi ali verigami, da se prepreči prevrnitev, morebitna poškodba in uhajanje goriva.

11. SERVIS IN POPRAVILA

Ta priročnik daje vsa potrebna navodila za upravljanje stroja in za pravilno osnovno vzdrževanje, ki ga lahko opravlja uporabnik. Vse postopke vzdrževanja in naravnavanja, ki niso opisani v tem priročniku, mora opraviti vaš prodajalec ali specializiran servis, ki razpolaga s potrebnim znanjem in opremo za pravilno izvedbo teh del in za ohranjanje originalne varnosti stroja. Zaradi posegov, opravljenih v neprimernih ustanovah ali s strani neusposobljenih oseb, se razveljavi vsakršna oblika garancije in vsakršna odgovornost proizvajalca.

- Izključno pooblaščen servisne delavnice smejo izvajati popravila in vzdrževalna opravila v okviru garancije.
- Neoriginalni nadomestni deli in dodatna oprema niso dovoljeni. Uporaba neoriginalnih nadomestnih delov in opreme povzroči, da uporaba stroja ni varna, ter odvezuje proizvajalca vsakršne odgovornosti.
- Originalne nadomestne dele dobite v servisih in pri pooblaščenih prodajalcih.
- Priporočamo, da stroj enkrat na leto zaupate pooblaščenemu servisu, da izvede vzdrževalna in servisna opravila ter pregled varnostnih naprav.

12. OBSEG GARANCIJE

Garancija pokriva vse napake materialov in izdelave. Uporabnik mora natančno spoštovati vsa navodila, ki jih vsebuje priložena dokumentacija.

Garancija ne pokriva poškodb, ki izvirajo iz:

- Pomanjkljive seznanitve s spremljajočo dokumentacijo.
 - Nepozornosti.
 - Nepravilne ali nedovoljene uporabe ali montaže.
 - Uporabe neoriginalnih nadomestnih delov.
 - Uporabe opreme, ki je ni dobavil proizvajalec ali je proizvajalec ni odobril.
- Poleg tega garancija ne pokriva:

- Normalne obrabe potrošnih materialov, kot so transmisijski jermeni, žarometi, kolesa, rezila, varnostni vijaki in žice.
- Normalne obrabe.
- Motorjev. Pokrivajo jih garancije proizvajalca motorja v skladu z navedenimi pogoji in roki.

Kupec je zaščiten z ustreznimi zakoni, ki veljajo v njegovi državi. Ta garancija na noben način ne omejuje pravic kupca, ki jih določajo zakoni v njegovi državi.

13. PREGLEDNICA VZDRŽEVALNIH DEL

Poseg	Časovni intervali (ure)		Odstavek / opombe
	Prvi poseg	Nato vsakih	
STROJ			
Varnostni pregledi / Preveritev komand		Pred vsako uporabo	odst. 6.2
Pregled tlaka v pnevmatikah		Pred vsako uporabo	odst. 6.1.3
Preverjanje varoval zadnjega/bočnega izmeta. Preverjanje zbiralne košare, odbijača bočnega izmeta.		Pred vsako uporabo	odst. 6.1.4
Splošno čiščenje in pregled		Po vsaki uporabi	odst. 7.6
Pregled morebitnih poškodb na stroju. Po potrebi pokličite pooblaščen servis.		Po vsaki uporabi	-
Napolnjenost akumulatorja		Pred shranitvijo	odst. 7.5
Pregled vseh spojev		25	
Pregled spojev rezalnih naprav in njihove nabrušenosti		25	***
Pregled transmisijskega jermena		25	***
Pregled jermena za upravljanje rezalnih naprav		25	***
Pregled in naravnava zavore		25	***
Pregled in naravnava pogona koles		25	***
Pregled vklopa in zavore rezalne naprave		25	***
Splošno mazanje		25	****
Zamenjava rezalnih naprav		100	***
Zamenjava transmisijskega jermena		-	** / ***
Zamenjava jermena za upravljanje rezalnih naprav		-	** / ***
MOTOR *			
Pregled/dolivanje goriva		Pred vsako uporabo	odst. 7.2
Pregled / dodajanje motornega olja		Pred vsako uporabo	odst. 7.3
Zamenjava motornega olja		*	*
Pregled in čiščenje zračnega filtra		*	*
Zamenjava zračnega filtra		*	*
Pregled bencinskega filtra		*	*
Zamenjava bencinskega filtra		*	*
Pregled in čiščenje kontaktov svečke		*	*
Zamenjava svečke		*	*

* Oglejte si priročnik motorja za celovit seznam posegov in časovne intervale

** Ob prvih znakih slabega delovanja se posvetujte s svojim prodajalcem

*** To opravilo mora izvesti vaš prodajalec ali specializirani servis

*** Splošno mazanje vseh spojev je poleg tega dobro opraviti vselej, ko se predvideva daljše obdobje neuporabe stroja.

14. PREPOZNAVANJE MOTENJ

MOTNJA	VERJETNI VZROK	ODPRAVA MOTNJE
1. Čeprav je ključ v položaju za „TEK“, se armaturna plošča ne prižge in se ne oglasi noben zvočni signal.	Sprožitev zaščite elektronskega modula zaradi naslednjih vzrokov:	Ključ zasučite v položaj »ZAUSTAVITEV« in poiščite vzroke okvare:
	nepravilna vezava akumulatorja	Preglejte električne povezave (odst. 4.4)
	poli akumulatorja obrnjeni	preglejte električne povezave (odst. 4.4).
	akumulator popolnoma prazen	napolnite akumulator (odst. 7.5)
	pregorela varovalka	zamenjajte varovalko (10 A) (odst. 8.5).
	moker elektronski modul	posušite s srednje toplim zrakom
2. Čeprav je ključ v položaju za „TEK“, se armaturna plošča ne prižge, vendar se oglasi zvočni signal.	Sprožitev zaščite elektronskega modula zaradi naslednjih vzrokov:	Obrnite ključ v položaj za »ZAUSTAVITEV« in poiščite vzrok okvare:
	moker elektronski modul	posušite s srednje toplim zrakom
3. Ko je ključ v položaju za »ZAGON«, se armaturna plošča prižge, vendar se zaganjalnik ne vrti	akumulator je premalo napolnjen	napolnite akumulator (odst. 7.5)
	varovalka za napajanje je prekinjena	zamenjajte varovalko (25 A) (gl. odst. 8.5)
4. Ko je ključ v položaju »ZAGON«, se zaganjalnik vrti, vendar se motor ne zažene	akumulator je premalo napolnjen	napolnite akumulator (odst. 7.5)
	ni dotoka bencina	preverite nivo v rezervoarju (odst. 7.2.1)
		odprite ventil (če je predviden) (odst. 6.4)
		preglejte bencinski filter
	okvara zagona	preverite, če je pokrovček svečke dobro pritrjen preverite, ali so elektrode čiste in ali je razdalja med njimi ustrezna
5. Težak vžig ali nepravilno delovanje motorja	problemi z uplinjevanjem	očistite ali zamenjajte zračni filter
		izpraznite rezervoar in natočite svež bencin
		preverite in po potrebi zamenjajte bencinski filter
6. Poslabšanje delovanja motorja med košnjo	previsoka hitrost premikanja glede na višino košnje	zmanjšajte hitrost vožnje in/ali nastavite višjo višino košnje (odst. 6.5.4)
7. Ob vklopu rezalnih naprav se motor ugasne	vklop ni omogočen	preverite, če so zagotovljeni vsi pogoji za zagon (odst. 6.2.2)
8. Kontrolna lučka akumulatorja se ne ugasne po nekaj minutah dela	akumulator ni dovolj napolnjen	posvetujte se z vašim prodajalcem
9. Kontrolna lučka olja se prižge med delom (če je predvidena)	težave z mazanjem motorja	Ključ takoj obrnite v položaj za »ZAUSTAVITEV«:
		dolijte olje do ustreznega nivoja (gl. odst. 7.3.1)
		zamenjajte filter (če težava ni odpravljena, se obrnite na svojega prodajalca)
10. Motor se zaustavi in se vključi zvočni signal	Sprožitev zaščite elektronskega modula zaradi naslednjih vzrokov:	Obrnite ključ v položaj za »ZAUSTAVITEV« in poiščite vzrok okvare:
	regulator polnjenja je povzročil prenapetost	posvetujte se z vašim prodajalcem
	nepravilna povezava akumulatorja (slab stik)	preglejte električne povezave (gl. odst. 3.4)

Če težave ostajajo tudi potem, ko ste izvedli zgoraj opisana opravila, se posvetujte s svojim prodajalcem.

MOTNJA	VERJETNI VZROK	ODPRAVA MOTNJE
11. Motor se zaustavi brez nobenega zvočnega signala	akumulator je odklopljen	preglejte električne povezave (gl. odst. 3.4)
	težave z motorjem	posvetujte se z vašim prodajalcem
12. Rezalne naprave se ne vklopijo ali se ne ustavijo takoj po izklopu	jermen je ohlapen	posvetujte se z vašim prodajalcem
	težave z elektromagnetičnim vklopom	posvetujte se z vašim prodajalcem
13. Neenakomerna košnja in nezadostno zbiranje trave (samo za stroje z zbiranjem trave zadaj)	sestav rezalnih naprav ni vzporeden s terenom	preglejte tlak v pnevmatikah (odst. 6.1.3) obnovite poravnavo sestava rezalnih naprav glede na teren (odst. 8.2.1)
	neučinkovitost rezalnih naprav	posvetujte se z vašim prodajalcem
	previsoka hitrost glede na višino košene trave	zmanjšajte hitrost vožnje in/ali zvišajte sestav rezalnih naprav (odst. 6.5.4) počakajte, da se trava posuši
	zamašen kanal	odstranite zbiralno košaro in izpraznite kanal (gl. odst. 7.6.2)
14. Neenakomerna košnja (samo za modele z bočnim izmetom)	sestav rezalnih naprav ni vzporeden s terenom	preglejte tlak v pnevmatikah (odst. 6.1.3) obnovite poravnavo sestava rezalnih naprav glede na teren (odst. 8.2.1)
	neučinkovitost rezalnih naprav	posvetujte se z vašim prodajalcem
15. Nenormalno vibriranje med delovanjem	sestav rezalnih naprav je poln trave	očistite sestav rezalnih naprav (odst. 7.6.4)
	rezalne naprave so neuravnotežene ali razrahljane	posvetujte se z vašim prodajalcem
	popuščeni vijaki	preverite in privijte vijake motorja in ogrodja
16. Nezanesljivo ali neučinkovito zaviranje	zavora ni pravilno naravnana	posvetujte se z vašim prodajalcem
17. Neenakomerna vožnja, slab pogon pri vožnji navzgor ali težave zaradi dviganja sprednjega dela stroja	problemi z jermenom ali z napravo za zagon	posvetujte se z vašim prodajalcem
18. Motor je prižgan, vendar se stroj kljub uporabi pedala za pogon ne premakne	vzvod za odklop je v položaju odklopa prenosa	premknite ga v položaj za vklopljeni prenos (odst. 5.4)
19. Na stroju so se pojavile nepravilne vibracije	poškodba ali popustitev spojev	ustavite stroj in izvlecite ključ za vžig
		preverite, če je prišlo do poškodb
		preverite, če obstajajo popuščeni spoji in jih po potrebi zatisnite
		poskrbite za ustrezne preglede, zamenjave ali popravila v specializiranem servisu

Če težave ostajajo tudi potem, ko ste izvedli zgoraj opisana opravila, se posvetujte s svojim prodajalcem.

15. DODATNA OPREMA

15.1 KOMPLET ZA MULČENJE

Na drobno seseklja pokošeno travo in jo pusti na travniku (slika 58.A1; slika 58.A2).

15.2 POLNILNIK AKUMULATORJA ZA VZDRŽEVANJE

Ohranja učinkovitost akumulatorja v obdobju, ko ga dalj časa ne uporabljate: zagotavlja optimalni nivo polnjenja in daljšo življenjsko dobo akumulatorja (slika 58.B).

15.3 KOMPLET ZA VLEKO

Omogoča vleko majhne prikolice (slika 58.C).

15.4 PREKRIVNO PLATNO

Varuje stroj pred prahom, ko ga ne uporabljamo (slika 58.D)

15.5 KOMPLET ZADNJIH UTEŽI

Izboljšajo stabilnost zadnjega dela stroja, zlasti pri uporabi pretežno na upognjenih terenih. (slika 58.E).

15.6 KOMPLET ŠČITNIKA ZADNJEGA IZMETA

Uporabite namesto zbiralne košare, ko trava ni pobrana (slika 58.F). **(Samo za modele z zadnjim izmetom).**

15.7 SNEŽNE VERIGE 18'', 20''

Izboljšajo oprijem zadnjih na zasneženih predelih in omogočajo uporabo opreme snežnega pluga (slika 58.G).

15.8 KOLESA ZA BLATO/SNEG 18'', 20''

Izboljšajo učinkovitost vožnje po snegu in blatu (slika 58.H).

15.9 PRIKOLICA

Za prevoz orodij ali drugih predmetov v okviru dovoljenih obremenitev (slika 58.L).

15.10 TROSILEC

Za posipanje soli ali gnojil (slika 58.J).

15.11 TROSILEC

Za posipanje mivke ali peska (slika 58.K).

15.12 VALJ ZA TRAVO

Za potlačitev terena po posipanju ali potlačitev trave (slika. 58.L).

15.13 SNEŽNI PLUG Z NOŽEM

Za kidanje in bočno zbiranje odstranjenega snega (slika 58.M).

15.14 SPREDNJA NAPRAVA ZA POMETANJE

Za čiščenje listja in umazanije s stezic in trdnih površin in za odstranjevanje tankih slojev svežega snega (slika 58.N).

15.15 MULČER

Za košnjo in drobljenje neobdelane trave (slika 58.O).

15.16 POBIRALNIK LISTJA IN TRAVE

Za pobiranje listja in trave na travnatih površinah (slika 58.P).

15.17 SPREDNJE GRABLJE

Za pobiranje trave in manjših vej (slika 58.Q).

15.18 VMESNIK ZA DVIGANJE

Omogoča montažo dodatne sprednje opreme, ki ne zahteva odjema moči (slika 58.R1).

15.19 ODJEM MOČI (PTO)

Omogoča prenos moči motorja na upravljano dodatno opremo. Potreben je vmesnik za dviganje (slika 58.R2).

15.20 ODJEM MOČI (PTO)

Omogoča prenos moči motorja na upravljano dodatno opremo. Ni potreben vmesnik za dviganje (slika 58.R3).